

Z Tabletką Zakonnika — Chorób Sie Unika



WARTOŚĆ leków naturalnych potwierdziły badania naukowe. ZIOŁA ZAKONNIKA pomagają i nigdy nie szkodzą. Mamy tysiące zadowolonych. Każdemu wysyłamy bezpłatnie broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Mamy świeże Herbaty Ziołowe, luzem i w torebkach. POLECAMY również wygodne w użyciu TABLETKI ZIOŁOWE ZAKONNIKA: Nr. 16 "FI-GOL" — 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50; Nr. 25 — 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wątrobę, woreczek żółciowy \$3.25; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 Kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$1.75; Nr. 20 — Krople Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.30; Nr. 57 — "REUMOLIN" 80 kapsulek ziołowych na reumatyzm \$3.25; Nr. 59 — "UROLIN" 80 kapsulek ziołowych na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy naturalne razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC VIT" — komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; Nr. 39 — słynny GINSENG, chiński korzeń życia, 80 kapsulek odmładzających \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWOKOST nalewka, but. \$3.90; Nr. 48 Mydło RUMIANKOWE wydelikatniające, duże, sztuka 95c; Nr. 37B — Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un., \$5.50. Katalog wysyłany darmo.

Dbajcie o zdrowie. Wysłijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych, załączając M.O. lub czek. Prosimy doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty ani na C.O.D. nie wysyłamy. Adresujcie: MANK'S BDD CENTER 9600 Milwaukee Ave Chicago Ill 60618

Nowe Zasady Przewozu Bagażu Samolotami Do USA

Polskie Linie Lotnicze LOT i PAN AM wprowadziły nowe zasady przewozu w swoich samolotach bagażu pomiędzy Polską i USA. Są one znacznie korzystniejsze dla pasażerów od stosowanego dotychczas systemu wagiowego.

Pasażerowie odbywający podróż tzw. klasą ekonomiczną —tańszą) mogą bezpłatnie zabrać ze sobą 2 sztuki bagażu 270 cm, suma trzech wymiarów większej walizki nie jest większa niż 158 cm, a żaden z bagażu nie osiągnie wagi większej niż 35 kg. Wymiary typowych walizek dostępnych w Polsce mieszczą się w powyższych limitach.

Pasażerowie PAN AM mogą ze sobą bezpłatnie przewieźć ręczny bagaż kabinowy o wymiarach nie przekraczających łącznie 115 cm. Dodatkowo można zabrać ze sobą bezpłatnie damską torebkę, kosmetyczkę, płaszcz, koc lub szal, parasol lub łaskę, mały aparat fotograficzny, lornetkę, niewielką liczbę gazet i czasopism do czytania w samolocie, składany wózek inwalidzki. Pasażer podróżujący z niemowlęciem może przewieźć jedną sztukę bagażu o łącznych wymiarach do 100 cm oraz składany wózek niemowlęcy, koszyk i żywność dla dziecka.

Jeśli bagaż przekracza ustalone limity, pobiera się opłatę za nadwyżkę. Np. za trzecią sztukę bagażu lub za większe rozmiary dopłaca się na trasie Warszawa — Nowy Jork 1327 zł plus dopłatę turystyczną.

Henryk Sienkiewicz

Potop (I)

122

(Ciąg dalszy)

Oficerowie spoglądali też na niego z ciekawością, bo wystrzył się odświętnie w aksamity i złoto-głów, a sześciu ludzi przybranych w nową barwę szło dla asystencji za nim.

Na podwórzu staroświeckiego dworu kręcili się dworzanie, wszyscy postrojeni na francuski sposób: więc paziowie w berecikach z piórami, rękodajni w aksamitnych kaftanach, maszaltere w szwedzkich, wysokich butach z kolistymi cholewami.

Widocznie książę nie miał zamiaru zatrzymywać się dłużej w Pilwiskach i wstąpił tylko na popas, gdyż karet nie pozostawiano do wozowni, a konie karmili maszaltere na poczekaniu z blaszanych sit, które trzymali w ręku.

Kmicic oznajmił się oficerowi trzymającemu straż przed domem, kto jest i z czym jedzie, ten zaś poszedł zdać sprawę księciu. Po chwili wrócił pośpiesznie z wiadomościem, iż książę pilno chce widzieć wysłannika hetmańskiego, i wskazując Kmicicowi drogę wszedł wraz z nim do domu.

Przeszedłszy sieni, w pierwszej izbie stołowej zastał kilku dworzan siedzących z powyciąganymi nogami na krzesłach i drzemających smaczno, bo widać, wczesnym rankiem musieli z ostatniego popasu wyjechać. Przed drzwiami następnej komnaty oficer zatrzymał się i skłoniwszy się panu Andrzejowi, rzekł po niemiecku:

— Tam jest książę.
Pan Andrzej wszedł i zatrzymał się w progu. Książę siedział przed lustrem ustawionym w rogu komnaty i tak uważnie wpatrywał się w twarz swoją, świeżo widocznie powleczonej różem i bielidłem, że nie zwrócił uwagi na wchodzącego. Dwóch pokojowych, kłęcząc przed nim, dopinało mu sprzączki na przegubach nóg u wysokich podróżnych butów, on zaś rozczesywał z wolna palcami bujną, równo uciętą nad czołem grzywkę jasnozłotej peruki lub też może własnych, obfitych włosów.

Był to młody jeszcze człowiek, lat trzydziestu pięciu, a wyglądający najwyżej na dwadzieścia pięć. Kmicic znał go, ale zawsze spoglądał nań z ciekawością, raz: dla wielkiej sławy rycerskiej, jaka otaczała księcia Bogusława, a jaką zjednały mu głównie pojedynki z rozmaitymi zagranicznymi magnatami odbyte, po wtóre: dla jego szczególnej postawy, którą gdy raz ktoś ujrzał, na zawsze musiał zapamiętać. Książę bowiem wysoki był i silnie zbudowany, ale nad szerokimi jego ramionami wznosiła się głowa tak mała, jak gdyby z innego ciała zdjęta. Twarz miał również niezwykle drobna, prawie młodzieńcza, ale i w niej nie było proporcji, nos miał bowiem duży, rzymski, i ogromne oczy niewypowiedzianej piękności i blasku, z orlą prawie śmiałością spojrzenia. Wobec tych oczu i nosa reszta twarzy, okolonej w dodatku długimi obfitymi puklami włosów, nikła prawie zupełnie; usta miał niemal dziecięce, nad nimi mały wąsik, ledwie pokrywający górną wargę. Delikatność cery, podniesiona różem i bielidłem, czyniła go podobnym do panny, a jednocześnie — zuchwałość, duma i pewność siebie, malujące się w obliczu, nie pozwalały zapominać, iż jest to ów słynny *chercheur de noises*, jako go przezywano na dworze francuskim, człowiek, u którego ostre słowo łatwo wychodziło z ust, ale szpada jeszcze łatwiej z pochwy.

W Niemczech, w Holandii i we Francji opowiadano dziwy o jego czynach wojennych, kłótniach, zacięciach i pojedynkach. On to w Holandii rzucił się w największy war bitwy, między nierównane pulki piechoty hiszpańskiej, i własną książęcą ręką zdobywał chorągwie i działa; on na czele regimentów księcia Oranii zdobywał baterie, przez starych wodzów uznane za niepodobne do zdobycia; on nad Renem, na czele muszkieterów francuskich, rozbił ciężkie chorągwie niemieckie, w trzydziestoletniej wojnie wywieszone; on ranił w pojedynku, we Francji, najsłynniejszego między kawalerami francuskimi fehmistrza, księcia de Fremouille; drugi słynny zabijaka, baron von Goetz, prosił go na kłęczkach o darowanie życia; on ranił barona Grota, za co musiał od brata Janusza słuchać gorzkich wymówek, iż pospolitą godność swą książęcą stawając do walki z nierównego stanu ludźmi; on wreszcie, wobec całego dworu francuskiego, na balu w Luwrze uderzył w twarz margrabiego de Rieux za to, iż mu „szpetnie” przy-mówił.

Pojedynki odbywane *incognito* po mniejszych miastach, oberzach i zajazdach nie wchodziły oczywiście w rachubę.

Była to mieszanina zniewieściałości i nieokielzanej odwagi. W czasie odwiedzin rzadkich i krótkich ojczystego kraju zabawiał się zatargami z rodziną Sapiehów i Iowami. Ale wówczas leśniczowie musieli mu wyszukiwać niedzwiedzie z małymi, jako bardziej niebezpieczne i zaciekle, na które szedł zbrojny tylko oszczepem. Zresztą nudził się w kraju i jako się rzekło, zjeżdżał niechętnie, najczęściej czasu wojny; wielkim męstwem odznaczył się pod Beresteczkiem, Mohylewem, Smoleńskiem. Wojna była jego żywiołem, chociaż umysł bystry i giętki zarówno się do intrygi i do dyplomatycznych wybiegów nadawał.

W tych umiał być cierpliwy i wytrwały, daleko wytrwalszy niż w „amorach”, których długi szereg dopełniał historię jego życia. Książę na dworach, na których przebywał, był postrachem mężów mających piękne żony. Zapewne dlatego sam nie był dotąd żonaty, chociaż zarówno wysokie urodzenie, jak nieprzebrana niemal fortuna czyniły z niego jedną z najbardziej pożądanych partyj w Europie. Swatali go sami królestwo francuscy, Maria Ludwika polska, książę Oranii i wuj elektor brandenburski, ale on wolał dotąd swoją swobodę.

— Wiana nie potrzebuję — mawiał cynicznie — a innych uciech i tak mi nie brak.
W ten sposób doszedł trzydziestu pięciu lat wieku. Kmicic, stojąc w progu, przypatrywał się tedy z ciekawością jego twarzy, którą odbijało zwierciadło, a on rozczesywał w zamyśleniu włosy grzywki nad czołem, na koniec, gdy pan Andrzej krzyknął raz i drugi, rzekł nie odwracając głowy:

— A kto tam? Czy nie posłaniec od księcia wojewody?

— Nie posłaniec, ale od księcia wojewody! — odrzekł pan Andrzej.

Wówczas książę odwrócił głowę, a spostrzegłszy świetnego młodzieńca poznał, że nie ze zwykłym służką ma do czynienia.

— Wybaczaj waćpan, panie kawalerze — rzekł uprzejmie — bo widzę, że mi się co do szarzy osoby omylił. Ale wszakże twarz waćpana mi znana, choć sobie nazwiska nie mogę przypomnieć. Waś jesteś dworzaninem księcia hetmana?

UNITED PACKING CO.



1152 W. FULTON MK.

NAROŻNIK RACINE

CENY TYLKO W SOBOTĘ, 28 STYCZNIA

Jajka "Jumbo" .79 tuz.	Mielone Mięso (dodana proteina) .59 ft.
Jajka Kacze 1.00 tuz.	"Pattys" (dodana proteina) .69 ft.
Polska Kielbasa 1.19 ft.	T-Bone Stejki 1.49 ft.
1/4 Cielaka .89 ft.	Rib Eye Rolada 1.79 ft.
Pół 1/2 Wołu .89 ft.	Wątrobianka (żółta) .49 ft.
Pizza 1.00	Wątrobianka (biała) .89 ft.
	Swift Salami (twarda) 1.79 ft.

TELEFON MO 6-8115-6-7-8

WŁADYSŁAW NIEMCZURA
Właściciel

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC
8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem BLASK
P.O. Box 5455
Chicago, Ill. 60680

American Table Family RESTAURANT

FAMILY DINING AT FRIENDLY PRICES

Join us for breakfast, lunch & dinner. Cocktail hour in our lounge weekdays 4 to 6:30 p.m. House drinks \$1.00. — Free Hors D'oeuvres.

Route 12 & 22 Lake Zurich
Phone: 438-2999

USUNIĘTE RAZ NA ZAWSZE Niepotrzebne Włosy PRZEZ LEMOS PERMAGON TYLKO \$12.95



Bez wrywania. Bez szczypania. Bez chemikaliów. W kilka minut niepotrzebne włosy są usuwane — raz na zawsze. Nie ma potrzeby, by cierpieć z powodu niekobiecych i brzydkich włosów. Obecnie, w swoim własnym pokoju, prywatnie, możecie usuwać niepotrzebne włosy z każdej części Waszego ciała raz na zawsze. Ten domowy przyrząd do elektrolizy, wielkości ołówka jest używany przez tysiące ludzi. Jest prosty, bezpieczny i efektywny. Użycie go zabiera tylko kilka sekund. Od razu włos jest usunięty raz na zawsze z gwarancją, że nie wyrosnie potem! Rezultaty i satysfakcja są gwarantowane, lub też pieniądze będą Wam zwrócone bez kwestionowania. Prześlijcie \$12.95 (cena włączając koszt przesyłki i opakowania) a wysłemy Wam komplet LEMOS PERMAGON.

BLUE STAR, Dept. XG
BOX 3042 — Rosedale, Kansas 66103



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

- PACZKI LOTNICZE — opłaty o połowę mniejsze niż na poczcie, pakowanie darmo.
- PACZKI MORSKIE — opłaty 35% niższe niż na poczcie, ubezpieczone, pokwitowane.
- WYJEZDZAJĄCYM na stałe pakujemy, wysyłamy wszelki rodzaj bagażu, dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
- Wszelkie paczki na telefoniczne żądanie zabieramy z domu.
- Wysyłamy SAMOCHODY AMERYKANSKIE — dostawa do Gdyni w ciągu 3 tygodni.
- Pasażerom BATOREGO dostarczamy bagaż na Kedzie.
- Wysyłamy DOLARY, SAMOCHODY, MASZYNY ROLNICZE, paczki żywnościowe przez PKO.
- CHUSTKI ze złotą nitką i inne mamy na składzie po cenach hurtowych.
- 60 sztuk chustek ze złotą nitką wraz z wysyłką \$95.00.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago — telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10—8 wiecz.; wtorki i piątki 10—6 wiecz.; soboty 10—4 ppł. i niedziele 10—2 ppł. W. środy zamknięte.

Tel.: 342-9870

1113 N. Ashland

Tel.: 342-9851

Używajcie Ziół Ks. Franciszka

Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach:

No. 1 (\$3) — na żołądek i kiszkę — delikatnie i skutecznie rozwalniają; No. 2 (\$4) — na wątrobę i żółć, pomagają trawić i polepszają Przemianę Materii; No. 3 (\$4) — pomocne przy cukrzycy; No. 4 (\$3) — świetne na nerki i pęcherz, działają moczopędnie i pomocne są przy prostatie; No. 5 (\$4) — na zaziębienie, kaszel, zapalenie oskrzeli, astmę; No. 6 (\$4) — na dolegliwości reumatyczno-artretyczne, podagrę; No. 7 (\$4) — na uspokojenie i wzmocnienie systemu nerwowego i na dobry sen; No. 8 (\$4) — znakomity środek przeciw otyłości i na schudnienie; No. 9 (\$3) — zioła kapełowe aromatyczno-wzmacniające; No. 10 (\$3) — nadzwyczajnie przeciw arterio-sklerozie, wysokiemu ciśnieniu i przepuszczalności krwi poprzez włosowate naczyńa krwionośne. Prosimy zawsze dodać 15c do każdego dolara na przesyłkę.

• Drodzy Odbiorcy naszych Ziół! W ostatnich kilku latach Ziola podróżowały od 400 do 500% zmuszeni więc jesteśmy podnieść cenę niektórych Mieszanek do \$4.00, bo inaczej nie wytrzymałybyśmy kalkulacji. Zwracamy jednak uwagę, iż te Mieszanki z podwyższoną ceną ważą od 7 do 8 oz., a więc mimo wszystko nie wypadną drogo w porównaniu z cenami i wagą innych Firm Zielarskich.

UWAGA: Ziola nasze można nabywać na północnej stronie Chicago: VANDY'S DELICATESSEN STORE, 5038 W. FULLERTON AVE. TYLKO DUŻE PACZKI Z TEKSTEM POLSKIM I ANGIELSKIM

Pamiętajcie Drodzy Czytelnicy, że nie ma lepszego dla zdrowia, jak świeże ZIOŁA KS. FRANCISZKA, zaparzone gotującą wodą. NA C.O.D. Nie Wysyłamy — Na Odpowiedź Prosimy Zawsze Załączyć Znaczek — Po wszelkie Informacje Dzwonicie: HEMlock 4-2766

FATHER FRANCIS HERBS

6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO, ILL. 60629



Przy reperaturze zegarka albo bransoletki na sumę \$10.00 lub więcej

Dostajecie DARMO KRYSZTAŁ DO ZEGARKA

WSZELKIEGO RODZAJU FACHOWE REPERACJE ZEGARKÓW I BIZUTERII WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE

OMEGA—SPRZEDAŻ—NAPRAWY—2 LATA GWARANCJI na NOWE.

LUSTIG CLOTHING & JEWELERS, INC.

1256 MILWAUKEE AVE. — BE 5-1041

Wyrazy uznania Dziennikowi Związkowemu za jego 70-letnią działalność i najlepsze życzenia na przyszłość składają

Adwokat STANLEY i Dr. BRUNO

KRZEMIŃSKI

1351-53 WEST 51st STREET

VI 7-7367

TOM DONAHUE
Podatek Dochodowy
5050 S. Ashland Ave.
Chicago
Godziny: w tygodniu 9 rano do 6 wieczór
w soboty 9 rano do 4-ej po południu.
Telefon: 737-7003

Do POLSKI \$462
odjazd 19 marca—powrót 11 kw.
Wycieczka ORBISU
z Polski do Chicago
NA WIELKANOC
Florida \$398
10 dni. Przejazd autobusem, hotele, wycieczki, częściowe wyżywienie. Odjazd 17 marca.
California \$398
9 dni. Hollywood, Los Angeles San Diego. Przejazdy samolotowe i autobusowe, hotele, wycieczki, częściowe wyżywienie. Odjazd 4 marca.
FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CICERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263

Gdańsk—Największy Port Na Bałtyku

Port gdański, stale modernizowany i rozbudowywany, przeladuje coraz więcej towarów; stał się on największym portem na Bałtyku. W roku 1977 obsłużył 2,874 statki morskie, przeladowując 24.6 mln ton towarów. Ponad połowę przeladowano w najnowocześniejszym rejonie IV—Porcie Północnym.

Jednocześnie gdańscy dokerzy skrócili czas obsługi statków o 9%. Port gdański utrzyma swój prymat również w roku 1978 i przeladuje ponad 26.3 miliona ton towarów. Obsłuży wprawdzie mniejszą niż w minionych latach liczbę statków, ale będą to statki o znacznie większym tonażu, przede wszystkim z węglem, ropą, zbożem, siarką i drobnicą.

Ostatni Odcinek

Przekazano do użytku ostatni odcinek budowanej od kilku lat Centralnej Magistrali Kolejowej. Nowo uruchomiony odcinek — z Mszczonowa do Grodziska Mazowieckiego — liczy 22 km. Jest to ostatnie ogniwo trasy kolejowej z Zawiercia do Grodziska Mazowieckiego. Cała linia liczy 223 km. Centralna Magistrala Kolejowa stanowi największe przedsięwzięcie kolejnictwa Polski.

Budowano ją 65 miesięcy. Odciąży ona istniejące połączenia kolejowe Śląska z centrum Kraju. W przyszłości CMK ma być przedłużona w kierunku Płocka i dalej — do portów morskich Wybrzeża Gdańskiego.

Wieczór Poświęcony St. Starzyńskiemu

W siedzibie Stacji Naukowej Polskiej Akademii Nauk w Paryżu odbył się wieczór poświęcony pamięci Stefana Starzyńskiego. Sylwetkę bohatera polskiego prezydenta Warszawy z września 1939 roku przedstawił prof. M. M. Drozdowski, autor wydanej niedawno biografii S. Starzyńskiego.

W wieczorze wzięło udział kilkuset Polaków stale mieszkających we Francji i Francuzów polskiego pochodzenia — w tym wybitne osobisto-

ści życia kulturalnego i naukowego. Obecny był m.in. światowej sławy pianista Artur Rubinstein. W siedzibie Stacji Naukowej PAN otwarta została wystawa poświęcona życiu Stefana Starzyńskiego, która jest licznie odwiedzana przez Polonię.

So. Suburban Legal Clinic
Uncontested Divorce \$250
Real Estate Closing \$125-\$150
Other legal services at reasonable rates.
549 E. 162nd So. Holland
333-6808

LAUNDRY DETERGENT
50 Lbs. \$18.75
FREE DELIVERY
483-8222

NAJTANIEJ NAJŁATWIEJ NAJSZYBCIEJ PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 6-ej wieczorem; w soboty do godz. 1-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

NARESZCIE OŻYWIĄJĄCA PIGUŁKA KTÓRA DZIAŁA
Nowa różowa pobudzająca tabletki jest obecnie do nabycia bez recepty lekarza. Jej zalety:
• POBUDZA UTRZYMUJĄCIE W OSTRYM POGOTOWIU
• DAJE CI WZMOŻONĄ ENERGIĘ I ŻYWOTNOŚĆ
• WZMACNIA TWĄ UMYSŁOWĄ CZUJNOŚĆ
Te PRE-ALEKT STIMTABS są bezpieczne i efektywne bez szkodliwych działań ubocznych i są przeznaczone jedynie dla dorosłych. 50 tabletek \$8.00 — 100 tabletek \$14.00. Zamów dzisiaj i wyslij opłatę do:
AMERICAN PHARMACAL CO.
P.O. Box 409, Dept. Z
Northfield, IL 60093

STANISŁAWA I JÓZEF SZWAB WŁAŚCICIELE POLSKIEGO LOKALU

CISZA LEŚNA

COCKTAIL LOUNGE and RESTAURANT

zapraszają serdecznie całą Polonię do

NOWEJ POLSKO AMERYKAŃSKIEJ RESTAURACJI KTÓRA BĘDZIE CZYNNĄ W TYM LOKALU CODZIENNIE OD 11 RANO DO 2-ej W NOCY

WIELKIE OTWARCIE w PIĄTEK 27, w SOBOTĘ 28 i w niedzielę 29 STYCZNIA

Goście będą podejmowani bezpłatną kawą z ciastem. Doskonała Polsko Amerykańska kuchnia. Zjecie obficie, smacznie i niedrogo.

POZATEM ZAPRASZAMY NA DANCINGI WIECZORNE w PIĄTKI (do 2-ej w nocy)

SOBOTY do 3-ej w nocy i w niedzielę do 2-ej w nocy

DO TANCA gra znana ORKIESTRA "3 PLUS 1" pod kierownictwem Bronisława Ciesielskiego, śpiewaczka

Lola Kac, Władysław Kac (organy) i Stanisław Makówka (gitara)

PRZYJMujemy ZAMOWIENIA NA PRZYJĘCIA DO STU OSÓB z OKAZJI "SHOWERS" CHRZCIN

i ZEBRAŃ ORGANIZACYJNYCH

Po rezerwacji prosimy dzwonić 283-2259 lub 252-0370

3356 Milwaukee Ave., tuż przy rogu Karlov. Tel. 283-2259

Grand Opening

win a Hair Blower plus many other prizes
MarRee' Hair Plus

6655 W. Archer

Open 9—5 Tues., Wed., & Sat.

586-6977

9—7 Thurs., & Fri.

Featuring Our Complete Line of

MarRee's Skin Care Products

Developed especially for You by Martin & Rita

• Make Up • Facials, Make-Up Applications

• Your Nails • Manicures-Nail Wrapping, Sculptured Nails, Pedicures

• Complete Hair Care • Permanent • Shaping & Styling

• Coloring • Shampoo & Set • Tinting & Frosting

KLUB MARUSZYNA

Zaprasza serdecznie całą Polonię na

Przedstawienie p.t.:

"NAMÓWINY U BACE"

W NIEDZIELĘ, DNIA 29-go STYCZNIA, 1978 ROKU
w COLUMBIA HALL, 1700 West 48th Street

Po przedstawieniu zabawa taneczna

Początek o godz. 3-ej po poł. Cena biletu \$3.50

UWAGA!

POLONIA CLUB, lokal mieszczący się pod adresem 2436 W. 47th Street, Chicago prowadzony przez państwo Barbarę i Zdzisława Zajac znanych aktorów z zespołu "Rzeszowiaków" zaprasza Państwa na wielką, ostatnią w tym karnawale tradycyjną

"ŚLEDZIÓWKĘ"

Zabawa zorganizowana dla wygody gości w sobotę, dnia 4 lutego 1978 roku, przy dźwiękach doborowej orkiestry. Początek zabawy o godz. 8-ej wieczorem.

Bar i kuchnia bogato zaopatrzone. Wstęp tylko \$5.00 w tym ŚLEDZ PO POLSKU, oraz KANAPKI.

Po rezerwacji stolików prosimy telefonować na numer 254-2738, 523-8640, 384-4463 oraz 847-0490

CZARTERY DO POLSKI

W LECIE, w Różnych Dogodnych Dla Was Terminach

1. ODLOT 31 MAJA NA 91 DNI .. \$535.00
2. ODLOT 7 CZERWCA NA 20 DNI .. \$490.00
3. ODLOT 15 CZERWCA NA 43 DNI .. \$535.00
4. ODLOT 15 CZERWCA NA 21 DNI .. \$535.00
5. ODLOT 21 CZERWCA NA 62 DNI .. \$580.00
6. ODLOT 25 CZERWCA NA 29 DNI .. \$580.00
7. ODLOT 8 LIPCA NA 32 DNI .. \$590.00
8. ODLOT 12 LIPCA NA 48 DNI .. \$580.00
9. ODLOT 31 LIPCA NA 22 DNI .. \$580.00

Po Informacje Prosimy Się Zgłaszać Osobiście Lub Telefonicznie DO POLSKICH BIUR PODROŻY

R. MATUSZCZAK & CO.

58 Lat Doświadczenia w Wiernej Służbie Polonii

1537 W. DIVISION
278-6407

5736 W. BELMONT
283-4511

Olson Rug Co.

Nadzwyczajna Styczniowa
Wyprzedaż Broadloom
OSZCZĘDZACIE DO 50%
Cały nasz zapas wspaniałych
dywanów broadloom teraz...
NA WYPRZEDAŻY

TOWN HALL
Wartości 6.95

4⁹⁵ Kw. Yd.
• 100% nylon
• resists dirt
• 4 colors

LISBON
Wartości 10.95

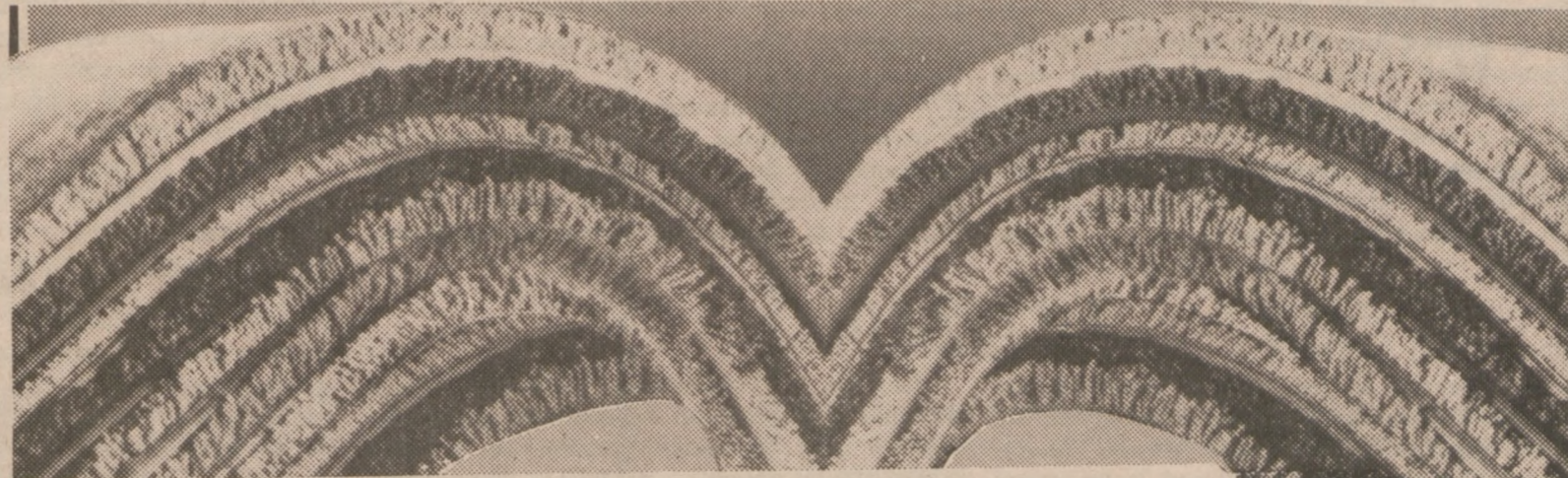
5⁴⁵ Kw. Yd.
• sculptured loop
• 100% nylon
• 15 rich colors

COMETS
Wartości 12.95

8⁹⁵ Kw. Yd.
• The look of wool
• 100% Trevira Star
• 21 plush colors

LA BASTILLE
Wartości 14.95

10⁹⁵ Kw. Yd.
• scultured twist
• Antron III
• 10 multi colors



OKAZJA!!!
Dywanik 27"x18"
(throw rug)
59 c sztuka
Dopóki starczy

Olson Rug Co.

Wysoka Wartość... Jakość... Tradycja

5215 W. FULLERTON

622-5700

Godziny Sprzedaży: Soboty 9:30—6; Niedziele 11—5; Pon. — Piątek 9:30—9.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.)	\$31.50	Rocznie (1 yr.)
Półrocz. (6 mos.)	18.00	Półrocz. (6 mos.)
Kwartał. (3 mos.)	10.50	Kwartał. (3 mos.)
Miesięcz. (1 mo.)	5.00	Miesięcz. (1 mo.)

Codzienne i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.)	\$41.00	Rocznie (1 yr.)
Półrocz. (6 mos.)	25.00	Półrocz. (6 mos.)
Kwartał. (3 mos.)	15.00	Kwartał. (3 mos.)

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy)25c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End)30c

Na 70-lecie "Dziennika"

"Dziennik Związkowy" zakończywszy 70 lat swego istnienia w dniu 15 stycznia rb., wszedł w rok 71-szy. Jesteśmy dumni z działalności i osiągnięć pisma w okresie tych ubiegłych dziesiątków lat i mamy nadzieję, że mimo istniejących trudności wydawniczych, dotyczących zresztą całej polonijnej prasy, będziemy nadal trwali na swoim posterunku informacyjno-prasowym. Jest bowiem nie do pomyślenia, aby można było dopuścić do utraty przez nasze społeczeństwo tej ostatniej już w Chicago, codziennej placówki prasowej.

W tym wydaniu publikujemy sporo interesujących materiałów, dotyczących historii pisma. Chcemy w ten sposób przypomnieć ludzi i sprawy, jakie składają się na przeszłość "Związkowego", dając współczesnym przynajmniej częściowy, bo z pewnością nie pełny, obraz wspominkowy, będący również częścią przeszłości całego społeczeństwa polonijnego.

Rozważanie o przeszłości ma oczywiście swoje historyczne i sentymentalne znaczenie. Świadomość własnych dzieł wnosi ważne czynniki w życie współczesne, pomaga w zrozumieniu ambicji, interesów, spraw i trosk, pobudza do refleksji na użytek bieżący.

Z publikowanych w tym wydaniu materiałów zarysowuje się przede wszystkim szlachetność poczynań tych wszystkich, którzy już 70 lat temu zrozumieli potrzebę posiadania przez Polonię własnego organu prasowego jako rzecznika i instrumentu oddziaływania w tych wszystkich naszych problemach zbiorowych, jakie z upływem dziesiątków lat narzucało życie. I jeśli wiadomo, że w przeszłości były okresy trudów, były podejmowane wysiłki dla rozwiązywania konkretnych sytuacji, to powinno być to wskazaniem na chwilę obecną. I w rozwiązywaniu aktualnie istniejących problemów musimy czerpać wytyczne i siłę duchową z przeszłości.

"Dziennik Związkowy" jest placówką, która powstała i przetrwała 70 lat przede wszystkim dzięki temu, że kolejni w historii ZNP przywódcy ze zrozumieniem roli i znaczenia tego pisma współdziałali na rzecz jego istnienia i rozwoju. Drugim czynnikiem, o którym nie należy zapominać, to było poparcie moralne i finansowe, podobnie jak to było i ze strony

ZNP, jakie wyraźnie występowało przez cały okres istnienia pisma ze strony naszej polonijnej społeczności.

Pismo służyło i nadal służy wiernie naszym zbiorowym interesom ideowym, politycznym i społeczno-organizacyjnym. Co prawda następują w naszym społeczeństwie przemiany, rzucające niekiedy cień troski i niepokoju nie tylko na przyszłość Polonii, ale i na losy tej placówki prasowej, to jednak trzeba podkreślać bardzo silnie, że mimo wszystko nadal są czynniki społeczne, dla których "Dziennik" jest symbolicznym wyrazem polonijnych aspiracji.

Właśnie w tym naszym Roku Jubileuszowym zaznaczyło się to znowu wyraźnie w formie tak powszechnego zmobilizowania sił społecznych na rzecz naszej jubileuszowej imprezy bankietowej. Wszystkie środowiska zorganizowanej Polonii w Chicago włączyły się w prace organizacyjne, dotyczące przygotowań Jubileuszowego Bankietu, wspierając wysiłki ZNP w tym zakresie, jak i manifestując swoją życzliwość dla pisma, które im służy wiernie.

Chodzi teraz o to, aby nasza impreza bankietowa, która przecież nie ma być jedynie biesiadowaniem i balowaniem, ale stanowi przyjęty w naszym życiu sposób mobilizowania środków finansowych na rzecz pisma, stała się rzeczywistą demonstracją poparcia ze strony jak najszerszych kół Polonii. Wierzymy, że tak będzie. I to jest jedna z naszych nadziei.

Pismo jest dziełem ZNP. Bez poparcia tej wspólniej organizacji bratniej nie przebrnęłoby przez okresy trudności w przeszłości. Ale i poparcie społeczeństwa jako całości jest szczególnie ważnym czynnikiem dla pokonania bieżących trudności.

Trzeba więc przekazać słowa serdecznej podziękowości kierownictwu ZNP, z prezesem Alojzym Mazewskim, za jego pozytywne nastawienie do zagadnienia utrzymania tej placówki prasowej. Trzeba też wystąpić z gorącym apelem pod adresem całej zorganizowanej Polonii w Chicago, aby nasz Bankiet Jubileuszowy uznała za doskonałą okazję do zaznaczenia swej życzliwości wobec pisma, które siłą rzeczy jest pismem w służbie dla wszystkich środowisk naszej grupy etnicznej.

Do zobaczenia na Bankiecie!

O Źródłach Energii

Zagadnienia energetyczne, będące w szczególności przedmiotem zainteresowania przemysłowców, mają wielkie znaczenie i dla ogółu społeczeństwa. Ono bowiem płaci zarówno w sytuacji, gdy przemysł naftowy czy gazowy ograniczają dostawy, aby przez to uzyskać lepsze ceny (działa tu prawo podaży i popytu), jak i wówczas, gdy kompanie otrzymują lepsze ceny w zamian za podejmowanie nowych inwestycji.

Ale zapomina się, że poza ropą naftową, energią atomową i gazem ziemnym istnieją i inne, niekiedy prawie całkowicie pomijane źródła energii. Zwrócił na to uwagę komentator agencji prasowej (UPI), pisząc właśnie, że poza zwykłymi i znanymi źródłami energii, są i "nowe" źródła. Jest on zdania, że świat nie stoi wobec groźby wyczerpania się źródeł energii, a jedynie wobec wyczerpywania się obecnie wykorzystywanych źródeł. A jakie są inne?

Przed wszystkim węgiel. Potrzeby energetyczne Stanów przez wiele stuleci mogły być zaspakaniwane węglem, lecz ten surowiec musi być zamieniony na formę możliwą do korzystania, a więc na syntetyczną ropę lub gaz, czy też musi być masowo używany jako paliwo dla pracy zakładów elektrycznych. Światło słoneczne, bombardujące stale ziemię

swoim ciepłem, może być stałym źródłem energii, lecz potrzebne są w tej dziedzinie dalsze badania naukowe i techniczne, zanim słońce mogłoby stać się znanymi źródłem energii dla praktycznego użytku.

Dalej istnieje gaz metan. Pod ziemią w stacjach Louisiana i Texas znajdują się w słonej wodzie, na głębokości tysięcy stóp, olbrzymie zapasy tego gazu, mogące zaspokoić amerykańskie potrzeby na setki lat. Cała trudność polega jednak w zakresie eksploatacji. Jak bowiem można wydobyć ten gaz z wody oraz jak zabezpieczyć obszary obu wspomnianych stanów, aby nie zapadły się po wypompowaniu tysięcy ton wody z gazem metanem?

Wreszcie źródła energii kryją się w łupkach bitumicznych, ale produkowanie ropy naftowej jest jak dotąd bardzo kosztowne, a metody technologiczne nie zostały wypracowane.

Energia atomowa, która miała być ostateczną odpowiedzią na braki energetyczne, stoi wobec problemów zarówno technicznych, jak i wobec trudności ze strony zwolenników ochrony naturalnego otoczenia.

W konkluzji komentator wspomnianej agencji prasowej stwierdza, że niezależnie od tego czy rząd znacjonalizuje kompanie naftowe czy też znieśli kontrolę cen źródeł energii, trzeba liczyć się, że energia będzie kosztowała więcej.

To i Owo

Okazuje się, że psy można wyszkolić nie tylko jako towarzyszy ludzi niewidomych, ale także i głuchych. Taką próbę podjęło Amerykańskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami w Denver (Colorado). Na specjalnym półrocznym kursie uczy się psy najpierw bezwzględnie posłuszeństwa, a następnie reagowania na rozmaite dźwięki od placu niemowlęcia po odgłos upuszczonej portmonetki.

Amerykańscy pracodawcy chcą przeprowadzić, żeby stenotypistki i sekretarki dopuszczone były do nowej pracy pod warunkiem, że będą miały paznokcie na krótko obcięte. Uzasadnia się, że 90 proc. błędów przy pisaniu na maszynie spowodowanych jest zbyt długimi "pazurami".

Kariera automatycznie nadmuchiwanych worków powietrznych zabezpieczających kierowców przy zderzeniach czołowych, w które miały być wyposażone wszystkie nowe samochody w niektórych krajach (np. w USA) została przyhamowana. Postanowiono nadal poddawać je próbom, bowiem ich przydatność nie została jeszcze w pełni udowodniona.

Ciekawe, że w USA zgodna była w tej kwestii opinia zarówno kierowców jak i producentów, choć z zupełnie innych przyczyn. Kierowcy nadal nie ufają poduszkom powietrznym uważając, że nie jest to pewne zabezpieczenie, producenci zaś są niechętni tej innowacji ze względu na koszty dodatkowego wyposażenia wozów.



Na Marginesie Jubileuszu

DZIENNIK POLSKI (Detroit) — Ubiegłej niedzieli, 15 stycznia, minęło 70 lat od powstania "Dziennika Związkowego", w Chicago, jako organu Związku Narodowego Polskiego, w formie codziennego pisma. ZNP ma drugi, oficjalny organ — "Zgoda" — wydawany dwa razy miesięcznie. Kiedy "Zgoda" jest dostarczana członkom i członkiniom Związku Narodowego Polskiego, "Dziennik Związkowy" jest pismem ogólnym dla wszystkich — bez wyjątku.

Jakże dalekie wydają się być czasy, kiedy Chicago miało dwa codzienne pisma, a w niedalekim Milwaukee był dziennik i kiedy w Buffalo, Cleveland, Nowym Jorku, Bostonie też wydawano gazety codziennie. Dziś mamy po jednym: w Chicago, Detroit i New Jersey (ostatnio przeniesionym do Nowego Jorku).

Głośno mówimy o "wielkiej" Polonii Amerykańskiej, a w rzeczywistości jest ona mała, bardzo mała, bo nawet tygodniki umierają, jak to było ostatnio z "Pittsburchaninem" w Pittsburgu. Trudno powstrzymać się od żalu czy zgorzknienia, kiedy się pisze o roli dzisiejszej Polonii. Słowa krytyki pod adresem pism są tylko czasami słuszne, a przeważnie nie mają żadnych podstaw. Kurczy się szereg czytelników. Większość Polonii wcale nie czyta!

I nie mówimy tu tylko o dziennikach, ale o periodykach i polskich wydawnictwach, jakiegokolwiek rodzaju. Jak można mówić o potrzebie istnienia prasy polskiej, kiedy młodzi działacze, rzekomo polonijni, twierdzą, że dla nich wystarcza "Kultura" z Paryża. Mamy jak największe uznanie dla "Kultury", ale jeśli ktoś opiera się tylko na wiadomościach z tego miesięcznika, wiadomościach o Polsce, Polonijni i życiu polonijnym, to tym samym mówi bardzo mało o sobie. Ale pójdźmy jeszcze dalej i pozwolimy rzucić pytanie, na które nie otrzymamy odpowiedzi: Ilu w ogóle czyta "Kulturę"? Na wielką polonijną rzeszę zagraniczną liczba czytelników jest minimalna.

Polonia w Chicago, jak w Detroit, czy gdzie indziej, nie popiera "Dziennika Związkowego", jak powinna. Gdyby czytano go, gdyby czytano nasz "Dziennik Polski" czy "Nowy Dziennik", nie tylko nasze nakłady byłyby wysokie, ale istniałaby usprawiedliwiona potrzeba nowych pism, bo rozszerzałby się horyzont potrzeb i głodu polskiego słowa pisanego.

Słyszymy narzekania, że: "za dużo piszecie o Polsce, a przecież żyjemy w Ameryce"; lub "kogo interesuje, kto został znów prezesem lub prezeską?"; czy też: "kiedy przestaniecie pisać o morderstwach?". Ale od czasu do czasu kładzie nas zarzut, że nic nie ma o "sprawach polskich". Tego rodzaju narzekania istnieją od lat. A mimo to staramy się, jak możemy, zaspokoić potrzeby tych, którzy nas czytają. Nie możemy dotrzeć do tych, którzy powinni czytać polonijne pisma.

Trudności "Dziennika Związkowego" są takie same jak każdego innego pisma polonijnego czy etnicznego. Dzisiejsze etniczne społeczeństwa, kiedy istnieje moda na etnikę, drogę porozumiewania się za pośrednictwem pism, jak bywało dawniej, zastępują tworzeniem instytucji, korzystając z pieniędzy rządowych. Bardzo dobrze, że tak robią, ale z drugiej strony powinny pobudzać do czytania polskiej prasy. Nie wyciągamy ręki po pieniądze, chcemy tylko czytelników a damy sobie radę.

Piszemy to w imieniu własnym, ale na marginesie 70-lecia "Dziennika Związkowego", któremu życzymy — naprawdę szczerze — powodzenia i zdobycia szerszej rzeszy czytelników. Gratulujemy jego jubileuszu, który jest poważnym osiągnięciem. Ale uważamy, że Polonia powinna przynajmniej odplacić się czytaniem pism dla niej przeznaczonych. Pisma te są jej głosem. I powinna go wykorzystywać!

Istytucja zaś ślepa na te rzeczywistości już nie może spełniać wobec narodu i państwa swojej zasadniczej funkcji, a mianowicie odsłaniać najgłębszy sens tego, co obserwujemy, oraz jak patrzeć w przyszłość.

Wiary zaś daje tym, którzy z niej korzystają, gwarancję o rzeczywistości tych rzeczy, które są niedostrzegalne dla poznania zmysłowego i na przyszłość.

Konferencja Szczytowa?

W kołach dyplomatycznych Washingtonu panuje przekonanie, że bez spotkania prez. Cartera z prez. Sadatem i premierem Beginem nie uda się wyjść z obecnego impasu na Bliskim Wschodzie. Spotkanie trzech szefów rządów w Washingtonie mogłoby doprowadzić do wznowienia bezpośrednich rokowań egipsko-izraelskich.

Wiara i Nauki Współczesne

Przemówienie Kard. Króla w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim

Katolicki Uniwersytet Lubelski (KUL) nadał Arcybiskupowi Filadelfii, ks. Kardynałowi Janowi Królowi, doktorat Honoris Causa. Uroczystość przekazania tego honorowego wyróżnienia odbyła się w Lublinie w dn. 8 grudnia, a uczestniczył w niej Kard. Król.

Poniżej podajemy obszerny fragment z wygłoszonego w KUL przemówienia Jego Eminencji.

"Dziwne ma się uczucie, przybывая do tej jedynej instytucji Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, utrzymywanej przez całą Polskę. Trudno uwierzyć, bo tylko w jednej archidiecezji filadelfijskiej mamy 10 kolegiów i uniwersytetów katolickich. W całych Stanach Zjednoczonych jest ich 245 i 371 Seminarium Duchownych — w sumie przeszło 600 uczelni katolickich.

Druga dziwność to, że w rysie historycznym nauka polska skupiała się przede wszystkim przy Kościele. Takie są dzieje Uniwersytetu Jagiellońskiego, jednego z najstarszych w całym świecie, który dał duchownych takiego kalibru jak Włodkowiec, ojciec prawa międzynarodowego, Kopernik i tyłu innych, a przede wszystkim zaniósł światło wiary i kultury na Litwę i Północ.

Ten Uniwersytet ma dzisiaj wszystko z wyjątkiem, niestety, perły i natchnienia Uniwersytetu — Wydziału Teologicznego.

Trudno jest dla Polski, trudne dla kardynała Wojtyły. Trudno jest dla mnie, kiedy mam się do dobre słowo o Polsce do obcych.

Nie ukrywam, że na Uniwersytecie Katolickim w Lublinie patrzy cały świat. Obecność jego i praca są problemem stosunku Rządu do Konstytucji Narodu, miarą tak wrażliwości Ludu Polskiego w pomaganiu duchowemu i finansowemu, jak i troski Episkopatu i kapłanów, jeśli chodzi o przysyłanie studentów, o poziom nauczania i pracy twórczej fakultetu.

Jest to kwestia dialogu na poziomie uniwersyteckim dla dobra wspólnego. Jest nieodzowna praca Wydziału Humanistycznego języków obcych i oczywiście tego wszystkiego, co jest związane z filologią polską, kulturą Polski Millenijnej. Ograniczenia są cieniem dla wszystkich, przykrym cieniem.

Przed laty mówiłem o trosce o Polonię i nawiązaniu ścisłej współpracy z Orchard Lake. To, co w sprawozdaniu słyszałem i czytałem o "Zakładzie — Instytucie Wiedzy o Polonii" na KUL — napawa mnie ogromną radością. Ważne są wydawnictwa, sympozja, kursy letnie i roczne, konferencje. Jest to spłacanie jakiegoś długu serca w stosunku do jednej czwartej, czy, jak inni chcą, jednej trzeciej Narodu Polskiego poza Polską, a ta część Narodu w ogromnej większości jest katolicką...

"Wiara jest poręką tych dóbr, których się spodziewamy, świadectwem tych rzeczywistości, których nie widzimy". (Hebr. 11;1).

List do Hebrajczyków porusza temat dziś znowu szczególnie aktualny. Tekst ten rzuca ciekawy snop światła na naszą uroczystość, na relację pomiędzy wiarą w fakty niewidzialne i w przyszłość a naukami, które najmują się światem pod zmysły podpadającym. Temat ten dotyka oczywiście racji bytu uniwersytetu, a zwłaszcza waszego Uniwersytetu, znajdującego się w wyjątkowej sytuacji geopolitycznej.

Wszystkim wiadomo z historii nauk przyrodniczych, filozofii i teologii, że materialistyczni i pozytywistyczni przyjmują jako rzeczywistość dla badań naukowych tylko to, co mogą widzieć, czego mogą się dotykać i co mogą uchwycić w formułkach matematycznych lub fizycznych.

Lecz wtedy, przynajmniej to uczucie i logicznie, uniwersytety przestają być uniwersytetami, bo już nie zajmują się całą rzeczywistością, ignorując rzeczywisty świat niewidzialny i przyszły. Taka instytucja staje się raczej kamerą fotograficzną, ślepa na rzeczywistości niewidzialne i na przyszłość.

Istytucja zaś ślepa na te rzeczywistości już nie może spełniać wobec narodu i państwa swojej zasadniczej funkcji, a mianowicie odsłaniać najgłębszy sens tego, co obserwujemy, oraz jak patrzeć w przyszłość. Wiary zaś daje tym, którzy z niej korzystają, gwarancję o rzeczywistości tych rzeczy, które są niedostrzegalne dla poznania zmysłowego i na przyszłość, za zjawiskami, za fenomenami

mi, którymi zajmują się nauki przyrodnicze.

Na zjeździe filozofów nie dawno temu profesor metodologii nauk przyrodniczych (niektoliki wskazał na tę lekcję pokory, wypływającą z najnowszych zdobyczy nauk. Także Heisenberg, którego niektórzy nazywają następcą Einsteina, wprost mówi o "universe of relationships of intertusa" (jak jego myśl wyrażono w USA) czyli według niego wszechświat cały składa się z relacji rzeczywistych, których z dokładnością naukową ani obserwować, ani obliczyć nie można.

Autor zaś dzieła "O granicach nauk" wyraża tę samą myśl w samym tytule swojej pracy. Czy wobec tego nie trzeba po prostu powiedzieć, że nauki dzisiejsze wiedzą wiele o zjawiskach, fenomenach, ale mało z tego rozumieją, a koniec końcem nic nie pojmują, jeżeli chodzi o ich niewidzialną istotę.

Pozytywiści, odrzucili filozofię i metafizykę wraz z teologią, są podobni do robaka, który przedziera się przez pergamin, kosztując jego materiał i farbę, ale nie myśli nawet o znaczeniu i wartości tych znaków wypisanych na tym pergaminie.

W taką sytuację europejską i amerykańską wkroczyły najtęże umysły matematyczno-fizyczne, zadając sobie i innym naukowcom najbardziej zasadnicze pytanie: dlaczego nauki przyrodnicze są w ogóle możliwe? Ich odpowiedzi można streścić w ten sposób: nauki przyrodnicze, z których jesteśmy dumni, są możliwe tylko wtedy, jeżeli się przyjmuje, że są przedmioty poznawalne, jeżeli jest umysł poznający i wreszcie jeżeli istnieje rzeczywista relacja pomiędzy poznającym a tym co jest poznawalne.

Na tym punkcie naukowcy spod znaku materializmu znaleźli się w tragicznej sytuacji. Odrzucili bowiem filozofię z jej pojęciami "poznawalność" i "poznanie" oraz "relacja", nie mają możliwości inteligentnie mówić nawet o samej możliwości nauk przyrodniczych.

Ci sami naukowcy pozytywiści, odrzucili teologię, znaleźli się wobec dylematu ukrytego w pytaniu: skąd się wzięły np. poznawalność mgławic, atomów lub kwasów nukleinowych, skąd władza poznania i wreszcie relacja pomiędzy poznawaniem i poznaniem. Bez tego zaś nawet o możliwości nauk przyrodniczych myśleć nie można.

Z jednej więc strony pozytywizm każe im odrzucić filozofię i wiarę, a z drugiej strony nikt z naukowców nie odważy się stwierdzić, że te warunki konieczne dla możliwości nauk przyrodniczych, zostały wprowadzone przez samych naukowców, lub przez uniwersytety, lub przez rząd, lub przez martwą materię.

Sprawę tę poruszył w USA Etienne Gilson na zjeździe filozofów. Tenże sam sławny współczesny tomista przy tej okazji wskazał na filozofię wieczystą, która przyjmuje fakty nauk przyrodniczych, dochodzi do filozofii, zajmuje się poznaniem, do pełni Bytu, w którym "unum bonum, verum, pulchrum covertuntur". Na tym bycie opiera się nie tylko prawda nauk przyrodniczych, ale także prawda wiary.

Więcej jeszcze wiara nie tylko jest świadectwem tych rzeczywistości, których nie widzimy, ale także "poręką tych dóbr, których się spodziewamy".

Tu dotykamy wewnętrznej łączności pomiędzy wiarą, nadzieją, filozofią, uniwersytetem i społeczeństwem. Ludzie bez wiary nie mogą mieć nadziei, a nawet nazywają ją pogardliwie "opium" dla ludzi, zwłaszcza biednych. Bardziej zasobni i wykształceni pozytywiści zamiast mówić o nadziei wolą mówić o ewolucji, która, jak bezmyślny mechanizm, musi doprowadzić do końca, do którego jest nakreślony.

Chrześcijańska filozofia, która jest podstawą waszego Uniwersytetu, daje nam zupełnie inne rozwiązanie tej żywotnej sprawy, bezpośrednio dotykającej każdego człowieka, a zwłaszcza pracownika fizycznego i umysłowego. Wiara bowiem pomaga nam dojść do ostatecznego celu, czyli do Boga, który z miłością ofiaruje człowiekowi wezwania, aby świadomie i dobrowolnie, twórczo współpracował ze Stwórcą świata i ludzkości nad powstaniem nowych, coraz to lepszych warunków ludzkich, ekonomicznych, społecznych, państwowych, politycznych, międzynarodowych. Przy czym człowiek, przynaglony nadzieją,

(Ciąg dalszy na str. 10-ej)

Z okazji 70-letniej Roczniczy założenia Dziennika Związkowego serdeczne gratulacje i życzenia dalszej owocnej pracy składa

DR. TERESA D. MIGIELSKA
LEKARZ-DENTYSTA

5841 W. Belmont Ave.

622-1685

INCOME TAX SERVICE

Wypełniamy podatek od dochodu. Tanie szybko i fachowo.
Codziennie od godz. 9 do godz. 9 wiecz.

EUROPE HOUSE

3019 N. Milwaukee Ave.

Tel. 489-6489

FALCON TRAVEL BUREAU, INC.

2727 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60647

TELF. 276-2100

PREZENTUJE POLONII PROGRAM
TANICH, WYGODNYCH I BEZPOŚREDNICH
LOTÓW CHARTEROWYCH DO POLSKI
NA ROK 1978

- | | | |
|---------------------|--------------|----------|
| 1. ODLOT 31 MAJA | NA 91 DNI .. | \$535.00 |
| 2. ODLOT 7 CZERWCA | NA 20 DNI .. | \$490.00 |
| 3. ODLOT 15 CZERWCA | NA 43 DNI .. | \$535.00 |
| 4. ODLOT 15 CZERWCA | NA 21 DNI .. | \$535.00 |
| 5. ODLOT 21 CZERWCA | NA 62 DNI .. | \$580.00 |
| 6. ODLOT 25 CZERWCA | NA 29 DNI .. | \$580.00 |
| 7. ODLOT 8 LIPCA | NA 32 DNI .. | \$590.00 |
| 8. ODLOT 12 LIPCA | NA 48 DNI .. | \$580.00 |
| 9. ODLOT 31 LIPCA | NA 22 DNI .. | \$580.00 |

TANIA WYCIECZKA
DO POLSKI
NA WIELKANOC

WYPEŁNIAMY
FACHOWO
INCOME TAX

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
Przyjmujemy zamówienia na samochody
PO DOTYCHCZASOWYCH CENACH do 20 lutego, '78

"Potrzebujemy Waszej Pomocy!"

Wezwanie Do Polonii Na Rzecz Poparcia
Jubileuszowego Bankietu "Związkowego"

Komitet Organizacyjny, przygotowujący imprezę bankietowo-balową z okazji 70-lecia "Dziennika Związkowego" rozesłał do szerokich kół polonijnych wezwania do poparcia tej imprezy.

Bankiet odbędzie się 4 marca w hotelu Continental Plaza, 909 N. Michigan Ave.

W wezwaniu tym czytamy m.in. co następuje:

"Dziennik Związkowy" jest jedynym, pozostałym dziennikiem w języku polskim, służącym polonijnej społeczności w Chicago i okolicy.

Opinie wyrażane w tym piśmie w wielu dziedzinach, w sprawach międzynarodowych, politycznych, stanowych i miejskich, kulturalnych i wychowawczo-szkolnych, śledzone są i rozważane przez wiele osób i środowisk.

Liczne pisma etniczne, z racji trudności finansowych, zostały zmuszone do zawieszenia swoich wydawnictw. Nie chcemy, aby to stało się z "Dziennikiem Związkowym." Pismo to musi przeżyć!

Potrzebujemy Waszej pomocy! Prosimy więc: Otwórzcie Wasze serca! Pomóżcie "Dziennikowi Związkowemu w dalszym prowadzeniu jego wielkiej i skutecznej działalności na rzecz polsko-amerykańskiego społeczeństwa. Weźcie udział w sposób jak najpełniejszy w poparciu na rzecz "Dziennika," uczestnicząc w Bankiecie oraz ogłaszając się w wydawanym z tej okazji Pamiętniku.

Wezwaniu to podpisały: pani Helena Szymanowicz, przewodnicząca Komitetu Organizacyjnego i pani Nina Busse, przewodnicząca Komitetu Pamiętnika.

Do wezwań zostały dołączone formularze dla zamawiania okolicznościowych ogłoszeń w Pamiętniku. Jest to również droga, poza rezerwowaniem miejsc na Bankiet, do udzielenia

poparcia pismu.

Należy więc oczekiwać, że przyjaciele pisma, rozumiejący jego znaczenie i rolę w życiu społeczeństwa polsko-amerykańskiego, odniosą się do tych wezwań jak najżyczliwiej oraz "otworzą swoje serca," jak to ujmuje wezwanie o poparcie.

Polski System Kształcenia Lekarzy

Polski system kształcenia lekarzy wzbudza żywe zainteresowanie specjalistów amerykańskich. Jest to jedna z ważnych dziedzin współpracy i wzajemnej wymiany doświadczeń. Jej wyrazem było m.in. polsko-amerykańskie sympozjum naukowe, zorganizowane ostatnio w uniwersytecie Duke w stanie Północna Karolina w USA.

W 1978 r. przewidziane jest wspólne spotkanie naukowe w Polsce. Będzie

ono poświęcone zagadnieniom kształcenia kadr dla potrzeb tzw. medycyny wieku rozwojowego, tj. opieki nad kobietą ciężarną, noworodkiem, dzieckiem małym i starszym.

Amerykańska służba zdrowia interesuje się m.in. polskim systemem organizacyjnym ochrony zdrowia, sposobem przygotowania kadr, powiązaniem uczelni medycznych ze służbą zdrowia oraz systemem kształcenia podyplomowego lekarzy.

Po Świętach – Duża Zniżka Cen



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD
In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats...
Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlene's Fashions "MILADY'S"

UWAGA PANIE —

Które chcą być tak pięknie i elegancko ubrane jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami!

Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions.

Przyjdźcie i rozglądajcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście.

Prosimy wyciąć to ogłoszenie i przynieść je, aby otrzymać oprócz zniżki po świątecznej również specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4464

Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem.

BLACK STEER

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

INFLACJI NIE ODCZUJE

KTO W BLACK STEER KUPIUJE

CENY WAŻNE DO WTORKU 31 STYCZNIA WŁĄCZNIE

- | | | | |
|---------------------------------|---------------------------|---------------------|--------|
| U.S.D.A. CHOICE | SIRLOIN STEAK | REG. \$1.98 FUNT. | \$1.59 |
| | CIEŁĘCA BOLONIA | REG. \$1.79 FUNT. | \$1.09 |
| WŁASNEGO WYROBU | KISZKA KASZANA | REG. \$1.29 FUNT. | 95¢ |
| COUNTRY DELIGHT (HALF and HALF) | ŚMIETANKA | REG. 46¢ POL PAJNTA | 29¢ |
| | BANANY | | 17¢ |

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;
Srody, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedziele — 9-1.
Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. MOWIMY PO POLSKU.

STEVEN B. SALK

ADWOKAT

PORADY PRAWNE, ROZWODOWE, REALNOŚCIOWE, TESTAMENTY, KRYMINALNE, OBRAŻENIA CIELESNE, BANKRUCTWO. UMIARKOWANE HONORARIUM.

Po umówieniu się telefonować: 782-3035

127 N. DEARBORN STREET

*Graduant z odznaczeniem z The John Marshall Law School; Instruktor The John Marshall Law School; b. urzędnik przesłuchujący Chicago Board of Education.

ARCO CENTRAL PARK SERVICE STATION

3559 W. Belmont Ave.

Pod nowym i lepszym kierownictwem i zarządem.
Właściciele Polacy

Poleca swoje usługi

- Tune-up
- Brakes Job
- Transmission
- Towing Service

Wykonujemy wszelkie roboty blacharskie, lakiernicze, wstawiamy szyby, zamki, alarmy. Zabezpieczamy przed rdzewieniem.

Każda naprawa gwarantowana i po niskich cenach. Specjalność na otwarcie: ALARM i JEGO ZAŁOŻENIE \$75.00 komplet (większość samochodów).

Zmiana oleju plus Filter \$11.50

Transmisja automatyczna \$240.00 oraz gwarancja na pół roku.

Masz kłopot z zapaleniem samochodu? Telefonuj do nas. Kupujemy stare i rozbite samochody. Telefonować 478-5772 lub 463-9589

In just a matter of days now,
February 2nd, to be exact,



Your Key to Happier Living

will open another,
new office at
8301 Lawrence Ave.
(near Cumberland)

It's going to be a full-service office, geared to provide you with every thrift and home loan service you and your family will ever need.

We're looking forward to seeing you at the grand opening celebration, which will last throughout February. Valuable FREE GIFTS for saving. Four weekly GRAND PRIZE drawings. FREE SOUVENIR for every visitor.

In the meantime, come and see us at our main office, 1601 Milwaukee Ave. Phone HU 9 - 4800.



Roman Korban

Cudze Chwalicie — Nie Wiedząc Co Posiadacie

Jakby na ostatni dzwonek bo około 1960 roku w amerykańskim tygłu narodowościowym nastąpiło przebudzenie świadomości etnicznej. Proces ten spowodował m.in. wzmożoną działalność na odcinku prezentowania i publikowania dorobku kulturowego poszczególnych grup etnicznych. Polonia do ruchu tego przystąpiła z pewnym opóźnieniem, jednak wysiłkiem różnych organizacji i osób zajmujących się tą problematyką na 200-lecie Stanów Zjednoczonych zdążyła przygotować do druku szereg wartościowych publikacji. W opracowaniach tych omówiony został zarówno 1000-letni dorobek kultury polskiej jak również bezsporny wkład Polonii w kształtowanie budzącej uznanie rzeczywistości amerykańskiej.

Publikacje te nie ujmują niestety całego wachlarza zagadnień licznych na tym terenie i dynamicznej w każdej dziedzinie życia emigracji polskiej. Pozostaje jeszcze sporo niezbadanych obszarów jej działalności, które warto zaprezentować, nieskoroj do wyrażania uznania Polonii amerykańskiej opinii publicznej. Jednym z takich, może nie zawsze z należytą powagą traktowanych tematów jest kultura fizyczna i sport. Bogate tradycje tej dziedziny na ziemię Kolumba, przywiezione zostały przez osadników z usportowionej od wieków Anglii.

Pierwsze ogniska sportu w USA pojawiają się w szkołach, uniwersytetach oraz coraz gęściej zaludnianych się ośrodkach miejskich. Pierwszym propagatorem wychowania fizycznego i sportu był Luter Gulik Thomas Wood, który inicjuje walkę o wprowadzenie ćwiczeń fizycznych do edukacji młodego człowieka. Następnym z wymienionych jest Charles Beck, który już w 1820 roku w szkole, w której jest nauczycielem wywalcza aż 3 godziny tygodniowo na wychowanie fizyczne. Wymienieni wraz z kilku innymi, ku żłosiwemu zdumieniu kolegów nauczycieli, poświęcają się całkowicie dla tego przedmiotu adoptując dla swoich potrzeb systemy europejskie.

W tym samym czasie podobną akcję uwieczoną powodzeniem, przeprowadza na uniwersytecie w Harvard Marles Follen. Za ich przykładem idą dalsze szkoły, uczelnie, a szczególnie instytuty wojskowe poświęcają coraz więcej miejsca i uwagi temu przedmiotowi. W tych też instytucjach głównie rozbudowane są obiekty sportowe, których około 1890 roku jest już 300 i korzysta z nich regularnie około 40 tysięcy osób. Pionierską pracę wśród kobiet rozpoczyna później Catherina Becher, która stosuje dość bogaty wachlarz ćwiczeń gimnastycznych uprawianych przy muzyce. Tak więc ten odciłek ogólnoludzkiej kultury znalazł doskonały grunt do rozwoju na terenie tej części Ameryki. Jednak dalszy postęp, a szczególnie kształtowanie systemu odpowiadającego potrzebom młodego społeczeństwa odbywał się, lecz nie bez trudności i wstrząsów.

Obok braku przekonania o potrzebie otwarcia bram stadionów dla wszystkich warstw społecznych (w Anglii sport był wyraźnie elitarny) na gruncie tym ścierały się różne poglądy i systemy, które szukały pola do popisu na terenie Ameryki.

Szczególną aktywność przejawiały tu systemy niemieckie, szwedzkie i nawet czeski próbował znaleźć tu zwolenników. Z w/w największe wpływy zdobył tu system niemiecki usilnie popierany przez jak zwykle i wszędzie dobrze zorganizowaną niemiecką grupę etniczną. Nacja ta mając swoich przedstawicieli na każdym szczeblu administracji jak też szkolnictwa zabiegała o sprowadzenie z Niemiec przedstawicieli rzadkiego wówczas wychowania fizycznego. Ci dobrze wyszkoleni specjaliści nie tylko propagowali zasady gimnastyki niemieckiej, lecz zakładali również sieci szkół i klubów sportowych. W pewnym okresie wpływy tego systemu na terenie USA był tak silne iż pochodzenie niemieckie niemal gwarantowało zatrudnienie w charakterze nauczyciela wychowania fizycznego. Jednak nasycone pruskim drylem metody sportowe nie odpowiadały pełnej swoistej fantazji młodzieży amerykańskiej.

Panowie do głosu dochodzić zaczyna system angielski, zaś za moment przełomowy dla tego ruchu uważa się rok 1889, kiedy w Bostonie odbyła się pierwsza ogólnoamerykańska konferencja, poświęcona problemom wychowania fizycznego, zdrowia i rekreacji. Konferencja ta zdecydowała o wprowadzeniu wychowania fizycznego do programów wszystkich szkół i uczelni jako przedmiotu obowiązkowego, oraz zastąpienie systemów gimnastycznych grami. I od tego czasu do dziś szkoła i tylko szkoła stanowi bazę wspaniałych sukcesów amerykańskiego sportu. W szkole zaś sportem nr 1 są przede wszystkim gry.

Wiekowa droga rozwojowa amerykańskiego sportu znacząca jest rekordami, sukcesami jak też niezliczoną ilością olimpijskich medali. Jednak zarówno u progu jej rozwoju jak i dziś znajdujemy w nim deformacje i odchylenia, które w znacznym stopniu zniekształcały treść dżentelmeńskiej gry sportowej zaś wśród widzów uprawiać pozwalały niebezpieczny hazard. Mimo to w przeszłości po dzień dzisiejszy sport stał się nieodłączną częścią życia wielu milionów obywateli tego kraju, którzy wysoko cenią zdrowotne, wychowawcze i widowiskowe zalety kultury fizycznej. Do udziału w tym ruchu zachęcają ponadto humanitarne formy walki, w których pokonany ma zawsze prawo do rewanżu.

Powyższy wstęp niewiele ma wspólnego z historią polonijnej kultury fizycznej, jednak chcę wyказаć kierunki jej rozwoju, osiągnięcia oraz miejsce w systemie amerykańskiego wychowania fizycznego, warto choć w ogólnych zarysach zapoznać się z warunkami jakimi dziedzina ta rozwijała się wśród Polonii. Rozwój ten odbywał się w znacznie trudniejszych warunkach jako że większe fale emigracji polskiej przypadają na lata 1870 do 1920, a więc na okres nie łatwy do rozwoju sportu. Była to emigracja, która do Stanów przybywała nie dla romantycznej przygody, lecz dla pracy i chleba. Jeśli zważyć, iż przywiozła na ten kontynent jakiś bagaż kulturowych tradycji to z pewnością nie obejmowały one sportów.

Na ziemi obiecanej również nie znaleźli warunków, w których nabraliby ochoty do sportowania a ciężka pra-

ca odbierała chęć do tego rodzaju rekreacji. Oczywiście było znacznie więcej powodów, które odstraszały Polonię od tej formy aktywności, nie mniej wkrótce i nasi rodacy znaleźli się na starcie tego nabierającego na popularności współzawodnictwa. Pierwszym udokumentowanym śladem zainteresowania Polonią tą dziedziną znajdujemy w planie zabudowy najstarszej osady polskiej Panna Maria w Teksasie, na których obok kościoła, plebanii, szkoły, zastróżony ksiądz "Moczygeba przewidywał również plac na boisko sportowe.

Niektórzy autorzy ryzykują twierdzenie, iż pierwsze kroki przypisać należy przybyłej znacznie wcześniej do Jamestown małej grupce Polaków, którzy obok położenia podwalin pod przyszły przemysł amerykański, zorganizowania pierwszego strajku o wyborcze równouprawnienie, rzekomo uczyli osadników gry w palanta (baseball).

Takie były nieśmiało sportu polonijnego początki, bowiem dalszy etap rozwojowy rozpoczął się nieco później i związany jest z powstaniem Polsko-Amerykańskiego Sokola. Założycielem Sokola w Ameryce był Feliks Pietrowicz, syn zamożnego jubilera poznańskiego, który przed emigracją z kraju, przeżył głęboko pokazy zastróżów Lwowskiego Sokola. Po zabiegach i agitacji w dn. 6.2.1887 w terenie Chicago doprowadza do założenia I gniazda, które w programie obok uprawiania gimnastyki stawia sobie za cel, przygotowanie kadr wojskowych do walki o niepodległość kraju.

Już na pierwszym zebraniu w północno-zachodniej części miasta, do gniazda przystąpiło 33 osoby, zaś na drugim ilość ta wzrosła do 55. Rok później na południowej stronie w t.zw. Wojciechowie założono gniazdo II, następnie dalsze, zakładane z inicjatywą byłego Sokola Lwowskiego Szczepnego Zahajkiewicza.

W działaniu tym znaczną pomoc udzielali Czesi, którzy w tym okresie na terenie Chicago posiadali już 22 czynnych gniazd Sokolich. Z drugiej strony R. Pietrowicz utrzymywał kontakt listowy z Macierzą Lwowską, prenumerował jej Gimnastyczny Przewodnik, a z czasem obdarzony został przez Macierz honorowym tytułem "Pierwszego Sokola w Stanach Zjednoczonych".

Mimo licznych trudności, a przede wszystkim braku zgody, w 1894 r. powołany zostaje Związek Sokolstwa Polskiego w Stanach Zjednoczonych, który skupił delegatów z 4 gniazd chicagoskich. Pierwszym jego prezesem został Kaz. Zychliński, późniejszy działacz ZNP. 9.1.1896 ukazał się pierwszy numer organu prasowego Sokół i od tego czasu młoda, lecz prężna organizacja sportowo-patriotyczna włączyła się z energią do życia społecznego i politycznego amerykańskiej Polonii. W okresie tym ze znaczną pomocą przychodzi chicagoska "Zgoda", która od r. 1900 coraz częściej udostępniała swe szpalty na artykuły i komunikaty Sokola. Największe trudności w tym okresie to brak sprzętu, sal, instruktorów, tudzież przekonania Polonii do sportu. Mimo to organizacja rozrasta się systematycznie, a w 1899 r. do związku akces zgłosiło już pierwsze gniazdo kobiece.

c. d. n.

Wspomnienia Redakcyjne

Z okazji 70cio lecia Dziennika Związkowego, który od dzieciństwa był moją ulubioną codzienną lekturą i któremu w dużej mierze zawdzięczam znajomość języka polskiego — wiele miłych a nieraz smutnych wspomnień nasuwa mi się z czterdziestu lat pracy redakcyjnej.

Jako młoda Amerykanka polskiego pochodzenia, przekonałam się w pierwszych dniach na stanowisku redaktorki Działu Kobiet i korektorki w Dzienniku Związkowym, jak słabą była moja znajomość języka polskiego gdy przyszło mi posługiwać się tym językiem w codziennej pracy.

Dzięki jednak cierpliwości i wyrozumiałości mego "mentora," redaktora Działu Miejskiego, Józefa Cnoty, powoli zaczęłam wprawiać się w pracę dziennikarską.

Starsi wiekiem kolezdy — Adam Olszewski, Witold Trawiński, Marian Marski, Karol Burke, Kazimierz Majewski i szef Karol Piątkiewicz podtrzymywali mnie na duchu gdy załamывалам się pod ogromem piętrzących się przede mną odpowiedzialności, uczyli, poprawiali, pocieszali, wskazując dobrodusnie popełniane błędy. Gdy zniechęcona brakiem postępu w wykonywanej przeze mnie pracy, chciałam porzucić stanowisko i podjąć się dobrze płatnej pracy w której miałam doświadczenie w amerykańskim handlu, powoływali się na moje uczucia Polki, której obowiązkiem jest służyć narodowi polskiemu, wypełniać powstające luki wśród urodzonych w Polsce dziennikarzy, gdyż wymaga tego dobro sprawy jak i posiadany talent dziennikarski (którego w sobie dopatrzyć się nie mogłam, mimo zapewnień kolegów).

Mimo nieprzespanych i przepłakanych nocy (choć nie należę do "płaczek"), mimo niezadowolona z własnych wysiłków i prób dziennikarskich, trwałam dalej na stanowisku ażeby nie sprawić zawodu kolegom, postanawiając że poprawię się i nie zawiodę pokładanego we mnie zaufania.

Płynęły szybko lata, a z upływem czasu praca dziennikarska, dzięki moim kochanym nauczycielom-kolegom, stała się koniecznością życiową, jak codzienny chleb.

Najstarszy z kolegów, Adam Olszewski, był moim "ojcem" w pracy dziennikarskiej. Podziwiałam jego talent pisarski, jego rozległą wiedzę, dobrodusność, zapał i energię z jaką walczył o bliskie jego sercu sprawy.

Młodszy od niego kolega, Witold Trawiński, z pozorów flegmatyk, weteran polskiej armii ochotniczej pod wodzą gen. Hallera, porucił swe stanowisko ażeby wstąpić w szeregi tworzącej się armii polskiej w Kanadzie w drugiej wojnie światowej.

Po zakończeniu działań wojennych wrócił ponownie do Redakcji. Imponował mi, gdyż walczył nie tylko piórem o sprawę polską. Redaktor miejski, Karol Burke, także weteran armii Hallera, żywo interesował się sprawami polskimi jak i polonijnymi i cieszył się wielką popularnością wśród społeczeństwa polskiego, za swą szczerostwo, znajomość sprawy, dobry humor i energię.

Piātkiewicz i Marski, miłośnicy i znawcy sztuk pięknych, sceny, teatru, poezji, o wykwintnych manierach, robili wrażenie arystokratów, mimo że nigdy nie dawali nikomu odczuć swej wyższości, dobrego i bardzo starannego wychowania — byli wyroczniami w sprawach estetycznych.

Mimo nawału pracy w Redakcji, nie odczuwało się zbyt dużego napięcia, gdyż większość kolegów posiadała wspaniałe poczucie humoru. Nie zapomniany nigdy Kazio Majewski, geniusz-aktor, artysta-malarz, karykaturzysta, muzyk, śpiewak — najbardziej ponury nastrój potrafił rozwiać pikantnym dowcipem, a wtórowali mu Marski, Burke i Piātkiewicz.

Humor ten udzielał się i redaktorowi sportowemu Józefowi Kowalowi, młodemu Amerykaninowi, który redagował dział angielski a który doskonale władał językiem polskim. Kowal miał amerykańskie humorystyczne określenia na każdą okazję a szczególnie dla tych którzy uprzykrzali i zatruli nam życie przez swą głupotę, czy też egomanie.

Kazio Majewski, który kochał całą ludzkość i wobec wszystkich był dobrym kolegą, nienawidził nazistów i komunistów za popełnianie na narodzie polskim zbrodnie, dawał temu wyraz w swych rysunkach, jak i przy każdej nadarzającej się okazji. Pewnego razu, wkrótce po przybyciu konsula reżymu warszawskiego do Chi-

cago, Majewski wszedł do restauracji Lenarda na Milwaukee Ave., gdzie był stałym bywalcem i gdzie schodziła się niemal cała Polonia Chicagoska — i struchlał. Przy jednym ze stołów siedział rozpięający się na krześle konsul ze swymi towarzyszami.

Zasiadający przy pobliskich stołach goście z niechęcią i obrzydzeniem spoglądali na konsula i jego towarzyszy, ale nikt nie miał odwagi głośno zaprotestować przeciw bezczelnemu narzucaniu się Polonii. "Dziegiem tu cuchnie" — głośno krzyknął Majewski, podchodząc do stołu konsula, którego pewna siebie mina szybko zrzęda i który w milczeniu opuścił restaurację, gdy goście z pobliskich stołów opuścili swe miejsca ustawiając się po bokach sali restauracyjnej.

Pracowałam się w Redakcji sześć dni w tygodniu, od szóstej rano do czwartej albo piątej po południu. Nie było wolnych wieczorów ani niedziel, gdyż "na Polonii" było zawsze zatrzęsienie różnych imprez, wieców, akademii, obchodów, przedstawień, zebrań, zabaw itd., na które uczęszczali członkowie Redakcji ażeby w następnym dniu, podać swym czytelnikom relację z przebiegu tych imprez.



MARIAN B. STĘCZYŃSKI, pięciokrotny prezes ZNP w latach od 1903 do 1911 r. Za jego rządów powstała Szkoła Związkowa i "Dziennik Związkowy". Był inicjatorem Kongresu Polskiego w Washingtonie.

Nie napotymano wówczas na żadne trudności ze strony drukarni w składaniu nadesłanych rano do drukarni tekstów z tych imprez, jak i z ostatnich wiadomości z świecie. Między Redakcją a Drukarnią istniała jak najbliższa współpraca, a to dzięki temu że unie drukarskie nie były tak silne, wszechwładne i potężne jak dzisiaj. Współpraca ta był także wynikiem tego, że większość drukarzy urodziła się w Polsce gdzie nauczyli się swego zawodu i gdzie w latach przedwojennych poczucie obowiązku wobec pracodawcy, było silniejsze od materialistycznych zdobyczy i ślepego posłuszeństwa wobec przywódców unijnych.

Długoletni kierownik drukarni (foreman) Stanisław Hubrich z Krakowa, nie tylko współpracował sto procentowo z Redakcją, ale wykorzystywał lata doświadczenia w pracy i znajomość stosunków lokalnych by pomóc Redakcji, gdyż chwytal popełnione przez drukarzy a nawet redaktorów błędy, poprawiał je i odbitki skorygowanych gotowych stron, dostarczane były redaktorowi naczelnemu do przeglądu i ostatniej aprobata przed przystąpieniem do drukowania dziennika.

Prawą ręką Hubricha, przy łamaniu stron jak i w chwytaniu niedociągnięć i błędów był metrampaż Kazimierz Kasperek, zawsze uśmiechnięty, koleżeński, przyjacielski, a jako doskonały aktor sceny polskiej posługiwał się wierszem przy każdej nadarzającej się okazji.

W czterdziestu latach spędzonych przy biurku redakcyjnym, wraz z innymi kolegami, którzy zmieniali się z upływem lat, odchodząc na zawsze, albo przenosząc się do innych miast, przeżyłam wiele zmian w wydawaniu codziennego pisma.

Wszystkie dzienniki, nie tylko prasa polonijna, uginają się pod ciężarem kosztów wydawniczych. Wielkie dzienniki w śródmieściu, posiadające milionowy kapitał i setki stron słono płatnych ogłoszeń reklamowych, mimo wzrastających kosztów i inflacji, mogą sobie pozwolić na wysokie koszty drukarskie ale niestety nie mogą sobie na to pozwolić dzienniki polonijne, które wobec żądań i umów z uniami drukarskimi, muszą płacić te same uposażenia i świadczenia chorobowe itd., swym drukarzom, jakie obowiązują w przedsiębiorstwach wydawniczych o nakładzie setek tysięcy egzemplarzy.

Do kłopotów finansowych pism polonijnych, dołącza się obecnie i brak redaktorów, gdyż niskie wynagrodzenie, nie wynoszące nawet połowy zarobków pracowników drukarskich, nie stanowi zachęty dla zdolnych do wykonania, trudnej, mozolnej, męczącej i targającej nerwy pracy dziennikarskiej. Gdy znajdzie się chętny kandydat, to brak mu znajomości języka angielskiego, albo języka polskiego, brak znajomości lokalnych stosunków, ustroju państwowego i życia organizacyjnego.

Gdy kandydat mający potencjalne możliwości orientuje się w warunkach pracy i dowie o małej zapłacie, po zastanowieniu, rozmyśli się i poszuka sobie łatwiejszej, lepiej płatnej pracy, która zapewni rodzinie dobre utrzymanie. Minęły bezpowrotnie czasy naszych pionierów poświęcających się dla idei, traktujących dziennikarstwo jako pracę społeczną. Świat zmateriałizował się a pogoń za dolarem, dobrobytem i dostatkiem, stała się celem życia. Przy wzrastającej z każdym dniem inflacji, nie można się dziwić że odczuwa się brak kandydatów do pracy dla idei. Społeczeństwo dążące do szybkich materialnych jednostek nie widzi niebezpieczeństwa w jakim może się znaleźć gdy zabraknie prasy polskiej w Ameryce i przerwana będzie nie łącząca Polonię w USA.

Polonia odczuwa wielki brak redaktorów tej miary, jak Piātkiewicz, Olszewski, Trawiński, Marski, Burke, Cnota, Kowal, którzy niemal całe swe życie spędzili w Redakcji Dziennika Związkowego. Odczuwa także brak i ich następców, którzy przyszli po nich, jak Stanisław Zaklikiewicz, Franciszek Openchowski, Jan Przyprawa, Jerzy Przyłuski, Władysław Piotrowski, Stanisław Skowroński, Adolf Skuba, Kira Czerkizow i Stanisław Ziętkiewicz oraz szereg innych, łącznie z kolegami dziennikarzami którzy pracowali w redakcjach innych pism polonijnych.

Ostatni "Mohikanie" prasy polonijnej w Chicago, jak Jan Krawiec, Józef Białasiewicz, Zbigniew Chałko i młody Witold Sikorski, który w pełni nie rozwinął jeszcze swych zdolności dziennikarskich — gonią resztkami sił ażeby podać swym obywatelom — tak długo, jak długo dopisuje zdrowie. Kto zajmie ich miejsce, gdy ich zabraknie?

"Przeszłość stanowi prolog do przyszłości" — powiada mądre przysłowie. Przeszłość prasy polonijnej w Stanach Zjednoczonych, mimo braku funduszy i różnych trudności, była wspaniała! Trudno jednak wyzbyć się pesymizmu myśląc o przyszłości prasy polonii w Stanach Zjednoczonych.

Trudno patrzeć z wiarą w przyszłość gdy przed oczyma naszymi przesuwa się ponury obraz stale zanikającej prasy polskiej w USA.

Na miliony Amerykanów polskiego pochodzenia w Stanach Zjednoczonych, ilu prenumeruje pisma polskie?

Ilu zna język polski? Ilu prenumeruje pisma polskie redagowane w języku angielskim, jeśli nie zna języka polskiego? Znika bardzo liczba! Dlaczego? Czy nigdy nie wybudziemy się kompleksu niższości (inferiority complex) z naszego polskiego pochodzenia?

Pochodzimy przecież z wielkiego, szlachetnego i bohaterkiego narodu, z tysiącletnią kulturą, więc powinniśmy być z tego dumni i wszędzie podkreślać naszą polskość i popierać wszystko co polskie, włączając w to udzielanie naszego poparcia prasie polskiej, organizacjom i zrzeszeniom polskim, gdyż w nich leży nasza siła i w nich nasz prestiż wobec obywateli innej narodowości.

Dziennikowi Związkowemu, w rocznicę 70cio lecia istnienia, wyrażam serdeczne gratulacje i życzenia przetrwania obecnemu kryzysu, jak przetrwał wszystkie poprzednie ale mniej groźne kryzysy.

Oby Dziennik Związkowy znalazł się w każdym domu polskim w Chicago, jak i w całych Stanach Zjednoczonych — oby ogłoszenia płatne, które stanowią podstawę istnienia dziennika, wypełniały duże szpalty wielostronicowych codziennych numerów, dla dobra, pożytku i prestiżu całej Polonii Amerykańskiej.

Ostatnim "Mohikanom" w Redakcji życzę dobrego zdrowia, wytrwałości, cierpliwości i mimo wszystko, wiary w lepszą dla prasy polonijnej przyszłość.

HELENA MOLL



Redakcja, Administracja i Drukarnia Wydawnictw Związkowych, 1201 N. Milwaukee Ave.

Walery J. Fronczak

Dziennikarz

Od rana do nocy przez cały bieg roku
Dziennikarz przy biurku schyłony
Wciąż pisze i pisze... Uśmiech, czy łza w oku,
On musi oświecać miliony.

Choć wszystko w koło zasypia po znojach,
To jemu sen powiek nie klei,
Bo mu los powierzył przewodnictwo w bojach
Dla dobra szlachetnej idei.

Tyle różnych zjawisk, zdarzeń nowych tyle,
Moc różnych spraw ludzkich wiruje;
Ktoś ciągle zwycięża i ktoś ginie w pył. —
Dziennikarz to wszystko notuje.

Choć widzi na świecie chmur czarnych nawały,
Pociesza: "Nie traćcie nadziei!
Rozpłyną się mroki i znowu świat szary
Do słońca z burz wyjdzie zawięci."

Gdy przemocy ręka święte prawa kruszy
I wolność chce zakuć w kajdany.
On krzyczy: — "Przezańcie!... Czyż nie macie duszy?"
A pióra się boją tyrany.

Gdy naród bezmyślnie na drzemkach czas trawi
Lub w zabaw powodzi go traci,
To on ostrzega: — "Kto ciągle się bawi,
Ten gorzką łzą za to zapłaci..."

Praca dziennikarza nigdy nie ma końca
Jak droga w nieznanne przestworza.
A cel jej: prowadzić z ciemności do słońca —
Jest większy, niż wielka toń morza.

Ludowi dziennikarz poświęca swe siły,
Swe serce, swe zdrowie, swe lata.
Co dostaje za to? — Czytelniku miły,
Niewdzięczna to, gorzka zapłata!

Zaledwie mu starczy na marny kęs chleba;
W surducie wytartym on chodzi
Złote ziarna sieje, lecz niewdzięczna gleba
Wciąż słomę i plewy mu rodzi.

Pytam bezustannie: Czemu ludzie pracy
Ubóstwa dźwigają okowy.
A w dostatku żyją trutnie i próżniacy?
Czy kiedy nadejdzie ład nowy?

Dziennik Związkowy rósł z ZNP,
ZNP rósł z Dziennikiem Związkowym!

Polonijne Rocznice

370 lat temu — na pokładzie statku "Mary and Margaret" — przybyli na ziemię amerykańską pierwsi polscy osadnicy. Rzemieślnicy ci położyli znaczne zasługi dla rozwoju gospodarczego osady Jamestown i terenu Wirginii.

Przed 200 laty utworzony został — za zgodą Kongresu — "Legion Polakowski". Był to oddział cudzoziemski,

który pod wodzą Kazimierza Pułaskiego — bohatera narodów polskiego i amerykańskiego — walczył o niepodległość Stanów.

Wśród rocznic upamiętniających wybitnych Polaków znajdują się: 90 lecie śmierci Włodzimierza Krzyżanowskiego, generała armii Północy w amerykańskiej wojnie secesyjnej, organizatora 58 pułku strzelców nowojorskich ("Polish Legion") oraz 80 rocznica zgonu Kazimierza Stanisława Gzowskiego, uczestnika Powstania Listopadowego, a na emigracji w Kanadzie wybitnego inżyniera i konstruktora, budowniczego dróg i mostów, m. in. słynnego mostu nad Niagarą.

Swe jubileusze obchodzić będą także polonijne organizacje i stowarzyszenia. Przed 80 laty powstał Związek Polek w Ameryce, największa polonijna organizacja kobieca; w tym samym roku 1898 utworzone zostało w Kurytybie (Brazylia) Polskie Towarzystwo Gimnastyczne "Sokół", które w połączeniu z innymi polonijnymi organizacjami utworzyło w 1910 roku działające do dziś Towarzystwo Uniao Juventus...

75 lat temu powstało w Brooklynie Zjednoczenie Polsko-Narodowe, a przed 60 laty — w Kanadzie "Spójnia Narodowa Polska", której członkowie wraz z działaczami towarzystwa Sw. Stanisława i Towarzystwa "Synowie Polski", utworzyli w 1924 r. Związek Polaków w Kanadzie.

Równie pół wieku temu powstał Związek Podhalen w Ameryce, stowarzyszenie utrzymujące do dziś żywe kontakty z bratnim Związkiem Podhalan w Polsce.

Wśród rocznic Polonii europejskiej wymienimy: 55-lecie powstania Związku Polaków w Holandii oraz 20-lecie utworzenia Polskiego Stowarzyszenia Kulturalnego im. J. Bema na Węgrzech...

W roku 1978 przypadają także rocznice prasy polonijnej. 115 lat temu ukazało się "Echo z Polski" — pierwsze polskie czasopismo w Stanach Zjednoczonych. Od 70 lat wychodzi w Stevens Point (USA) tygodnik "Gwiazda Polarna".

Wniosek Humphrey'a Na Agendzie

Washington (UPI) — Dla uhonorowania pamięci o zmarłym niedawno senatorze H. Humphrey'u, członkowie Senatu przedstawili jego projekt konsolidacji wszystkich aspektów pomocy dla zagranicy w zakresie kompetencji jednej agencji, którą ma się zamiar utworzyć w tym celu. Pod egidą agencji znalazłaby się także działalność Korpusu Pokoju.

SŁUŻYMY POLONII

FRED SKOWRONSKI

Asystent
Wiceprezesa



EDWARD J. WISNIEWSKI Sr.

Asystent
Wiceprezesa

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

**INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO**

Dla nowoprzybytych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY

Doświadczeni wykładowcy.

Po informacji telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE

7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair

FIRESIDE PUB

5020 S. ARCHER

585-6262

(AT KOMENSKY)

BANQUET HALL AVAILABLE

SEATS FROM 25 to 100

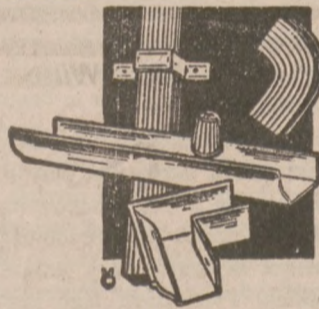
CALL 585-6262

NOVAK AND CO.

SHEET METAL WORKS

LICENSED
ROOFERS
GENERAL
JOBGING

FURNACE
INSTALLERS
"ANYTHING
IN METAL"



We Carry Compensation
and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE.

Humboldt 6-4588

THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESOW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienionych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

oraz

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE.

Tel. 736-3484

DO POLSKI

LEKARSTWA
ZYMNOC
PIENIAZE
naftalej
naftalej
PRZEZ APTEK
W NGU

GRABOWSKI
175 DRAYCOIT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

SPECJALNIE NA VALENTINE

NOWOŚĆ!

NOWOŚĆ!

**MOŻECIE OŚWIADCZYĆ
TERAZ PO POLSKU
"Kocham Cię"**

Taki piękny "charm" (maskotka) można nosić przy bransoletce, na łańcuszku na szyi, lub na kółku z kluczami.

DO WYBORU TAKŻE PODOBNE "CHARMS"
Z ODPOWIEDNIM WZOREM I ZYCZENIAMI.

NA VALENTINE'S DAY
"WESÓLYCH URODZIN"
"WESÓLYCH IMIENIN"

14 K. Złoto \$119.00

Trzy Wymiarowe

Prosimy doliczyć podatek, jeśli obowiązuje w Waszym stanie.

PRZYMUJEMY ZAMÓWIENIA LISTOWNIE I
Telefonicznie: (312) BELmont 5-1041

Mówimy po Polsku



LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.

One of America's
Leading Jewelers

1256 MILWAUKEE AVENUE Chicago Illinois 60622
Phone BELmont 5 1041

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

UWAGA KLIENCI

Apteki Cabanski Pharmacy Inc.

Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw
do Polski — przejął i załatwia od kilku miesięcy

LANDSMAN DRUG

4000 W. Division (róg Pułaski), Chicago, Ill. 60651
Telefon 235-6043

Rozmówicie się po polsku
Mamy na składzie: Mirros — maść żywokostową
widło ogar JIB oraz Woda Polska — na włosy
Formuła 22 — witaminy

DO POLSKI

WYSŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
WYRABIAMY TAKŻE: — Pełnomocnictwa,
Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu.
ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: — Wszelkie Sprawy
Spadkowe i Majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE
W POLSCE.

(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary.)

PODRÓŻE KRAJOWE:

Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.
Dla młodzieży specjalnie zniżone ceny
przy wyjazdach do Polski i Europy.

Najstarsze polskie biuro podróży, założone w 1906 roku
Biuro prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL.

6536 S. Pulaski Rd.

Tel. 582-4745

5 1/4%

NO MINIMUMS
Add to or withdraw from
any account any time
Interest compounded
quarterly
paid quarterly

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

**LOOMIS SAVINGS
and Loan Association**

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638
Tel. 586-6900

1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609
Tel. 927-6701-02



Anne Adams, Dept. 10, Polish
Daily Zgoda, 243 West 17th St.,
New York, N.Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP,
SIZE and STYLE NUMBER.

Look prettier on LESS MONEY—
send for our NEW SPRING-SUM-
MER PATTERN CATALOG. See
the new soft dresses, blouses,
skirts, pantsuits, more. Plus
free pattern coupon. Send 75¢
107-Instant Sewing Book \$1.00
106-Instant Fashion Book \$1.00
105-Instant Crochet Book \$1.00
126-Thrifty Flower Book \$1.50

Wierni Czytelnicy

Mamy ich we wszystkich warstwach społeczności polonijnej, lecz niestety liczba, zamiast wzrastać, maleje. Starsze pokolenie wymiera, nowe, zwłaszcza młodsze urodzona na ziemi Washingtona, nie przykładają tej wagi do prasy w języku swych ojców. Maleją również szeregi powojennej emigracji, a najnowsi przybysze, którzy przyjeżdżają tu na pewien okres, by zarobić trochę dolarów i wrócić do Polski, bardziej zainteresowani są piśmami sprowadzonymi z kraju.

Do wiernych Czytelników nie zaliczam tych, którzy pożyczają Dziennik Związkowy u sąsiada (nie z braku gotówki, ale po co kupować, kiedy można mieć darmo?), ani tych którzy gorączkowo szukają swych nazwisk w sprawozdaniach z zebrań i imprez. Wierny czytelnik prenumeruje gazetę lub kupuje ją w kiosku, nie tylko po to by przeczytać wiadomości lub ciekawy artykuł: zdaje sobie sprawę z trudności wydawania polskiego dziennika i wie że kupując popiera ten dziennik, dorzuca swoją cegiełkę by utrzymać to jedyne już w Chicago, stolicy Polonii, pismo polskie.

Jak zwykle w naszej przedziwnej społeczności, egzamin zdają celując najbiedniejsi — m.in. emeryci. Ci którzy muszą liczyć się z każdym centem.

W dawnej dzielnicy polonijnej, w której mieszka jeszcze sporo Polaków, spotykam prawie codziennie przy kiosku z gazetami starszą, skromnie ubraną kobietę. Kupuje Dziennik Związkowy. Jeżeli stalego sprzedawcę ktoś zastępuje i pyta jaki "polish paper", bo jest kilka z Polski, kobieta niemal z oburzeniem odpowiada "Polish Daily Zgoda". Spotykamy się także w sklepie, mieszkamy, jak się później dowiaduję, w sąsiedztwie. Pewnego dnia zagajam rozmowę, w jęz. polskim. Patrzy na mnie podejrzliwie, z odcieniem pogardy i wreszcie wybucha: "to paniusia Polka" a naszej gazety nie popiera, tylko "Sun Times" kupuje. Takich rodaków nam tu nie potrzeba! Dopiero gdy wyjaśniam, że otrzymuję Dziennik pocztą, rozchmurza się. Oповіда, że przed wielu laty prenumerowała Związkowy i Chicagoski, ale sąsiedzi, gdy nie upilnowała poczty, zabierali obie gazety, więc skasowała prenumeratę i zaczęła kupować w kiosku. Urodziła się tutaj, jest emerytką, a sentyment do prasy polskiej, zwłaszcza do Związkowego, przekazywali jej rodzice. Czyta Dziennik "od deski do deski", a pożyczka tylko tym, których naprawdę nie stać na codzienny wydatek 25 centów.

Zabieranie cudzych gazet ze skrzynki pocztowej nie jest dla mnie rewelacją. Dziwne tylko, że praktykowano to już przed laty. Ostatnio przez kilka dni nie miałam Dziennika i byłam przekonana, że to wina naszej, niezbyt sprawnie funkcjonującej, poczty. Przypadkowo dowiedziałam się, że gazetę, na której jest nalepka z moim nazwiskiem, zabierają beceremonialnie nowi lokatorzy, którzy niedawno przyjechali z Polski, z tzw. "wizytą". Widocznie należą do tych, którzy przyjęli zasadę komunistyczną "co twoje to moje"... Długo ta sielanka nie trwała, bo mój gospodarz powiedział amatorom darochy parę słów do słuchu.

Wracając do wiernych, stałych czytelników, należy do nich jeden z mych przyjaciół, z powojennej, tak jak i ja, emigracji. Kupuje i czyta skrupulatnie Związkowy od tego dnia gdy przyjechał do Chicago, przed 28 laty. Wzdryga się na samą myśl, że w przyszłości mogłoby zabraknąć Dziennika i nie poprzestaje na czytaniu, lecz namawia znajomych aby prenumerowali. Jest emerytem, w wieku zaawansowanym, ma dobrych kilka blo-

ków od swego mieszkania do kiosku z gazetami, ale nie odstrasza go deszcz, mróz czy śnieżyca, mówi, że dzień nie będzie wypełniony, jeżeli nie przeczyta "naszej gazety". Gdy znajomi pytają co było w Dzienniku — słyszą zawsze tę samą odpowiedź: trzeba kupić i przeczytać.

Gdy mówię o czytelnikach, którzy szukają swych nazwisk w sprawozdaniach, nie mam bynajmniej na myśli tylko tzw. "starej Polonii", powojenna emigracja również nie grzeszy nadmiarem skromności. Zwłaszcza ci, którzy od dawna zaaklimatyzowali się i należą do niezliczonych kółek, klubów itp. Jest to pewnego rodzaju słabośćka ludzka, snobizm, ale tak długo dopóki prenumerują, kupują i rozpowszechniają Dziennik, trzeba im tę słabośćkę darować.

Do dziwołagów zaliczam tych, którzy nieraz przysyłają swe artykuły do Redakcji i proszą znajomych, by powiadomili ich, jeżeli te artykuły ukażą się w druku. Jeden z takich dziwołagów nie może narzekać na brak funduszy, jest dobrze sytuowany. Tłumaczy się tym, że w jego dzielnicy nie ma polskiej gazety, ale nie odpowiada na pytanie dlaczego nie zaprenumeruje. Szczęśliwie, znajomi stali, wierni czytelnicy — zbuntowali się i pewnego dnia jegomość, którego artykuł został umieszczony, dowiedział się dopiero po kilku miesiącach i musiał jechać do Redakcji by znaleźć swoje "dzieło" w roczniku.

Znam czytelników, którzy pracując w amerykańskich przedsiębiorstwach i fabrykach biorą Dziennik do pracy by czytać podczas przerwy, a głównie by pochwalić się przed Amerykanami nie polskiego pochodzenia, że Polonia ma swoją własną gazetę — o dużym zasięgu wiadomości krajowych i zagranicznych. Ci wierni czytelnicy robią dobrą propagandę. Co prawda nie przysparza ona prenumeratorów, ale obcy interesują się, oglądają, proszą nieraz o przetłumaczenie tytułów. Tacy czytelnicy są dumni ze swej gazety, gdyż jest ona dowodem potęgi Polonii.

Niestety, nie wszyscy rozumieją znacznie i doniosłą rolę pisma polskiego. Gdyby każdy Polak, tutejszy czy nowo przybyły, dołożył swą cegiełkę prenumerując czy kupując Związkowy, przyczyniając się do wzmocnienia pisma nękanego olbrzymimi kosztami, gdyby więcej było takich wiernych stałych czytelników, moglibyśmy spać spokojnie ufając, że tak jak myśmy obchodzili 70-lecie Dziennika Związkowego, dzieci nasze będą obchodzić 100 lat istnienia gazety, brak której byłby niepowetowaną stratą dla całej Polonii.

Kira Czerkiewicz

Z Tow. Ratunkowego Kwików

Tow. Ratunkowe Kwików odbędzie posiedzenie w niedzielę, 5 lutego, w sali pnr. 5814 W. Fullerton, o 2:30 po południu. Członkowie proszeni są o liczne przybycie. Nowi członkowie mile widziani. — Jan Pieprznik, prezes; Czesław Walczak, sekr. prof.

"Kalendarz Śląski"

Kalendarze cieszyńskie, ukazujące się za Olzą nakładem ostrawskiego wydawnictwa "Profil" mają już swoją tradycję sięgającą okresu austriackiej niewoli. Wówczas wydawnictwa tego rodzaju stanowiły patriotyczną lekturę na cały rok, przeznaczoną dla Polaków na Śląsku Cieszyńskim.

Tradycje te kontynuuje w pewnej mierze (z dostosowaniem do potrzeb współczesności) "Kalendarz Śląski." Stanowi on przykład, jak łączyć w jednym wydawnictwie wiele spraw, będących obiektem zainteresowań ludzi o różnym poziomie wiedzy, wykształcenia i zainteresowań intelektualnych. Spełnia więc nie tylko funkcję informacyjną, ale i dydaktyczną. Zawiera sporo materiałów historycznych, folklorystycznych, o tematyce społecznej i obyczajowej, a także teksty literackie oraz humor w wydaniu regionalnym.

Tokarka Sterowana

Konstruktorzy Zakładów Przemysłu Metalowego "H. Cegielski" w Poznaniu opracowali nową maszynę, która konkuruje może z najnowocześniejszymi obrabiarkami renomowanych firm światowych. Jest to tokarka (o symbolu PA-400) wyposażona w układ sterowania programowego III generacji i przystosowana do współpracy z komputerem.

Przy właściwym opracowaniu programów i stosownym oprzyrządowaniu, maszyna ta zastępuje podczas produkcji trzy typowe tokarki.



Pierwszy Dom Związku Narodowego Polskiego, 1406-08 W. Division w Chicago.

Oryginalny Aparat

"Polifizjograf AM-2" to oryginalny aparat, dzieło polskich inżynierów i konstruktorów z warszawskiego Ośrodka Badawczo-Rozwojowego Techniki Medycznej "Ormed."

Jego zadaniem jest pomiar i rejestracja podstawowych procesów fizykochemicznych i biologicznych zachodzących w żywym organizmie.

Służy do diagnostyki serca i układu krążenia, ale rodzaj badań oraz zakres informacji, jakie przy użyciu

tego aparatu można wykonać, pozwala porównywać go z wielkim laboratorium wyspecjalizowanym w kilku kierunkach badań.

Przy pomocy "Polifizjografa AM-2" można wykonać bardzo skomplikowane badania mózgu, serca, mierzyć ciśnienie, badać sprawność mięśni.

Wszystkie informacje uwidaczniane są w postaci cyfrowej lub na ekranie oscyloskopu. Mogą być także przekazywane maszynnie cyfrowej do dalszego przetwarzania danych.

NIE MA PROBLEMU
Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne, Pasportowe i Wysyłkowe ZAŁĄTWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE
ALMA TRAVEL BUREAU
1282 Milwaukee Ave. • Chicago, IL 60622 5941 1/2 N. Broadway • Chicago, IL 60660
Phones: 252-0661-2-3 Phone: 769-2025
SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONLINE
EUGENE ZLOBIN - RYLSKI

"Mid Winter Special"
Men's or Ladies
SLACKS (Cleaned and Pressed) **\$1.00** NO LIMIT
Dad's Clothes Care Center
2617 W. 63rd St. 476-2440
Open Mon. thru Fri. 9 a.m. - 7 p.m.; Sat. 9 a.m. - 6 p.m.

WIELKIE KUPNO **DLA KOBIEC I DZIECI WODOODPORNE** **PÓKI ZAPAS STARCZY**
BUTY \$7.00 za parę
DAMSKIE MODNE BUTY POZOSTAŁOŚCI \$12.00 za parę
WSZYSTKIE POZOSTAŁE BUTY MĘSKIE Teraz \$13.00 za parę
Również buty ciepłe z futrem wewnątrz
MĘSKIE BUTY DOMOWE \$6.00 za parę
DAMSKIE BUTY DOMOWE \$3.50 za parę
DZIECIĘCE BUTY DOMOWE \$3.00 za parę
WSZYSTKIE DZIECIĘCE BUTY \$7.00 za parę
WSZYSTKIE POZOSTAŁE GIMNASTYCZNE I SPORTOWE BUTY \$6.00 za parę
WSZYSTKIE POZOSTAŁE BUTY DAMSKIE ZE SKÓRY Reg. \$26.99 do \$36.99 TERAZ \$13.00 za parę
LE PAUL SHOES 736-4468 5536 W. BELMONT

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNÓŚCI
POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNÓŚCIOWYCH Z POLSKI
Duży wybór polskiego pieczywa wypiekane w naszej piekarni przez fachowców wyczynowych z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.
Kleczewski Bakery i Kawiarnia
PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATE
5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU
Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

Leczenie Chiropraktyczne Na Bóle Głowy



Dr. Chester Wilk

Krajowa ankieta wśród 6,000 lekarzy-chiropraktorów wykazała, że najpowszejszymi chorobami są

bóle głowy i chiropraktorzy dają najlepsze wyniki w leczeniu tej dolegliwości.

Najczęstszym cierpieniem są bóle głowy spowodowane stanem nerwowym, a towarzyszą im bóle u podstawy czaszki.

Manipulacje w okolicy stosu paieczowego, mającego związek z tymi bólami — dają wspaniałe wyniki i usuwają ból głowy. Jeśli odcierpieć z powodu bólu głowy, to wskazana jest rzeczą udać się do lekarza-chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave., w Des Plaines, Ill. — Celem umówienia, proszę telefonować — 725-4878.

COUPON (Bring This Coupon In)
GRAND OPENING
NOW THRU FEB. 15th
DAN'S HAIR DESIGNS
4106 W. 63rd St. 582-5869
INTRODUCTORY OFFER
THE GREAT PERM SALE! 1/2 off of any other services on 1/2 off Price of Perm. Your 1st visit.
50% off on all men's hair styles. Offer Good now thru Feb. 15th.
PRIZE DRAWING EVERY MONTH FOR Free Haircut & Style
Open 7 days, 5 nights. Mon.-Fri. 9-9, Sat. 9-5, Sun. 9-1.
DESIGNERS Dan Bailey, Cheri Bailey, Barb Skrobotun, Angie Barbaro
COUPON

ELEGANCKA SALA DO WYNAJĘCIA NA WESELA • BANKIETY •
Zabawy, zebrań organizacji oraz inne okazje
GOLDEN SWAN BANQUETS
5142 W. BELMONT AVE. 283-0662 980-8059
• DOSKONAŁA KUCHNIA POLSKO-AMERYKANSKA
zanim zarezerwujecie gdzie indziej — porównajcie nasze ceny.
Przyjęcia na 40 do 220 osób.

COUPON 50% Off
H & K LAUNDRY & DRY CLEANERS
5844 S. Pulaski 581-0184
DRAPES, Cleaned, Pressed and Pleated
24 HOUR SERVICE
Special: 8-Lb. Dry Cleaning-Reg. \$3.50
Now Only \$3.00 With This Coupon
1-Hour Service, while you wait - or drop off service 50c charge. Coupon Good Jan. 23rd thru Feb. 9, 1978
50% Off 50% Off

WHY RETIRE OUT OF THE CITY
GRACIOUS LIVING, INCLUDING THREE MEALS ALL YOU CAN EAT FOR AS LOW AS \$11.00 PER DAY
SAFE QUIET COMMUNITY NEAR PARKS, SHOPPING AND CHURCHES.
PARKING AVAILABLE, PUBLIC TRANSPORTATION NEAR BY INCLUDING ROCK ISLAND LINE.
HOUSE OF BEVERLY RETIREMENT CENTER
10347 S. LONGWOOD
CHGO, ILL 233-4454

LEGION MŁODYCH POLEK
zaprasza całą Polonię na
BAL AMARANTOWY
wraz z wytworną kolacją
do
GRAND BALLROOM Conrad Hilton Hotel
Sobota, 18 lutego 1978 r.
Orkiestra "CONTINENTAL" — Jos. Paterek
Strój Balowy — Koktajle godz. 7-ma wieczorem.
Bilety wstępu wraz z kolacją od osoby \$30.00
Grażyna Cioromska, prezeska,
Helena Lenart — Piekło, przewodnicząca
Po rezerwacji prosimy telefonować
do Alice Zurek 599-3455 lub 599-5252

FESTIWAL PĄCZKOWY
i
WIELKIE OTWARCIE KAWIARNI
Działu z Roślinami i Prezentami
KLECZEWSKI BAKERY
5240 W. FULLERTON (przy Laramie)
w ŚRODĘ, 1 lutego do środy 8 lutego
6 rano do 9 wieczorem
DARMO KAWA i "DONUTS"
10% zniżki na roślinach i prezentach
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele
Tel. 237-6181



WALERIA LIPCZYŃSKA — pierwsza wice-cenzorka i honorowa komisarka ZNP. Pionierka ruchu kobiecego w ZNP, od 1901 r. była delegatką prawie wszystkich sejmów do śmierci w 1930 r. Była wice-cenzorką, gdy powstał "Dziennik Związkowy".



Drugi Dom Związku Narodowego Polskiego, wybudowany w 1938 r., 1514-20 W. Division w Chicago.

Przykład Godny Naśladowania

Polonia natrafiła na silne opory w zarządzie biurokracji pocztowej, która wykrcęca się przysłowiowym sianem byle nie dopuścić do wydania znaczka dla uczczenia 200 rocznicy śmierci gen. Kazimierza Pułaskiego w bitwie pod Savannah, Ga. Prezes Kongresu Polonii i ZNP Alojzy Mazewski apelował do Polonii o pisanie listów do kongresmanów i senatorów, by "przekonali" zarząd Postal Service, że uczczenie bohatera dwóch światów przez wydanie znaczka w rocznicę jego śmierci w walce o wolność Stanów Zjednoczonych jest jak najbardziej wskazane.

Na apel odpowiedziała p. Maria Gorniewicz, członkini Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Grupa 83 w South Bend, Ind., która pracuje w "South Bend Tribune" (nakład 140,000) w depart. ogłoszeń. P. Gorniewicz podała artykuł redakcyjny w sprawie znaczka Pułaskiego umieszczony w "Zgodzie" (po angielsku) redaktorowi "South Bend Tribune" Frederickowi Karst. Ku jej przyjemnemu zdumieniu red. Karst (nie polskiego pochodzenia) wykorzystał artykuł "Zgody" do napi-

sania własnego artykułu redakcyjnego, popierającego wydanie znaczka Pułaskiego. Poniżej artykuł z "South Bend Tribune":

ISSUE PULASKI STAMP

Members of the Polish community are continuing to urge the Postal Service to issue a commemorative stamp honoring Polish Gen. Casimir Pulaski on the 200th anniversary of his death in the American Revolution.

Not only Americans of Polish ancestry, but all of us, owe a debt to the Polish military expert whose assistance to our infant nation has already been recognized in ways that include the naming of an Indiana county for him.

Issuance of the stamp would be both an appropriate recognition of Pulaski's role in the Revolution and the contributions of all persons of Polish background to our country. So far, the Postal Service has not heeded the request.

We urge that the request be reconsidered and acted upon favorably in time for the stamp to be issued next year.

POD NOWYM KIEROWNICTWEM

IRENE'S DELICATESSEN

Domowego wyrobu kiełbasy — jedzenie na przyjęcia — asortyment kompletny świeżych mięs.

5701 W. 63rd Street

Telefon: 581-4971

Godziny otwarcia — codzień od 8:30 rano do 7-ej wiecz. W niedziele: 7 rano do 3 ppl.

LOKAL MELODY

4458 S. Fairfield Ave.

(45 ul. i California Ave.)

Pod nowym kierownictwem

Stanisława i Haliny Obrochta

zaprasza

Wszystkich Miłośników Wesołych Zabaw i Tańców

W Każdą SOBOTĘ i NIEDZIELĘ

Do Tego Nowoczesnego Lokalu

Do Tańca Przygrywa Doskonała Orkiestra

Młodzieżowa "Mini Max"

Podajemy Bezpłatnie Kanapki

Zawiadamiamy, że Mamy Piękną Salę Do Wynajęcia

Na Wszelkie Okazje Tel. 247-1376

Gratulacje Dziennikowi Związkowemu z powodu 70-lecia jego działalności w służbie Polonii Amerykańskiej

— składa —

POLSKI ZAKŁAD POGRZEBOWY
w POŁUDNIOWEJ DZIELNICY

FORTUNA Funeral Home

4401 S. Kedzie Avenue

Tel. Lafayette 3-7781

Wyrazy uznania Dziennikowi Związkowemu za jego pożyteczną dla Polonii działalność w ciągu 70 lat składa

SLIZ

POLSKI SKLEP WĘDLINIARSKI

RAYMOND i LILLIAN SLIZ

Z MATKĄ JANINĄ

wraz z Zespołem Pracowników

3116 West 43rd St.

Tel. Lafayette 3-9533

31 LAT WIERNEJ SŁUŻBIE DLA POLONII

Wiara i Nauki Współczesne

(Dokończenie ze str. 4-ej)

że ten Bóg, Którego zna z wiary i filozofii, na pewno mu dopomoże osiągnąć przyszłe, lepsze nowe warunki aż do doświadczenia ostatecznej doskonałości, którą jest sam Bóg.

Stąd ta uderzająca różnica pomiędzy robotnikiem, który jest tylko bezduszną częścią maszyny społecznej, lub pchany mechanizmem ewolucji, a człowiekiem — robotnikiem, współpracującym z Bogiem przy świetle rozumu i prawd Bożych, oraz dzięki nadludzkiej sile nadziei, która mu daje niezawodną gwarancję Bożej pomocy do współtworzenia nowych faz rozwoju świata i ludzkości.

Wszyscy do dziś dnia podziwiają twórcze dzieła tej epoki europejskiej, która umiała połączyć nauki przyrodnicze, filozofię i teologię, i dlatego dała światu uniwersytety i systemy prawnicze, narodowe i międzynarodowe (wystarczy tu wspomnieć Włokowica i Kopernika), bardzo liczne arcydzieła sztuki, potężne cechy robot-

nicze i podwaliny pod rolnictwo europejskie, organizacje miast i handlu z poszanowaniem praw ludzkich, o czym świat pogański przed chrześcijaństwem nawet nie mógł marzyć.

Gdy zaś Europa oddaliła się od tej harmonii życia przyrodzonego i nadprzyrodzonego, od współpracy ludzkiej z łaską, wtedy doszło do tych oplakanych warunków, którym się przeciwstawił socjalizm, walcząc o słuszną sprawę godności człowieka, ale myląc się fatalnie co do przyczyny tych nieludzkich warunków. Chciał bowiem wyleczyć te warunki przez to, co te warunki stworzyło.

Przecież nie religia chrześcijańska doprowadziła do wyżysku robotnika. Nikt nie odważy się twierdzić, że niechrześcijańscy i ateistyczni wyzyskiwawcy człowieka byli w życiu wzorem cnoty chrześcijańskiej. Te właśnie prądy buntu przeciw religii, przeciw chrześcijaństwu, przeciw Bogu, to te prądy stworzyły nam wojny totalne i obozy koncentracyjne i po-deptanie godności ludzkiej.

Strona redakcyjna
pierwszego numeru
z 15-go stycznia
1908 roku.



"Stalowa Wola" Współpracuje

Kombinat "Stalowa Wola" przysposobuje się do uruchomienia produkcji nowych rodzajów ciężkich maszyn budowlanych w kooperacji z przemysłem amerykańskim. Będą to m. in. nowe typy ciągników gąsienicowych i ładowarek mechanicznych.

Przy współpracy z International Harvester Company od 1978 r. kombinat "Stalowa Wola" będzie sukcesywnie wytwarzał 10 różnych ładowarek kołowych o mocy od 75 do 1,200 KM o pojemności "łyżki" od 1 do 16 metrów sześciennych. Polscy konstruktorzy ze "Stalowej Woli" przystąpili też do adaptacji amerykańskiej dokumentacji ładowarki dwukrotnie większej od produkowanych dotychczas w Polsce.

Z okazji 70-letniej rocznicy założenia Dziennika Związkowego gratulujemy mu dotychczasowych osiągnięć i życzymy dalszej owocnej pracy przez długie lata w przyszłości

SATE-LITE MFG. CO.

Edmund Idzik, Vice prezes

4600 N. OLCOTT AVE.

HARWOOD HEIGHTS

Chicago, Ill. 60656

Telefon 867-6565

Serdeczne gratulacje
Dziennikowi Związkowemu
z okazji 70-lecia Jego wiernie
służby społeczeństwu
Polonijnemu składa

Archer-Kedzie Bowl

4300-06 S. Kedzie

847-2096

Serdeczne gratulacje
Dziennikowi Związkowemu
z okazji 70-lecia jego pożytecznej
dla Polonii działalności

— przesyła —

HOLLYWOOD PRESS

PRINTERS

864 N. Ashland Ave.

HA 1-4372

Serdeczne Życzenia
Dziennikowi Związkowemu
z okazji 70-lecia

— składa —



Dr. Edward J. WAJDA

Prezes Krajowy
Rycerzy Dąbrowskiego
5723 N. Milwaukee Ave.
774-4441

Serdeczne Życzenia Dziennikowi Związkowemu z okazji
70-lecia Jego owocnej służby społeczeństwu Polonijnemu

— składa —

DR. MED. MAREK

REBANDEL

LEKARZ Z POLSKI Z AMERYKAŃSKĄ LICENCJĄ
SPECJALISTA-GINEKOLOG

2200 N. LINCOLN

Tel. 871-3444

Godziny urzędowania, pod powyższym adresem: Środy 3-6 po poł., piątki 11-2 po poł. i w co trzecią sobotę od 11 rano do 3 po poł. W inne dni po telefonicznym umówieniu.

Z okazji 70-lecia Dziennika Związkowego
składamy Wydawcom i Redakcji tego największego i najstarszego
pisma codziennego w języku polskim w St. Zj. — serdeczne gratulacje
i Życzenia dalszej owocnej pracy przez długie lata

CHICAGO MAILERS' UNION No. 2

EXECUTIVE OFFICERS:

JOHN M. PHILBIN
President-Business Manager
JAMES CHIARO
Vice-President
LEONARD A. JEDD
Secretary-Treasurer

LOUIS J. LAMBESIS
Organizer
CHESTER J. SZERSZEN
Recording Secretary
WALTER MILLER
Sergeant-at-Arms

Affiliated with International Typographical Union
Chicago Allied Printing Trades Council
Chicago and Illinois State A.F.L. and C.I.O.

Office: 1200 N. Ashland Ave. Room 404

Tel. 252-1144

Chicago, Illinois 60622

SERDECZNIE GRATULUJEMY DZIENNIKOWI ZWIĄZKOWEMU

70-letniej rocznicy założenia i wyrażamy głębokie uznanie
dla jego zasług w tym długim okresie działalności
w służbie kultury i interesów społeczeństwa polonijnego
i Stanów Zjednoczonych



TERRY GABINSKI
Alderman
32 Wardy



DANIEL ROSTENKOWSKI
Kongresman 8 Dystryktu
Komityman Demokratyczny
32 Wardy



NORBERT KOSINSKI
Senator Stanowy
19-go Dystryktu



WILLIAM A. JASKULA
Trustys
Distr. Sanitarnego

WRAZ Z REGULARNĄ DEMOKRATYCZNĄ ORGANIZACJĄ 32 WARDY

Skoro "Dziennik Związkowy" obchodzi 70-lecie swego istnienia, trzeba wspomnieć i o drukarzach, którzy pracowali i pracują w drukarni Jubilate. Drukarnia bowiem jest ważnym ogniwem w pracy wydawniczej. Istnieje ona również 70 lat, przechodziła różne zmiany i techniczne przeobrażenia.

Można powiedzieć, że były trzy epoki druku "Związkowego." Pierwsza — to ustawianie tekstów (czcionek) ręcznie, a system ten datuje się od czasu wynalezienia druku przez Gutenberga. Druga — to wynalazek Mergenthalera — linotyp. Trzecia — to system współczesny, stosowany obecnie i przez drukarnie "Związkowego" — system offsetowy "zimnej czcionki" (cold type).

Drukarze byli potrzebni i pracowali w każdym z tych trzech okresów produkcyjnych. Trzeba więc wspomnieć i o pracownikach drukarskich.

I warto odnotować jako ciekawostkę, że chociaż od dość dawna działała ruch kobiecy, to jednak w pamięci żyjących drukarzy-staryszków zachowała się informacja, że w drukarni "Związkowego" pracowała tylko jedna kobieta jako linotypistka. Była nią Felicja Biegalska.

Zacznijmy więc od pracy drukarzy od 1908 r., kiedy to ukazał się pierwszy numer pisma. Teksty ustawiane były ręcznie z różnego rodzaju czcionek, maleńkich, oliwianych, od cieniutkiej litery "i" do szerokich "m" czy "w." Do tego były kropki, przecinki, łączniki i tp. znaki.

Literkowe czcionki leżały w kastach o wielu przegródkach (compartments), skąd czerzy ręczni wybierali pojedyncze litery i układali w t.zw. "composing stick," czyli w aparat, mieszczący cały wiersz tekstu o szerokości jednej kolumny gazetowej (dwa cale).

Pierwszym kierownikiem drukarni ZNP w Chicago, po przeniesieniu "Zgody" z Milwaukee, Wis. oraz podjęciu wydawania "Dziennika" był Stanisław Złoczewski. Z Milwaukee przybyli drukarze Edward Blachowski, artysta grafik, oraz 11 innych, w tym dwóch uczniów drukarskich, Władysław J. Panek i Antoni Liske. Uczniowie uczyli się składu ręcznego, ale wkrótce zapisali się na naukę pracy na linotypach.

Wydawnictwo "Drukarz" (listopad 1934) notuje nazwiska tych drukarskich pionierów: Antoni Kołodziejcki, Jan Grzecka, Józef Schmidt, Antoni Eichstaedt, Alojzy Janeczek i Andrzej Abratowski oraz tych, którzy byli kierownikami drukarni — Józef Olbiński, Antoni i Jan Chonarzewscy i Stanisław Zawiliński. Ten ostatni, po karierze w drukarstwie, został wybrany sekretarzem gen. ZNP i urzęd ten zajmował przez długi czas. Pracował w drukarni i Władysław Sikora, ojciec obecnego kierownika polonijnych programów radiowych, dr Włodzimierza Sikory.

W gazetach śródmiejskich zastosowano linotypy od początku obecnego stulecia, a po paru latach zastosowano je i w polskich drukarniach. Powodem późniejszego wprowadze-

H. & H. BOOKKEEPING & INCOME TAX SERVICE — LOW RATES
PHONE: 379-7793

Chapter XIII — Wage Earner Plan. A plan under court supervision to prevent creditor harassment and to help avoid bankruptcy. No charge for initial consultation. Other personal legal services available.

Law offices at:
JEROME J. KORNFELD
11 S. LaSalle St. (312) 236-5514-15

Ziebart
By WM. T. HENNEMAN
AUTO & TRUCK RUSTPROOFING
MORE THAN JUST UNDERCOATING
FULL PROTECTION WITH COMPLETE INNECOATING
COME IN OR CALL FOR DETAILS
9124 W. 47th
BROOKFIELD 485-3330

Za tylko 7c dziennie możecie sobie przywrócić Czerwone Ciąka Krwi i uwolnić się od

Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminę po gotowaniu, a oprócz tego niedopowiedzenia diety może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując zię samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm sędzuwa brak witamin i żelaza

Żądajcie Dzisiaj Kapsulek
WITAMIN "Star" 100 tabl.—\$6.95
GLASZER APTECE
957 N. Ashland Ave Rog Augusta Blvd.

O Drukarzach "Związkowego"

Notatki z Okazji 70-lecia Pisma

nia tego wynalazku był zbyt wysoki koszt linotypów.

Nastąpił jednak okres składania tekstów na linotypach oraz odlewania całych wierszy przy pomocy małych matryc. Gdy dawniej wiersz trzeba było składać z około 50 liter i znaków pisarskich, dzięki linotypowi odlewany był szybko (line of type, linotyp).

Drukarnia "Związkowego" mieściła się początkowo w małym lokalu pnr. 140 W. Division. Gdy zbudowano w sąsiedztwie siedzibę ZNP, według nowej numeracji 1406-08 W. Division, przeniosła się tam i drukarnia. Jej kierownikiem został Wacław Górecki, brat jednego z pionierów, Franciszka Góreckiego.

Przodowali w składaniu tekstów na linotypach Panek i Blachowski, bo wcześniej nauczyli się tej umiejętności, ale w ich ślady i inni poszli do szkoły, a praktykowali w drukarni "Związkowego," aż opanowali operację linotypowe.

"Dziennik" miał wtedy pięć linotypów, w niedawnych czasach, przed przejściem na operację offsetowe, miał ich siedem.

Stosowano również maszyny "monotyp" i "ludlow" do automatycznego robienia tytułów. Drukarze byli płaćeni za te czynności według zasady "piece work." Popularnie mówiło się o produkcie "sznurów" (string). Z tego okresu znane są nazwiska następujących drukarzy:

Józef Trzcziński, Mieczysław Formejster, Julian Szczepański, Kazimierz Kasperek, Marian Wingert, Bronisław Kukawski, Rudolf Krawczewski, a z młodych wówczas — Ludwik Kulma, Samuel Czeropski i Franciszek Wasilewski.

Kierownikami drukarni, a właściwie zecerni, kolejno byli: Jan Chonarzewski, Józef Trzcziński, Władysław Mozack, Fryderyk Kosiński, Stanisław Hubrich, Edward Magiera, Józef Cieślewicz, Karol Wojtowicz, Adam Kowalski, Henryk Jagiełło, Tadeusz Orzechowski, aż do obecnego "foremana," Ryszarda Wlachowa.

Za dwóch ostatnich drukarnia przeżyła rewolucję technologiczną, zarzucając system linotypowy (hot type), a przechodząc na system offsetowy (cold type).

W 1942 r. drukarnia została przeniesiona do dawnego gmachu bankowego, 1201 N. Milwaukee Ave., gdzie znajduje się obecnie. Według nowego systemu drukarze pracują na maszynach elektronicznych "Compugraphic IV Phototypesetter," fotografujących błyskawicznie literę po literze na specjalnym papierze. Zarejestrowany tekst wywołany jest, jak w popularnej kamerze fotograficznej, a odwrot papieru przepuszczany jest przez gorący wosk, aby można było nalepić tekst na strony (paste-up).

Stronice są fotografowane, a z negatywów robi się płyty aluminiowe całych stron, na których chemikały wyciągają druk. Aluminiowe płyty zakłada się na offsetową prasę rotacyjną, która drukuje egzemplarze pisma.

W 1894 r. drukarze polscy zorganizowali się w Stowarzyszenie Unijnych Drukarzy Polskich w Chicago (SUDP), do którego przystąpili i drukarze "Związkowego." Po dekadzie organizacja przyłączyła się do International Typographical Union, a następnie w dn. 14 lutego 1915 r. SUDP weszło do Oddziału nr. 16 ITU.

Od tego czasu, a więc ponad pół wieku, współpraca drukarzy z wy-

dawnictwem Alliance Printers & Publishers, Inc. układa się na ogół harmonijnie, W "Związkowym" nigdy nie było strajku drukarzy.

SUDP istnieje nadal i obchodziło już 83-cią rocznicę. Członkami są drukarze ze "Związkowego," jak i inni polskiego pochodzenia, pracujący w różnych drukarniach.

Drukarnia "Związkowego" ma duże zasługi w uczeniu młodych do zawodu drukarskiego i byłych uczniów można spotkać nie tylko w rejonie Chicago, ale i w innych ośrodkach Stanów.

Warto tu odnotować, że istniała wielka rodzina drukarska Liske, której ojciec i siedmiu synów pracowali w drukarstwie. Ostatni, Edward, przez wiele lat pracował w "Związkowym" i kilka lat temu przeszedł na emeryturę. Pracowali w drukarstwie i inni ojcowie i synowie, jak też bracia.

W "Związkowym" najdłużej pracowali Blachowski, Panek, Sikora i Wojtowicz oraz dwaj żyjący jeszcze emeryci, Tadeusz Piękoś, linotypista i Józef Cieślewicz, metrapaź, którym jestem wdzięczny za materiały do tych notatek. Piękoś (Pinky) pracował 55 lat, a Cieślewicz 53 lata.

Na emeryturze są Tomasz Podraza, b. kierownik zecerni na drugą zmianę i Bruno Swierz, obaj linotypiści o ponad 40 latach pracy w "Związkowym" i Marian Celiński.

Do ciepłego klimatu przenieśli się z Chicago Jack Weiler i Wacław Szutiak do Florydy oraz Marian Andrews-Andrzejewski do Californii.

W "zeczerni niebieskiej" znaleźli się po latach pracy zmarli m.in. Czesław Iwans-Iwański, William Ginczewski-

Ginsley, Franciszek Grange-Gradzinski, Jan Winiarski, Piotr Kotowski, Józef Słisz, Kazimierz Kasperek, Leon Werbachowski, Mieczysław Skiermański, Franciszek Pinderski i Kazimierz Rechcygiel.

Od lat trzydziestych do siedemdziesiątych różni drukarze pracowali w "Związkowym," jak też w innych gazetach polonijnych w Chicago, jak "Dziennik Zjednoczenia," "Dziennik Narodowy" i "Dziennik Chicagoski," aby po likwidacji tych pism podjąć pracę w "Związkowym." Byli to: Jakub Bolsiewicz, Stanisław Zygowicz, Franciszek Szpila, Albert i Czesław Brzozowscy, Adam Kowalski, Stanisław Renda, Henryk Walewski, Seweryn Ciechanowiecka i in.

W 1977 r. przeszli na emeryturę Marek Zelazko, George Dubanowski, Jan Podkowski, linotypiści.

Mówiło się anegdoticznie, o dawnych drukarzach, że "mają ołów w portkach i atrament w zylach." Ale przy offsetowym systemie druku to powiedzonko chyba już nie pasuje.

A jak wygląda obecnie starszeństwo drukarzy w "Związkowym"? Oto nazwiska:

Edmund Wróbel 30 lat pracy, Tadeusz Orzechowski 25, Bernard Fordon i Wolodimir Martschuk 23, Ryszard Wlachow i Edward Kissel 12, Bob Osuch 7 i Paul Migacz 4.

Pracowali w "Związkowym" w ostatnich latach również Eugeniusz Polaczewski-Poll, Józef Jaskot i Bronisław Sikorski.

Tak to i te zapiski o drukarzach "Związkowego," na pewno nie wyczerpujące sprawy, trzeba włączyć do ogólnego obrazu dziejów pisma, które obchodzi w tym roku 70-lecie swego istnienia.

Paweł Migacz

Z okazji 70-letniej rocznicy założenia Dziennika Związkowego serdeczne gratulacje i życzenia dalszej owocnej pracy w przyszłości dla dobra Polonii

składają

Dwa Polskie Domy Pogrzebowe
B. F. MALEC SYNOWIE

834 N. Ashland Ave. 6000 N. Milwaukee Ave.
Tel. 421-5800 Tel. 774-4100

OBSŁUGA DNIEM i NOCĄ

Serdeczne gratulacje Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-letniej rocznicy założenia tego najstarszego i największego pisma codziennego w języku polskim w St. Zj. — składa —

POLSKIE BIURO PODRÓŻY
ROYAL TRAVEL SERVICE

Harriet i Tony Pienkowsky, właśc.
Janina Piotrowska, sekretarka

5932 W. LAWRENCE Tel. 777-2800

Serdeczne Życzenia Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-lecia istnienia tego największego i najstarszego codziennego pisma w języku polskim w St. Zj. składają Zarząd i Pracownicy Polskiej Firmy

TESKO
WELDING MFG. CO.

WALTER SKONIECZYNY

4612-18 W. MAYPOLE
Columbus 1-5728 lub 626-6792

Łączymy się z Polonią w wyrażeniu uznania Dziennikowi Związkowemu za jego zasługi w okresie 70-lecia działalności w służbie Polonii

POLSKA RESTAURACJA

TERESA
RESTAURANT

3839 W. SCHOOL STREET blisko rogu Milwaukee i Pulaski TEL. 286-5166

WŁAŚCICIEL JAN SUCH

Dziękujemy za dotychczasowe poparcie i polecamy się łaskawej pamięci tych wszystkich co lubią zjeść dobrze i niedrogo w ramach doskonałej Polsko-Amerykańskiej kuchni zawsze tak samo smacznej, pod tym samym doświadczonym i fachowym kierownictwem.



Serdeczne Gratulacje Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-letniego Jubileuszu składa wraz z życzeniami dalszej owocnej pracy dla dobra Polonii

NIEZALEŻNE
STOWARZYSZENIE
POLSKICH KOMBATANTÓW



Łączę się z całą Polonią w wyrażeniu uznania i wdzięczności Dziennikowi Związkowemu w dniu 70-tej rocznicy Jego założenia

EDMUND E.

KORNOWICZ
DEMOKRATYCZNY REPREZENTANT
STANOWY 25 DYSTRYKTU
I KANDYDAT NA PONOWNY WYBÓR

Serdeczne gratulacje Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-letniej Roczniczy Jego służby kulturze i interesom Polonii składa

Polski Sklep Instrumentów Muzycznych i Płył

SAJEWSKI MUSIC STORE

1227 Milwaukee Ave. Tel. AR 6-3452

Serdeczne gratulacje Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-lecia Jego służby kulturze i interesom Polonii składa

JAPCZYK
MOVERS

4379 Scott Street Schiller Park, Ill.
KI 5-0406

Z okazji 70-lecia Dziennika Związkowego najstarszego i największego pisma codziennego w języku polskim w St. Zj. składamy serdeczne wyrazy uznania i życzenia dalszej owocnej pracy w długich latach na przyszłość. "Ad Multos Annos".

MGR. JÓZEF I SŁAWA
MIGAŁOWIE

z Całą Rodziną

WŁAŚCICIELE PROGRAMU RADIOWEGO

"Głos Polonii" (Stacja WOPA)

Europe Travel Bureau, Inc.

5356 W. BELMONT AVENUE

Tel. 282-7744 Chicago, Ill. 60641

Serdeczne gratulacje Dziennikowi Związkowemu z okazji 70 letniego Jubileusz wraz z życzeniami "Ad Multos Annos" składa

POLSKA FABRYKA

KAYLEN SPRING & MFG. CO.

Prezes Andrew Strok z żoną Heleną i córką Kathleen

4248 NORTH KILPATRICK

Chicago, Illinois 60641 Tel. 545-1414

Łączę się z całą Polonią w uznaniu dla Dziennika Związkowego w dniu 70-lecia Jego wiernej służby kulturze i interesom politycznym Polonii

STEVE (STEFAN)

NASH

Kandydat Na Senatora Stanowego
w 17 Dystryckie

Z okazji 70 lecia Dziennika Związkowego serdeczne gratulacje i najlepsze życzenia dalszych sukcesów w pracy dla dobra — STANÓW ZJEDNOCZONYCH

NARODU POLSKIEGO i POLONII AMERYKAŃSKIEJ — składają —

JAN I STANISŁAWA OLENDER z RODZINĄ właśc.

CRAGIN — HANSON

MEN'S AND LADIES' WEAR

5317 W. Fullerton Ave.

Telf. BE 7-4231



Serdeczne gratulacje Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-lecia Jego wiernej służby kulturze i interesom społeczeństwa Polonijnego składa

LAS TRAVEL
Polskie Biuro Podróży
6002 W. IRVING PK. RD.
Przy Austin
Tel. 725-6773

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

Z KLUBU A. A. C. EAGLES

Zarząd klubu A.A.C. Eagles zaprasza b. serdecznie wszystkich sympatyków klubu jak i miłośników dobrej zabawy tanecznej, na pierwszą w tym roku zabawę taneczną. Zabawa odbędzie się w dniu 28 stycznia w lokalu klubowym przy 3519 W. Fullerton Ave. Początek zabawy o godz. 8:30 wieczorem. Do tańca przyzywać będzie doskonała orkiestra "Wawele". Wstęp wraz z doskonałą kolacją \$7.50. Po rezerwacji prosimy dzwonić na nr telefonu 2529551.

W zeszłym tygodniu ukonstytuował się zarząd klubu sportowego A.A.C. Eagles na rok 1978. Na czele zarządu stanęli znani na tutejszym terenie działacze: — Joe Zyzda, prezes; A. Wojtlik, wiceprezes; K. Janiszewski, I wiceprezes (Specjalnych poruczeń); Mrs. M. Niepomnik, sekretarz; B. Barwacz, skarbnik; Wł. Kościelny, menażer I drużyny; T. Mocny, wiceprezes do spraw młodzieży; M. Rutyńska, sekr. fin.; S. Wokan, menażer drużyny juniorów; J. Trojnarowski, menażer drużyny Old Boys; S. Makówka, menażer drużyny trampkarzy; G. Pawlak, menażer sekcji siatkówki; E. Flor, menażer sekcji szachowej; G. Kasprzyk, del. do ligi.

Całemu zarządowi życzymy owocnej pracy oraz dużo sukcesów w nadchodzącym sezonie.

Eagles — Winged Bull 4:2 (4:1) EAGLES AWANSUJE NA II—gie MIEJSCE W FIRST DIVISION

Nareszcie polscy kibice doczekali się festiwalu strzeleckiego w wykonaniu polskiej drużyny. Początek spotkania nie zapowiadał takiego obrotu sprawy, gdyż Eagles od razu stracił bramkę przy biernej postawie obrońców i źle ustawionego własnego bramkarza. Riposta jednak była natychmiastowa kiedy J. Sroka popisał się "atomówką" z dalszej odległości. Za moment obrońca irański skierował piłkę w zamieszaniu podbramkowym do własnej bramki.

Łatwe objęcie prowadzenia wprowadziło w szereg Eagles pewien spokój i dlatego w tym okresie czasu byliśmy świadkami ładnych akcji kończących się soczystymi strzałami. Dwoma ładnymi interwencjami popisał się bramkarz Winged Bull po strzałach Uranina i A. Guzika. Innym znów razem piękny strzał Zygmunta trafił w obronę stojącego na przedpolu. Im bliżej końca pierwszej połowy tym większe było obłędzenie bramki irańskiej. Eaglesiaki egzekwowali korner, po kornerze i bramka wisiła po protsu w powietrzu. Dwa ładnie bite rzuty różne przez Kubiaka przyniosły zmianę wyniku. W pierwszym wypadku A. Guzik głową zdobył efektywną bramkę, a w drugim piłka bezpośrednio z rogu wylądowała w siatce.

Druga połowa była prowadzona w słabszym tempie i nie była już tak ciekawa. Eagles miał kilka świetnych okazji do zmiany wyniku niestety niewykorzystanych. Irańczycy uparcie dążyli do zmniejszenia rozmiarów porażki, co im się w końcu udało przed samym końcem spotkania.

W wyrównanej drużynie Eagles na słowa uznania zasłużyli Uranin, Zygmunt, A. Guzik oraz młody Wokan, który popisał się paroma odważnymi interwencjami, rehabilitując się całkowicie za pierwszą bramkę.

Następny mecz rozegra Eagles w przyszły piątek, 27 b.m. przeciwko drużynie litewskiej Liths o godz. 10-jej wieczorem.

BLYSKAWICA—UNIT. SERBS 3:1

Miłą niespodzianką sprawili swym kibicom piłkarze Błyskawicy, którzy — jak donosi Ted Pruszyński — w trzecim spotkaniu rozgrywek halowych, grając przeciwko United Serbs wyszli zwycięsko. Zespół polski pomimo przewagi, pierwszy utracił bramkę, która jednak zmobilizowała zawodników Błyskawicy do odrobienia straty. Wyrównanie nastąpiło w 12 min. z rzutu karnego strzelonego przez Skutnickiego, a w 2 min. później potężnym strzałem popisał się B. Biel, zdobywając prowadzenie dla swego zespołu. Warto nadmienić, iż wymieniony zawodnik powtórzył swoją skuteczność strzelecką w drugiej połowie spotkania i w zamieszaniu podbramkowym uzyskał bramkę ustalając wynik meczu na 3:1.

Skład Błyskawicy: L. Borkowski (bramka), W. Mrozek, B. Biel, M. Simonca, R. Dziekoński, D. Adamiak,

A. Dąbrowski, J. Skutnicki, J. Byrdak, M. Grabowski, menażer J. Piekło.

P.S. Zarząd Błyskawicy uprzejmie zaprasza swoich członków na wybory klubu sportowego Błyskawicy, które odbędą się 29 stycznia o godz. 4-jej po południu. Nowi i starzy członkowie mile widziani.

WISŁA — H.F. UNITED 5:2

W ROZGRYWKACH HALOWYCH

Druga niedziela rozgrywek halowych w Broadway Armory była dużym sukcesem dla odmłodzonej drużyny juniorów Wisły. H.F. United była drużyną trudną do pokonania. Wprawdzie T. Sztóchmal zdobył prowadzenie dla Wisły, ale przeciwnik do przerwy wyrównał. Po przerwie młody zespół Wisły ruszył do generalnego ataku. Bramkarz H.F. United bronil znakomicie, ale T. Sztóchmal znowu znalazł drogę do siatki przeciwnika. R. Tomaszewski po rzucie różnym R. Kozłowski podwyższył na 3:1. Atak Wisły wspomagany przez szybką linię obrony (Piotr Wiśniewski - Jerzy Masach - Zbigniew Habina) oparował przedpole przeciwnika i w tym czasie T. Sztóchmal zdobywa 3-cią bramkę (hat-trick wieczoru) 4:1 dla Wisły.

W końcowych minutach meczu jeszcze R. Kozłowski zdobywa bramkę (5:1). H.F. United wykorzystała ostatnią minutę meczu zdobywając drugą bramkę i mecz zakończył się zwycięstwem zespołu polskiego 5:2. Wisła wyróżniła się szybkością i ambicją, mając w bramce K. Kenara i w ataku K. Lewkowicza. Grając w odmiennym składzie, wykazała dużo sportowego zacięcia, kończąc mecz przekonywującym zwycięstwem. Szczególne interwencje bramkarza H.F. United uchroniły ten zespół od znacznie wyższej porażki. Juniorzy Wisły zrobili dobry początek.

PODHALE NOWY TARG ZWIĘKSZA PRZEWAGĘ

Największą niespodziankę w ostatnich meczach ekstraklasy hokojowej sprawili zawodnicy GKS Tychy, którzy w drugim dniu zawodów pokonali niedawnego jeszcze lidera rozgrywek — Zagłębie Sosnowiec. Podhale Nowy Targ dwukrotnie zwyciężyło w Katowicach tamtejszy GKS i powiększyło przewagę nad Zagłębiem do 5 punktów.

Na uwagę zasługuje wysokie niedzielne zwycięstwo Stoczniowca nad Polonią (11z:0), a także dwukrotne zwycięstwo Naprzodu Janów Nad ŁKS.

A oto ostatnie wyniki: Naprzód — ŁKS 8:5 i 6:2; Cracovia — Baildon 8:5 i 0:3; GKS Tychy — Zagłębie Sosnowiec 6:4 i 3:5; Polonia Bydgoszcz — Stoczniowiec Gdańsk 0:11 i 2:3; GKS Katowice — Podhale 5:7 i 1:7.

KTO UKRADŁ TYCZKI?

Polscy tyczkarze, Tadeusz Słusarski i Wojciech Buciarowski, którzy startują w mityngach lekkoatletycznych w Australii, znaleźli się nieoczekiwanie w kłopotliwej sytuacji. Należące do nich tyczki, zapakowane i gotowe do transportu, zostały skradzione sprzed uniwersytetu w Melbourne i jak dotąd nie udało się policji ich odnaleźć.

"Doprawdy nie wiem, jak to się mogło stać — powiedział opiekujący się polską ekipą przedstawiciel Australijskiej Federacji Lekkoatletycznej. Komplet 11 tyczek waży 70 kg. (140 funtów) i biorąc pod uwagę ich długość, trudno sobie wyobrazić, aby ktoś odszedł z nimi niezauważony". Jeśli tyczki się nie odnajdą, organizatorzy mityngów w Australii i Nowej Zelandii obiecali sprowadzić nowy sprzęt drogą lotniczą ze Stanów Zjednoczonych.

MATE PARLOVA MISTRZ ŚWIATA

Jugosłowianin Mate Parlov zdobył mistrzostwo świata w boksie zawodowym. Ostatnio w Mediolanie, w walce o tytuł mistrza świata w wadze półciężkiej (wersja WBC) Parlov znokautował w 9 rundzie obrońcę tytułu, Argentczyka Miguela Angela Cuello.

W Stateline odbył się również ostatni mecz bokserski, w którym Stany Zjednoczone pokonały Rumunię 14:8. W wadze ciężkiej 19-letni Amerykanin Greg Page pokonał (3 rundy) Mirceę Simona (Rumunia). Natomiast w wadze średniej 19-letni Jeff McCracken (Stany Zjedn.) zwyciężył (także w 3 rundzie) Rumuna Aleca Nastaca.

Z Tow. Gwiazda Wolności Grupa 1820 ZNP

Tow. Gwiazda Wolności, Gr. 1820

ZNP odbędzie swe zebranie w niedzielę, 5 lutego, w sali Bagatela, 1122 N. Milwaukee Avenue, o 2:30 po południu. Wiceprezes ZNP Józef Gajda odbierze przysięgę od zarządu. Gościć będziemy również komisarkę i komisarza Okr. 13 ZNP, Wktoięr Kolman i Kazimierza Musielaka oraz prezesa Gminy 177 ZNP T. Pырchłę. Prosimy wszystkich członków o przybycie. Dr Edward Różański, prezes; Józef M. Rutkowski, sekr. prot.

Wieczory Klubu Przyjaciół Warszawy

Lutowy wieczór Klubu Przyjaciół Warszawy, z przyczyn Od Zarządu niezależnych, nie odbędzie się.

Natomiast Klub Przyjaciół Warszawy zaprasza do siedziby klubowej w Lusaka Mission na spotkanie marcowe w dniu 4 marca.

Program tego wieczoru wypełnią sentymentalne i pełne humoru wspomnienia "Ballady warszawskich podwórek" w opracowaniu artystycznym Zygmunta Kossakowskiego i literackim Zbigniewa Chałko.

Zebranie Polsko-Amerykańskiej Ligi Realnościowej

Zarząd Pol-Am. Ligi Realnościowej zawiadamia swych członków, że miesięczne zebranie odbędzie się w czwartek, 2 lutego, w restauracji Przybyło's House of the White Eagle, 6845 N. Milwaukee Avenue, w Niles, o 12-jej w południe. Goście i sympatycy mile widziani. — Viktor Zielka, prezes; Maria Jeske, sekr. korp.

THE GOLDEN JUBILEE

festivities of St. Richard's Parish, 80th and Kostner, will get started with a Waltz and Polka Mass on Jan. 29 at noon. Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra will provide the music and the Young People's Choir from St. Francis of Assisi Parish will lead the congregation in singing. The Mass is unique because both the songs and liturgy are in English, but the music's tempo and tunes will follow familiar ethnic melodies. Father William D. Fisher, pastor of St. Richard's, welcomes everyone to share this happy beginning of the 50th anniversary of his parish. This will be the first such presentation of 1978 for Joe Pat and his crew. Music used during the liturgy is recorded on Chicago Polka Records and tapes and will be available afterwards. . . . Heart of Chicago Community Council will stage its 20th annual Mardi Gras dance on Feb. 4 starting at 8 p.m. in the St. Stephen Center, 1835 W. 22nd Pl. There will be many features and Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra will play. . . . Father Walter Chelminski, for over 23 years pastor of St. Bridget's Church, was honored last month upon his retirement. His parishioners, many friends were present to wish Father Chelminski happy days as "pastor emiritus." . . . Greg Luzinski, the hard-hitting outfielder of the Philadelphia Phillies, will be among those honored at the second annual basketball homecoming game and alumni party at Notre Dame High School in Niles. Activities will start at 6:30 p.m. with the sophomore game. Luzinski, a 1968 grad of the school, will be honored during special halftime ceremonies when his Notre Dame jersey will be retired. Greg played both football and baseball during his four years at NDHS and still holds five school records in baseball.

THE TILDEN TECH Alumni Association installed its officers on Jan. 25 and among the new officers were Ben Biedron, president; Ed Mieszkowski, chaplain; Andy Novosad, secretary; and Bill Bunchak, sergeant at arms. . . . Inducted recently into the Marillac High School National Honor Society were: Debbie Grymski, Niles, senior; Linda Lisowski, Glenview; Lynn Clepy, Mount Prospect; and Mary Babicz, Glenview, all juniors. . . . Airman John Parzygnat Jr. has been assigned to Lowry AFB, Colo., after the completion of his basic training at Lackland AFB, Tex. A 1977 graduate of Thornton Fractional High School, Airman Parzygnat will receive specialized training in munitions and weapons maintenance at Lowry. . . . Airman Danny

ZNP Zdobył Ponad \$27 Milionów W Nowych Ubezpieczeniach

Określi 8-my i 12-ty Przdują — Przeciętna Suma Ubezpieczeń Wynosiła \$3,332.56, Co Wskazuje Na Nowe Tempo w Sprzedaży Ubezpieczeń, Mówi Prezes Mazewski

Chicago. — Prezes Alojzy A. Mazewski podał do wiadomości w ubiegłym tygodniu, że Związek Narodowy Polski w roku 1977-mym zdobył rekordową sumę ubezpieczeń w swoich 97-letnich dziejach.

Suma ta wynosi \$27,643,591 w zapisanych ubezpieczeniach. Jest to najwyższa suma ubezpieczeń zapisanych w jednym roku w całej historii naszej organizacji, podkreślił p. Mazewski, który jest przewodniczącym Komitetu Rozwoju przy Zarządzie Centralnym.

Wykazał również, że liczba zgłoszonych aplikacji członkostwa wzrosła w roku ubiegłym o 485 do ogólnej sumy 8,295. W roku 1976-tym suma ta wynosiła 7,810.

Wzrost Ubezpieczeń

Przeciętna suma poszczególnego ubezpieczenia wynosi \$3,332.56 "i to jest również epokowym osiągnięciem w dziejach rozwojowych Związku," oświadczył p. Mazewski.

"Ta przeciętna suma, która jest rekordowo wysoka," mówił p. Mazewski, "wskazuje na to, że terenowi i lokalni przedstawiciele sprzedaży ubezpieczeń wykonują swą pracę z większym fachowym przysposobieniem. To znów wynika z tego, że Zarząd Centralny wprowadził w życie rozległy program rozwojowy przeszkolenia sprzedawców, wykładów o ubezpieczeniach i zebrań członkowskich na terenie całego kraju. Sprowadziliśmy również przedstawicieli sprzedaży ubezpieczeń na przeszkole-

nie w głównych biurach administracyjnych w Chicago.

"Niezawodnie wielką rolę w tym pomyślnym rozwoju, odegrała wizytacja przez członków Zarządu Centralnego ważniejszych ośrodków związkowych. Te wizyty będą prowadzone nadal, albowiem budzą one żywe zainteresowanie naszej społeczności związkowej i przyczyniają się do ożywienia działalności organizacyjnej.

"Członkowie Zarządu Wykonawczego i Dyrektorzy, którzy złożyli takie wizyty w terenie, zawsze przywozili ze sobą dodatkowe aplikacje nowego członkostwa," mówił p. Mazewski.

Na Dobro Naszych Rodzin

"Te programy przeszkolenia i zachęty, wraz z wizytami, spotkały się z powodzeniem a nawet entuzjazmem wśród społeczności związkowej dzięki wiernej i wydajnej współpracy urzędników Grup, Gmin i Okręgów. I to wskazują nam najdowodniej czego dokonać może zbiorowa praca prowadzona w zgodzie i jedności," dodał p. Mazewski.

"Tym programem rozwojowym i z taką współpracą, przynosimy rodzinom amerykańskim polskiego pochodzenia coraz skuteczniejsze i pożyteczniejsze programy ubezpieczeń, związanych z dobrobytem i lepszą przyszłością każdej rodziny."

Przdające Określi

Określi 8-my, który w latach poprzednich stał na drugim lub trzecim miejscu w tabeli porównawczej zapisywania nowych członków, wysunął się w ubiegłym roku na miejsce pierwsze — zapisując 811 nowych członków i członkiń.

Komisarzem Okręgu 8-go jest Wła-

dysław Miszczak, komisarką Władysław Opatkiewicz. Okręg wchodzi do Obwodu Dyrektorskiego Jana Radzymińskiego.

Na pierwsze miejsce pod względem sumy zapisanych ubezpieczeń wysunął się Okręg 12-ty pod przewodnictwem komisarza Romana Kolpackiego i komisarki Janiny Wesolowskiej. Okręg ten, wchodzący do Obwodu dyrektorów Tadeusza Radosz, Heleny Orawiec i Florentyny Wiatrowskiej, zapisał w roku ubiegłym ubezpieczeń na sumę \$3,385,172, czyli o blisko \$400,000 więcej niż w roku 1976-tym.

Okręg 6-ty (August Górski i Aniela Turochy, komisarze i dyrektorka Janina Kozmor) zdobył 752 nowych członków na ogólną sumę ubezpieczenia \$3,224,363.

Okręg 13-ty (komisarz Kazimierz Musielak i Wiktorja Kolman, dyrektor Emil J. Kolasa) zapisał 726 nowych członków na \$2,130,646 ubezpieczenia.

Oceniając tę listę, prezes Mazewski oświadczył:

"Gratuluję i z całego serca dziękuję członkostwu za te wspaniałe wyniki w roku ubiegłym. Są one rzeczywiste osiągnięciem, które uświetniły Stulecie naszej organizacji w roku 1980-tym.

"Jestem mocno przekonany, że ten nowy rozpęd pracy rozwojowej, zanotowany w roku 1977-tym nabierze jeszcze więcej siły i rozmachu w następnych dwóch latach i w stulecie organizacji, uczy jej założycieli wydajną pracą rozwojową.

"Niech nasze osiągnięcia w następnych dwóch latach będą rzeczywiste osiągnięciami stulecia w dziejach Związku Narodowego Polskiego."

News and Views...

By Ken Konrad

G. Formanski has been graduated from the Air Force aircraft maintenance specialist course, conducted by Air Training Command at Chanute AFB, Ill. A Bremen High grad of 1977, he is now serving at Offutt AFB, Neb. . . . Interesting item: There were 604 open heart surgeries performed at the Loyola University Medical Center during 1977. This was an increase of 90 over 1976. . . . A Mardi Gras dinner-dance will be held at the Harmony House Banquet Hall-Colonial Room, 1051 N. Kostner. Eddie Blazonczyk and the Versatones will play. Reservations and information may be had by calling 622-1692. . . . The Third Order of St. Francis of St. John the Baptist Slovak Church will receive Communion at the 9 a.m. Mass on Jan. 29. Afterwards, Father Edward A. Slosarek, pastor, will give the special Third Order blessing.

A 1977 ST. PATRICK HIGH graduate, Lester Grodski, has had one of his school art works printed in the center spread of a recent Scholastic Magazine, and he also has had his work cited in other competitions. Grodski is now continuing his art studies at the University of Illinois Chicago Circle. . . . The Dean's List at Augustana Collg, Rockford, includes area Students David A. Kubecko, Chester A. Radek, Richard R. Sziemp and Matthew G. Radek. . . . Mr. and Mrs. Blase Dorosz, formerly of Chicago and Burbank and now of Mountain Home, Ark., celebrated their 65 wedding anniversary recently. . . . Alan Nagorzanski was one of the Junior Citizens award winners in Area 10 of the Chicago Park District. . . . At a banquet held in the White Eagle Restaurant, the following members of the Taft High School football team, whose head coach is Dave Zalinski, were among those who received honors: Steve Kosinski, Most Valuable Player; Greg Grzebielniak, Defensive Back Award; and Mark Kwasinski, Most Improved Player Award. . . . As in football, the attendance at Big Ten basketball games was going very well, thank you. Jeff Elliott, director of the Big Ten Service Bureau, reported that the average attendance of 11,634 thus far is well ahead of last year's per game mark of 9,997 which led the nation. Minnesota drew the largest recent turnout as the Gopher cagers defeated Ohio State, 72-47, before a crowd of 17,195. . . . Here's another "goodie" from Keen-Ager News, published by Catholic Charities: "Remember when health foods were whatever your mother said to eat "or else?" . . . Glad to see "this nasty old January" come to a close, aren't you?"

Łapki Karakulowe • Błamy Karakulowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

Możesz obejrzeć i kupić.

Wysyłamy paczki lotnicze.

2946 N. Milwaukee

Tel. 252-2477

Wyrazy uznania Dziennikowi Związkowemu za jego zasługi dla

Polonii w ciągu 70 lat istnienia składa

KIRSTEN FUNERAL HOME

POLSKI DOM POGRZEBOWY

GILES G. KIRSTEN, Funeral Director

1006 North Western Avenue

Telefon: ARmitage 6-3378 lub 6-3379



Kahn's
DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

• 200 Wędlin i mięs.

• 150 Importowanych serów.

• Tace na przyjęcia.

• Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.

Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:

3053 N. Lincoln

525-9019; 525-4595

116 S. Waukegan Rd.

DES PLAINES:

8716 Golf Rd.

298-6032; 298-6033

DEERFIELD

272-4197; 272-4198

Serdeczne Zyczenia dalszej owocnej pracy w służbie Polonii

Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-letniej rocznicy

jego założenia

składa

LOYAL CASKET CO.

134-58 S. California

tel. 478-8676

3280 N. California

SA 2-4065

Serdeczne Gratulacje Dziennikowi Związkowemu z okazji 70-lecia

składa

Newspaper Drivers Union

Local 706 — International

Brotherhood of Teamsters

of Chicago

TONY JUDGE

President

300 S. Ashland Ave.

GEORGE M. FLANNERY

Secretary-Treasurer

Tel. 738-1190



IN MEMORIAM

W szóstą bolesną rocznicę śmierci ukochanego męża mojego i ojca, śp.

JÓZEFA PŁYWACZEWSKIEGO

odprawione zostaną Msze św. w niedzielę dnia 29 stycznia, 1978 r. w kościele św. Józefa, 4821 S. Hermitage Ave., o godz. 10:30 rano, oraz w Polsce w Kłasztorze O.O. Franciszkanów w Niepokalanowie i w kościele św. Jadwigi w Milanówku.

Do współdziałania w nabożeństwie i modlitwach proszą krewnych i przyjaciół, w smutku pogrążeni: Stefania, żona; Władysław i Jan — synowie.



ZAWIADOMIENIE

Upżętnie zawiadamy Przyjaciół i Pacjentów

Śp. DR. TEOFILA C. JACHIMOWSKIEGO

iz zwłoki Jego zostały przeniesione z Resurrection Mauzoleum w Summit, Il. i umieszczone w nowym grobowcu w korytarzu Galerii Psalmów w All Saints Mauzoleum w Des Plaines, Il.

Zona Irena



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn, brat, szwagier i wujek nasz, śp.

Jan Długosz

po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 26-go stycznia 1978 roku, o godzinie 9:40 rano w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 28-go stycznia, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834 N. Ashland Ave., do kościoła św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Stanisława (z domu Gołuch), żona; Lucyna, Mieczysław i Henryk, dzieci; Józef Gaćka, zięć; (Mikołaj), brat; Władysława, Helena i Marianna, siostry w Polsce; oraz wnuczki wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 421-5800.



IN MEMORIAM

W sobotę, 28 stycznia b.r. w pierwszą rocznicę śmierci najukochańszego męża mojego, brata i wujka naszego śp.

JÓZEFA CHMURA

odprawione zostaną Msze św. u Ojca Justyna oraz u Ojca Karmelitów Bosych w Munster, Indiana.

Wzłosa rodzinnego nawet śmierć nie przetrnie,

Miłość i pamięć żyć będą wiecznie

My Ciebie... nigdy nie zapomnimy

Gdyż w sercach naszych zawsze jesteś z nami



Śp. Zmarły pozostawił w głębokim żalu Pogrążonych: żonę Jadwigę; siostrę w Polsce Franciszkę Walasek z mężem Andrzejem i dziećmi; siostrzenca Eugeniusza Bem z żoną Władysławą i dziećmi; siostrzenicę Jadwigę Rychlewską z mężem Stefanem.



Serdeczne Podziękowanie

Pogrążeni w smutku i żalobie z powodu śmierci mojego Męża, naszego Ojca, Dziadka i Pradziadka, śp.

JANA KANTEGO ŁABUDA

składamy najserdeczniejsze i najszczerze wyrazy wdzięczności wszystkim Krewnym, Przyjaciółom i Znajomym, którzy zechcieli okazać nam współczucie i złożyć kondolencje.

W szczególności dziękujemy Wielebnym Księżom z parafii św. Romana, Ks. Prob. Antoniemu Janiak, Ks. Emilowi Seroka za modlitwy i Msze św. oraz Wielebnemu Ks. Proboszczowi Kazimierzowi Polinskiemu z parafii św. Trójcy za modlitwy w kaplicy pogrzebowej i udział w pogrzebie.

Dziękujemy Organistce Kościoła św. Romana p. Wandzie Krans za piękny śpiew i grę na organach podczas nabożeństwa żałobnego.

Dziękujemy Członkom i Członkiniom Chóru Parafialnego św. Trójcy za odwieczenie zwłok w zakładzie pogrzebowym i piękny śpiew podczas Mszy św. żałobnej.

Dziękujemy pogrzebowemu p. Steve Sendziak i jego córce za serdeczną i troskliwą obsługę i wzorową organizację pogrzebu.

Dziękujemy wszystkim którzy ofiarowali intencje mszalne, bukiety duchowne i śliczne kwiaty. Wszystkim Wam Kochani i Drodzy składamy wyrazy głębokiej wdzięczności staropolskimi słowami: Bóg Wam Zapłać.

W ciężkim żalu i smutku pogrążeni: Genowefa, żona, Córki, Syn i Zięćowie, Wnuki i Prawnuki.



Maria Janowska-Kopczyńska

śpiewaczka operowa

primadonna opery w Poznaniu, Akwizgranie i Lipsku, członkini zespołu i reżyserka opery poznańskiej, profesor śpiewu w poznańskim Konserwatorium Muzycznym zmarła w Poznaniu dnia 31 grudnia 1977 r. i została tam pochowana o czym zawiadamiamy z głębokim żalem

Tola Korian-Terlecka, córka
Tymon Terlecki, zięć

Sprostowanie

W nekrologu śp.

Apolonii Kukla

w dniu 26 stycznia 1978 ukazała się mylnie data pogrzebu (dnia 28-go stycznia). Z powodu wyjątkowo trudnych warunków komunikacyjnych pogrzeb został przelozony na

DZIEŃ 30-go STYCZNIA 1978 r.
o godzinie 9:30 rano
z zakładu pogrzebowego Gazda Funeral Home,
1922-24 W. Chicago Ave.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn, brat, szwagier i wujek nasz, śp.

Edwin A. Kowal

Weteran II Wojny Światowej

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 25-go stycznia 1978 roku, o godzinie 4:20 po południu, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 28 stycznia, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1427 W. Chicago Ave., do kościoła Św. Bonifacego, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Anna (z domu Początko), matka; Florence (Bruno) Kuss, Ewelina, siostry i szwagier; Mary Ann (Robert) DeNardis, siostrzenica; Antoni, Daniel i Michael, dzieci siostrzenicy; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Walter L. Sojka Funeral Home. Telefon: 666-2673.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja, siostra nasza, babcia i prababcia nasza, śp.

Helena Swidrak

(z domu Bratko)

(teściowa śp. Edwarda Wilk)
Członkini Bractwa Nowiast Różańca św. Drzewo 1-sze Róża 8-ma i Tow. Czynne Polk Gr. 440 ZPWA., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 25 stycznia 1978 roku, o godzinie 5:30 po południu w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 28-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5735 W. Fullerton Ave. (narożnik Mango ul.), do kościoła św. Jakuba, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józef, mąż; Zofia Wilk, córka; Danusia (Jeffrey) Jurczyk, Edward Jr., Józef i Andrusia, wnuki i wnuczki; Krysiu, Stefan i Josefka, prawnuczka; Stanisław (Maria) Bratko, brat i bratowa; oraz bracia i siostry z rodzinami w Polsce; wraz z całą rodziną. Pogrzebowi Poterek, telefon 237-6400. (26-27)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój i ojciec mój, śp.

Henryk Kulma

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, dnia 26-go stycznia 1978 roku, o godzinie 7-ej rano, w średnim wieku.

Zwłoki odwiedzać można w sobotę po godz. 2-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 30-go stycznia, o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego Schielka Funeral Home, pnr. 7710 W. Addison Street, do kościoła St. Francis Borgia (Msza Św. o godzinie 9:30 rano), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Maria (z domu Kaminska), żona; Krystyna, córka; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Schielka Funeral Home. Telefon 625-3444.

Pułk. Joseph Lojek
Generałem

Washington, D.C. (Inf. wł.) — Dowództwo Armii awansowało pułk. Josepha Melvina Lojeka do stopnia generała brygady.

Prócz tego ks. kapelan Stanley Redmerski został awansowany do stopnia podpułkownika, a w korpusie Lekarskim dr. Zdzisław Szymonki został awansowany do stopnia pułkownika.

Odwołanie
Opłatka Żołnierskiego

Podajemy do wiadomości, że "Opłatek Żołnierski" Koła AK, Koła SPK 52, Stow. Więźniów Politycznych oraz Wierność Żołnierska, mający się odbyć w tę niedzielę, 29 stycznia, został odwołany przez zarząd.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadek nasz, śp.

Artur Bartoszewicz

Członek Stow. Polskich Kombatanów II Korpusu; nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 25-go stycznia 1978 roku, o godzinie 9:30 wieczorem, w średnim wieku.

Zwłoki odwiedzać można w sobotę od 6 do 9:30 wiecz., w niedzielę od 2-ej do 9:30 wiecz.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 30-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Kopec Funeral Home, pnr. 5259 W. Roscoe (5300 West—3400 North), do kościoła Św. Władysława, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Natalia, żona; Elena i Zofia, córki; Ludwik Beuc, zięć; Gina, wnuczka, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Kopec Funeral Home. Telefon 545-6974.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra, szwagierka i ciocia nasza, śp.

Bronisława W. Słowik

(córka śp. Jana i śp. Wiktorii (z domu Barabasz, siostra śp. Aleksandra, siostrzenica śp. Franciszka Barabasz)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 26-go stycznia 1978 roku, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę od godziny 4-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 30-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834 N. Ashland, do kościoła SS. Miodzianków, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Marianna, siostra; Władysław i Józef, bracia; Marion i Crescentia, bratowe; Joyce Zimny, James (Alice) i George (Marge), bratanice i bratanikowie; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 421-5800.



W niedzielę, 29 stycznia, 1978 roku, o godz. 12-ej w południe, w kaplicy O.O. Jezuitów, 4105 N. Avers Ave., zostanie odprawiona Msza Święta za duszę śp.

Michała Piotra Stena

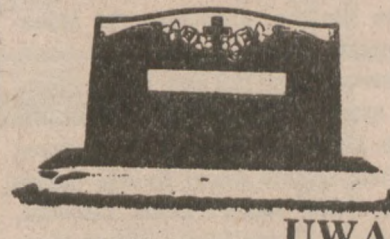
Przyjaciół, Kolegów i Znajomych zawiadamia — ZONA



ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanły) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybierze, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company
2846 W. Cermak Rd. 312 247-2425 Chicago, Ill. 60623



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię w książeczkach na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w czwartki.
Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050

BRING THIS AD AND OBTAIN A SUBSTANTIAL DISCOUNT

Dwoje Ludzi Na Krze

Pomyślna Akcja Policji i Strażaków
Ratuje Parę Spacerowiczów

Para niefortunnych spacerowiczów, która w czwartek niespodziewanie znalazła się na krze dryfującej wzdłuż brzegu jeziora została szczęśliwie ocalona dzięki energicznej akcji ratunkowej podjętej przez policję i straż pożarną.

David Mastelarz, 31, zamieszkały przy 1400 N. Lake Shore Drive wybrał się w ubiegły czwartek wraz z żoną, Beverly, 44, na codzienną przechadzkę wzdłuż jeziora. Mimo brzydkiej pogody — padał śnieg i wiał silny wiatr — państwo Mastelarz kontynuowali spacer, gdy w pewnym momencie Beverly potknęła się i wpadła do wody. Jej mąż rzucił się natychmiast na ratunek usiłując wyciągnąć ją na brzeg, ale za chwilę sam również znalazł się w lodowatej kąpieli.

Rozpaczkliwie wysiłki wkrótce zostały



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadek nasz, śp.

Henryk T. Budziak

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 25-go stycznia 1978 roku, o godzinie 4:45 po południu w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 28-go stycznia, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3653-59 W. Fullerton Ave., do kościoła All Saints Cemetery Memorial Chapel. Msza św. o godz. 10-ej, a stamtąd na cmentarz All Saints, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Lorraine (z domu Lamberg), żona; George, Daniel (Betty), Joan (Douglas) Smith, Henry (Carmen), i Leonard, synowie i córka, synowie i zięć, 10 wnucząt; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Stermer Funeral Home, telefon BE 5-1815.

uwiecznione pomyślnym skutkiem gdyż obojgu udało się jakoś wydostać z wody, wkrótce jednak okazało się, że zbawczy kawałek gruntu na którym się znaleźli oderwał się od brzegu i zaczął swobodnie dryfować. Zamiast na brzegu Mastelarzowie byli na pływającej krze.

Oboje mieli jednak łut szczęścia, bo nie wiadomo czy cała przygoda nie zakończyłaby się tragicznie, gdyby przypadek nie sprowadził na brzeg sportowca — biegacza, który zobaczywszy co się święci niezwłocznie wezwał policję.

Jak mówi Tony Parisi, posterunkowy, który brał udział w akcji ratowniczej, gdy policja przybyła na miejsce kra Mastelarzów znajdowała się już około 15 stóp od brzegu.

Pierwszym narzędziem okazała się znaleziona w pobliżu gałąź, przy pomocy której przyciągnięto krę bliżej brzegu; następnie ratownicy użyli swoich powiązanych pasków, których jeden koniec rzucono Mastelarzowi. Mężczyzna pierwszy znalazł się na zbawczym brzegu; Beverly pozostała jednak na lodowej płycie. Gdy zjawiała się straż pożarna z liną i drabinami akcja ratunkowa potoczyła się już szybko.

— Ostatecznie mokra i zmarnięta kobieta przeszła na brzeg na czworakach porzuconej jej drabinie.

Policja odwozila uratowanych do szpitala Henrotin, gdzie poddani zostali badaniom i obserwacji w związku z faktem, że przez długi czas wystawieni byli na działanie lodowatej wody i zimna.

14 Mil. Psów i Kotów

We Francji ludność posiada co najmniej 14 milionów kotów i psów. Sprawa zaczyna być kłopotliwa, nawet dla najbardziej tolerancyjnych czynników, które zwykliśmy określać przymiotnikiem "miarodajnych."

Czternaście milionów niepotrzebnych żołdaków do nakarmienia — dają się technokraci.

Czternaście milionów ewentualnych nosicieli zarazków — postępują higienicy.

Stan pogłowia psów i kotów osiągnął szczyt alarmujący nad równowagę w gospodarce. Trzeba coś zrobić — dodają.

Nazie plan wprowadzenia opłat za psy i koty wpadł do wody, ale może być w każdej chwili wylowiony, gdyż nie poszedł na dno.

XXVIII Zjazd
Związku Polaków
w Kanadzie

W gmachu ośrodka Place Polonaise w Grimsby obradował XXVIII Walny Zjazd Związku Polaków w Kanadzie. przebiegał on w roku siedemdziesięciolecia istnienia tej jednej z największych organizacji polonijnych w Kanadzie, mającej olbrzymi dorobek społeczny i kulturalny. Delegaci Związku dokonali przeglądu jego działalności podczas ostatniej kadencji władz. Na jubileuszowym bankiecie odznaczenia otrzymali: były prezes ZPWK, Stanisław F. Konopka oraz Stanisław Gugala.

Prezesem Związku wybrany został ponownie Henryk M. Lopiński.

Szubienica w Egipcie

Kair (UPI) — Dziś w Aleksandrii zginął na szubienicy Egipcjanin Nagi Sulejman al Mansouri, skazany na śmierć za działanie sabotażowe i zamachy dokonywane z inspiracji Libii.

Kalendarzyk
Posiedzeń

NIEDZIELA, 5 LUTEGO

Klub Przyjaciół Zabna zawiadamia, że w dniu 5 lutego, o 3 po południu, w sali weteranów, 3024 N. Laramie, odbędzie się zebranie sprawozdawczo-wyborcze. Prosimy o liczne i punktualne przybycie. — Kazimierz Matug, prezes.

Klub Ziemi Rzeszowskiej w Chicago odbędzie swe zebranie w niedzielę, 5 lutego, o 3 po południu, w sali "New Polonia Club", 6101 W. Belmont Ave.

Prosimy członków jak również osoby zainteresowane o liczne przybycie. — Adam Ocytko, prezes.

Klub Parafii Mikuszowice odbędzie swe zebranie w niedzielę, 5 lutego, o 2:30 po południu, w sali pnr. 3210 W. Belmont. Prosimy wszystkich członków o przybycie. Po zebraniu, instalacja. — Antoni Marzec, prezes; Lucy Gibula, sekr. prot.

Jerzy Stefanowski

Podniosła Uroczystość AK Na Jasnej Górze

Dopiero obecnie dotarła do nas z Polski relacja z uroczystości byłych żołnierzy Armii Krajowej, odbytej na Jasnej Górze w Częstochowie, 11 września br. Jest ona najdobitniejszym dowodem, czym Armia Krajowa była i jakie poniosła zasługi w czasie pięciu lat ponurej nocy okupacyjnej w walce o Wolność Polski.

Zarazem była odpowiedzią na różnego rodzaju twierdzenia pseudohistoryków, którzy obecnie tę jej rolę starają się negować, wręcz zaprze-

lionów. Ilościowo równała się to około 600,000 armii. Tym pomogliśmy Aliantom i sojusznikom. Batalionów tych bowiem nie użyto w Normandii czy pod Stalingradem. Z uwagi na liczebność broni i amunicji, a szczególnie amunicji, nie można było rozwinąć dużych działań partyzanckich, bo czasami tej amunicji zgromadzonej w partyzanckim wystarczająco na boje kilkudniowe.

Partyzanci walczyli w najtrudniejszych warunkach w okrzepieniu stałym



czając jej znaczeniu i temu, co zdziałała ona w swej bezkompromisowej, bohaterkiej walce z hitlerowskimi najezdźcami.

Uroczysta polowa Msza św. z murów Jasnej Góry na intencję żołnierzy Armii Krajowej. Godzina 8:30 — gromadzą się ogromne tłumy, nie tylko żołnierzy AK, lecz także społeczeństwa, które przyjechało na tę uroczystość. Według pobieżnej oceny zjazd należy liczyć na około kilkanaście tysięcy osób, w tym kilka tysięcy byłych żołnierzy AK. Nie widać żadnej specjalnej organizacji zjazdu.

Samorządnie niektóre osoby wykonują transparenty na białym brystolu. Na poszczególnych transparentach są napisy: Okręg AK Ziemi Wileńskiej, Ziemi Nowogrodzkiej, Okręg Włocławski, Okręg Poleski, Okręg Łódzki, Okręg Podlaski, Okręg Pomorski, Okręg Poznański, Okręg Krakowski.

Nie brakuje transparentu żądnego z okrzepionym. Są nawet transparenty Okręgu "Wachlarza" Miński, "Wachlarza" Piński i "Wachlarza" Kijów. My grupujemy się w Okręgu Kieleckim. Zgrupowanie Dowództwa Oddziałów Partyzanckich "Ponurego," później "Nurta," zmienione w 1944 roku w 2 PPLeg AK Partyzancki na tej uroczystości ma szczególną wymowę. W Sali Rycerskiej na Jasnej Górze został złożony pierwszy na ziemiach Polski sztandar partyzancki ofiarowany partyzantom w 1943 roku przez ludność ziem kieleckich. Kopia sztandaru przez cały czas mszy św. stała przy ołtarzu z poczetem sztandarowym.

Godzina 10; rozpoczyna się msza św. celebrytę kilkunastu księży, w tym kardynał. W czasie mszy św. zostało wygłoszone kazanie, które trwało ponad godzinę i dwadzieścia minut.

Kazanie przedstawiło walki o wolność jeszcze przed I wojny światowej, ciągłość zagrożenia naszej Ojczyzny w okresie międzywojennym.

Podawano takie fakty jak znane wypowiedzi Hitlera o konieczności starcia Polski z mapy Europy, a zamienienie narodu polskiego w naród niewolników oraz to, że niektórzy nazwali Polskę "bękartem Traktatu Wersalskiego."

Szczególną uwagę poświęcono organizacji Armii Krajowej w czasie wojny. Temu, że jeszcze nie skapitulowała Warszawa, a już tworzyły się załóżki ruchu oporu, jeszcze nie złożono broni po kapitulacji, a już myślane jak ją ukryć do dalszej walki.

Wiadomo wszystkim z licznych publikacji, że Armia Krajowa zorganizowała, przeszkoliła i przygotowała do walki ponad 6,000 plutonów, które ilościowo można określić jako około 400,000 armii. W niej grupowały się wszystkie odcienie polityczne, których trzonem poza ZZW było BCH i ugrupowania PPS.

Nikt nie był naiwny i wiedzieliśmy o tym, że Niemcy zdają sobie sprawę (przez swój wywiad) z liczebności armii zgromadzonej pod sztandarami AK. Dlatego też musieli okupant trzymać na terenach Polski liczne jednostki policyjne, wojskowe i półmilitarne, które osiągnęły liczbę 547 bata-

Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

wszystkim zakusom, przetrwał największy kryzys ekonomiczny w dziejach Ameryki i świata, ale czy przeżyje okres dobrobytu, który niesie z sobą samolubstwo, obojętność wobec spraw narodowych i cynizm? Rósł mimo konkurencji trzech dzienników polskich w Chicago, gdy większość Polonii ledwie umiała pisać i czytać, ale czy ocaleje w czasach, gdy co drugi lub druga chełpi się tytułem magistra lub doktora? Ci wszystko wiedzą i nie czytają ani książek ani gazet. . .

Znowu rozrabiam o co mnie często oskarżają rodacy obojga płci rozmiłowani w zaduchu jedności za wszelką cenę. Przyszłość, że te zarzuty, ani mnie ziębią ani grzeją, bo wierzę że "Zgodą" (nr. 1 z listopada 1881 r.), że "zgoda jest nam potrzebna, ale z zachowaniem godności narodowej, zgoda w pracy, a nie w samolubstwie, zgoda, o której marzył młodzian, konając na Syberii, bo ukochając ją na Syberii, bo ukochał Polskę nad własne życie i szczęście. . ." Otóż to. Precz ze zgodą z oszustami i oportunistami, lub "pewną partią w ojczyźnie, która deptając polskie uczucia ściele je kwieciami wśród wytwornych bankietów pod nogi krwiożerczym carom, składa im adresa poddańcze, a na grobie wolności uwiecznia potęgę tyranów!" ("Zgoda" nr. 1).

Czy Dziennik jest potrzebny? Słyszę, że tak, bo ile by kosztowało pieniędzy i czasu wysłanie setek zaproszeń na zabawę lub bankiet? Życie organizacyjne by zamario. . . Gdy to słyszę — ogarnia mnie smutek. Czy warto szarpać nerwy, harować cały dzień i pozabawiać się wielu przyjemności dla tak prozaicznych celów? Przez przeszło dziesięć lat "małżeństwa" z Dziennikiem przeżyłem chwile entuzjazmu, zwątpienia i goryczy. Czy warto?

"Już od roku, t. j. od przybycia do Chicago czytam Dz. Zw. . . Bardzo się cieszę, że przez ten rok poznałem tyle historycznej prawdy, której nie znalazłem i może bym nigdy nie znalazł w Polsce. Bardzo dużo ludzi, którzy przyjeżdżają z Polski na nowo uczy się prawdziwej historii, której nie uczy w Polsce, a jeżeli to robią, to w bardzo zakłamanym sposób. To co napisałem, to już chyba wystarczy jak bardzo potrzebny jest Dz. Zw. . ." Nazwiska autora listu nie podaję z wiadomych przyczyn. Po przeczytaniu listu powiedziałem sobie: a jednak warto!

Podobne myśli w rozmowie telefonicznej wyraziła przybyła niedawno z Polski nauczycielka. Dziennik spełnia więc o wiele donioślejsze zadania niż informowanie o zabawach i piknikach, choć w przerażająco zmaterializowanym świecie obecnym i to jest ważne. W skromnym zakresie, bo ma skromne możliwości, "prostuje ścieżki" przybyszów z pokoleń urodzonych w niewoli i spreparowanych według moskiewskiej recepty. Mówienie prawdy powinno być posłannictwem emigracji politycznej, ale jej ośrodki, jak zwykle u nas, pochłonięte wojenkami personalnymi pomieszały narzędzia z celami i smażą się we własnym sosie. A najlepsi nad Wisłą i Odrą, którzy mimo aresztowań i szykan rozszerzają margines wolności, wołają do nas: "krzyćcie!" Od Polonii zależy, czy Dziennik będzie mógł krzyżeć, jak długo będzie to potrzebne.

Jan Krawiec

Rewolta Chłopów Chińskich

London (DP) — W chińskiej prowincji Szechwan doszło do rozruchów chłopskich, które były długo ukrywane przez rząd w Pekinie.

Dopiero teraz prasa chińska zaczyna podawać szczegóły zajść, które wybuchły w październiku 1976 r. Chińskie środki masowego przekazu twierdzą, że rozruchy spowodowali zwolennicy tzw. bandy czworga radykałów z panią Chiang Ching, wdową po Mao Tse-tungu na czele. Tłumy chłopów uzbrojonych w kosy, widły, noże i pałki atakowało w miastach urzędy, posterunki policji i inne instytucje. W czasie rozruchów tysiące ludzi zginęło. Szkody materialne były bardzo duże.

Ostatnio radio pekińskie podało, że do Szechwan wysłano specjalne ekipy, by "przełamać wpływy bandy radykałów i pokonać wroga klasowego".

Szechwan, który ma ponad 100 mln mieszkańców, jest największą i najludniejszą prowincją chińską. Od czasu wielkiej rewolucji kulturalnej nie ustają fermenty. Szechwan jest zamknięty dla cudzoziemców.

Znaczny Spadek w Sprzedaży Samochodów

Detroit (UPI) — Trwa osłabiona koniunktura sprzedaży samochodów, która w porównaniu z tym samym okresem ub. r. wykazuje spadek o 15.3 proc.

Drugi okres sprawozdawczy 1978 roku — sprawozdania są przygotowywane co 10 dni — zamknął się sprzedażą 188,777 pojazdów rodzimej produkcji, podczas gdy w okresie 10-20 stycznia 1977 r. sprzedaż ta wyniosła 222,922 pojazdy. Łącznie, firmy General Motors, Ford Motor Co., Chrysler Corp. oraz American Motors Corp. sprzedawały dziennie w tym okresie przeciętnie 20,975 sztuk pojazdów, tj. o blisko 4 tysiące mniej niż w roku ubiegłym.

Rzeczniczy przemysłu samochodowego przypisują ten stan rzeczy niekorzystnej pogodzie niemalże w całym kraju. Wyrażają jednocześnie nadzieję, że straty zimowe zostaną nadrobione wyższą sprzedażą na wiosnę.

Indywidualnie, sprzedaż w przypadku 4 amerykańskich producentów przedstawiała się następująco: GM — 100,147 samochodów, spadek o 18.9 proc.; Chrysler — 24,492, spadek o 19.1 proc.; AMC — 4,314, spadek o 19 proc. oraz Ford — 59,824, czyli spadek o 6.2 proc. w porównaniu z rokiem ubiegłym.

Jeszcze Raz o Sacharynie . . .

Washington (UPI) Food and Drug Administration wspólnie z National Cancer Institute rozpoczyna cykl 18-miesięcznych badań i doświadczeń, które mają wykazać czy sacharyna powodując raka w organizmie ludzkim. Przedsięwzięcie ma kosztować \$1.3 miliona i prace obejmą swym zasięgiem 5 stanów.

Na podstawie doświadczeń laboratoryjnych wykazano wcześniej, że sacharyna powoduje raka u zwierząt. FDA wydała wówczas zakaz sprzedaży sacharyny lecz na interwencję Kongresu zakaz ten zawieszono na okres 18 miesięcy. W tym czasie jest nadzieja, że będzie można stwierdzić ponad wszelką wątpliwość, czy sztuczny środek słodowy istotnie posiada katastrofalny wpływ na organizm ludzki.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

Zgony Sowieckich Marszałków

(D.P.) — 1 listopada zmarł w Moskwie w wieku 72 lat dowódca wojsk pancernych armii sowieckiej, marszałek Amamaz Badadzianian.

W miesiąc później zmarł w Moskwie o 10 lat starszy marszałek Aleksander Wasilewski, jeden z bardziej znanych przywódców czerwonej armii podczas II wojny światowej i minister obrony od 1953 do 1957 roku. Pochodził z carskiej armii, w której dosłużył się stopnia kapitana; dołączył bez zwłoki do rewolucji październikowej i walczył przeciw "białym" jako dowódca pułku. Po utraceniu przez Stalina marszałka Zukowa propagandowa maszyna

(Kage)

Czeski Arsenal Zbrojeniowy

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

aby pertraktować o zakup nowoczesniejszego uzbrojenia. W Londynie brytyjski minister spraw zagranicznych David Owen uznał to za pewnik i ostrzegł etiopskiego wiceministra spraw zagranicznych, że pojawienie się w Etiopii wojsk sowieckich lub wielkich ilości uzbrojenia spowoduje poważne konsekwencje.

Etiopowie zabiegać będą przypuszczalnie o dostawy czołgów średnich rozmiarów, opancerzonych samochodów do przewożenia wojsk, broni piechoty i dział.

Przy okazji tej wizyty i prowadzonych pertraktacji, prasa zachodnia stwierdziła, że Czechosłowacja jest dziś największą potęgą w dziedzinie przemysłu zbrojeniowego w bloku Wschodnim i ustępuje jedynie Związkowi Sowieckiemu

"Związek Sowiecki uważa Czechosłowację za państwo suwerenne i mieszanie się w jej sprawy handlowe uznaby za jednoznaczne z miesza-

niem się w jej sprawy wewnętrzne. Faktem jest jednak, że ani jedna sztuka czeskiej broni nie zostanie sprzedana, jeżeli sprzedaż ta w stu procentach nie odpowiada politycznym celom Sowietów" — powiedział jeden z dyplomatów w Pradze.

W ciągu ostatnich kilku lat około 50 państw zakupiło w Czechosłowacji najnowocześniejsze uzbrojenie i ekwipunek wojenny.

Na zeszłorocznym pokazie lotniczym w Paryżu sensację wzbudził czeski odrzutowiec ćwiczebny L-39, który prześcignął sprawnością wszystkie modele zachodnie.

Ten sam odrzutowiec pokazano na ostatniej wystawie w Brnie już z pełnym uzbrojeniem, a mianowicie karabinami maszynowymi, działkami i wyrzutniami rakiet "powietrze-ziemia."

Wywiad zachodni zdołał ustalić, że znaczne ilości tych samolotów wysłano ostatnio do Związku Sowieckiego i do Niemiec Wschodnich.

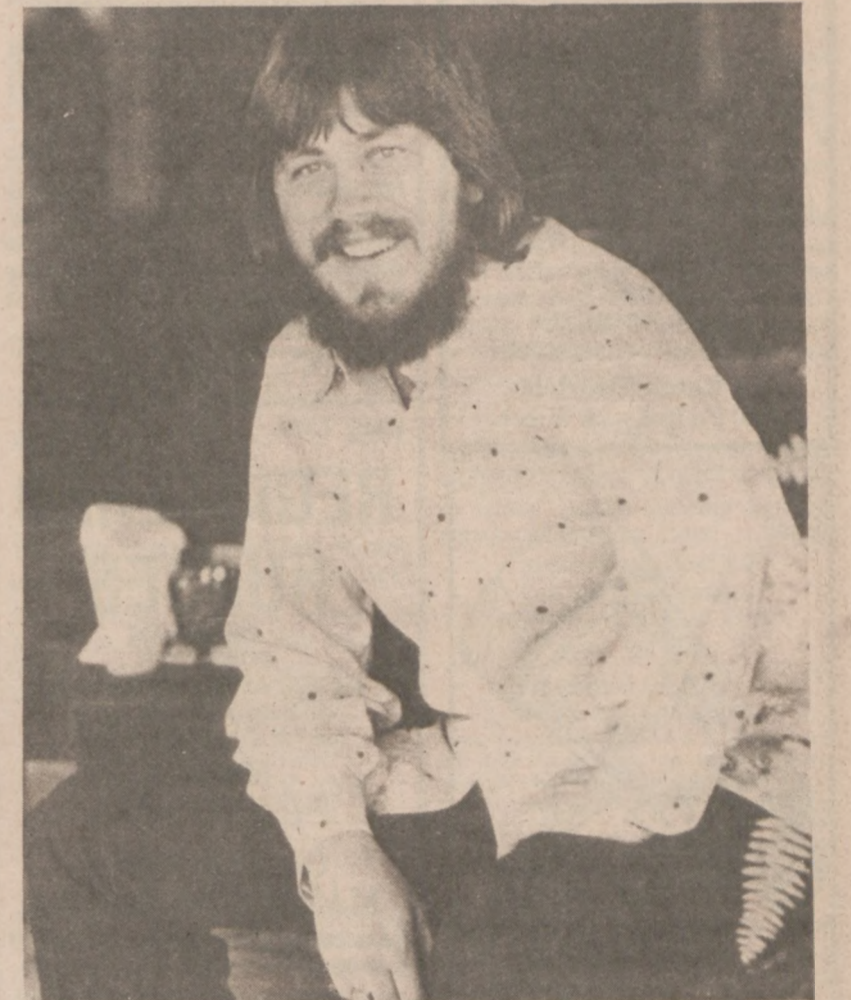
Zaburzenia w Tunisie

Tunis (UPI) — Oddziały wojskowe z bagnietami na broni patrolują ulice stolicy Tunezji a czołgi zajęły pozycje na ważniejszych skrzyżowaniach i przed budynkami rządowymi.

Prez. Habib Bourguiba zdecydował się na użycie wojska do patrolowania ulic po wczorajszych demonstracjach i walkach z policją strajkujących robotników. Władze nie podają liczby zabitych, ale nieoficjalne źródła podają, że zginęło przynajmniej 10 osób.

Do starć doszło, gdy policja usiłowała przeszkodzić marszowi około 4,000 robotników do centrum miasta. Na gaz łzawiący policji strajkujący robotnicy odpowiedzieli kamieniami. W czasie starcia robotnicy posługiwali się także drągami i sztabami żelaznymi. Władze wprowadziły godzinę policyjną od 6 wiecz. do 5 rano. Około 200 policjantów i robotników zostało rannych.

Był to pierwszy strajk w Tunezji po uzyskaniu niepodległości w 1957 r. Tunezja pod rządami prez. Bourguiby zajmuje stanowisko prozachodnie i dotąd, mimo położenia między Algериą i Libią rządzonymi przez radykałów, panował w kraju spokój.



LOS ANGELES — Terry Kath, 33, śpiewak i gitarzysta popularnej orkiestry jazzowej "Chicago" zastrzelił się w miniony poniedziałek, gdy dla zabawy przyłożył sobie rewolwer do głowy i pociągnął za cyngiel. (UPI)



WASHINGTON — Sekretarz stanu Cyrus Vance, który 22 stycznia powrócił do Washingtonu ze swej podróży na Środkowy Wschód przywóź prezydentowi Carterowi wieść, że rozmowy dyplomatyczne między Egiptem a Izraelem nie doprowadziły do pozytywnych rezultatów. (UPI)

Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?

PIEŚNI

WYBÓR INNYCH WIERSZY
JANA KOCHANOWSKIEGO
(OPRACOWANIA TADEUSZA SINKA)
Z UNIWERSYTETU JAGIELLONSKIEGO

TYLKO \$1.00

NIEZWYKŁA OKAZJA
ZAMÓWIENIA PROSZĘ KIEROWAĆ:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, ILL. 60622
(312) 278-8700
Za zamówienie pocztowym (C.O.D.)
nie wysyłamy

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO
Nadawane Raz w Tygodniu

“PROGRAM RADIOWY JADWIGI i EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH”
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdą Niedzielę 3-3:30 Po poł.

POLISH PANORAMA
Stacja WOPA — 1490 KC
Poniedziałki 4:00-4:30 po poł.
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI
Kierownik

“WIECZÓR PRZY MIKROFONIE”
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdy Wtorek 9-10 Wiecz.
Kierownik Programu ROMUALD MATUSZCZAK

“CZERWONE MAKI”
Stacja WSBC — 1240 AM
W Każdą Środę o 8:30 wiecz.
REF—REN
Właściciel

PROGRAM APOSTOLSTWA MODLITWY
W każdą środę o godz. 9:30 wieczorem
WOPA — 1490 KC
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

GODZINA ROŻANCOWA
OJCA JUSTYNA
WOPA 1490 KC
Sobota 7:30 rano
Niedziela 7:00 Wieczór
O. Kornelia Dende OFMC,
Dyrektor

STUDENCKIE RADIO ZAK
Z Chicago Circle
Sobota 4 do 6 po poł.
WUIC 88.1 FM
Andrzej Szczepiński
Marek Wasilewski
Producenci

PODWIECZÓREK PRZY MIKROFONIE
Stacja WOPA — 1400 KC
W Sobotę do 6:30 Wiecz.
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

GODZINA MIĘDZYNARODOWA
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 6:30-8:30 wiecz.
JADWIGA i ANTONI PIENKOWSCY
kierownicy
Tel. 777-2800

“W DRODZE DO EMAUS”
Program Religijny
OO. Salwatorianów
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

ROBERT LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę 4:30 Po Poł. — 6 Wiecz.



Look Ahead.

Take stock in America.
Buy U.S. Savings Bonds.

Rozpowszechniajcie “Dziennik Związkowy”

★ Pomoc Domowa

NEED 5 days and 5 nights, Sunday and Monday off. Must speak English. Clean intelligent woman to care for elderly lady. 677-8840 or 677-8849.

POTRZEBNA pani do sprzątania. 3 dni w tygodniu. Musi mieć własny środek transportu lub może dojeżdżać pociągiem. Dzwonić w jez. angielskim: 272-5791

POTRZEBNA gospodyni do pracy w domu przez 5 dni w tygodniu. Angielski niewymagany. \$80 tygodniowo. Dzwonić po 6 po południu, w języku angielskim: 677-5090.

★ Pomoc Domowa

LIVE IN HOUSEKEEPER

For active woman in early fifties who is unable to walk & must use wheelchair. Winter in Florida & summer in New York & Chicago. Driving helpful. Some English necessary.

Good salary
Call 967-8860 — Days
564-1119 — Nights

Ask for MARILYN

POTRZEBNA kobieta do pilnowania małego dziecka od poniedziałku do piątku. 583-6978

GOSPODYNI dla miłej rodziny. Musi trochę mówić po angielsku. Własny pokój. Dzwonić po 5 po poł.: 679-3501.

GOSPODYNI z zamieszkaniem. Nie musi mówić po angielsku. Dzwonić w dzień: 787-3535, wieczorem: 664-0185.

CHILDCARE. To take care of 9 month child. Monday—Friday: 8:30 till 5. 281-5692.

GOSPODYNI z zamieszkaniem. Musi mówić po angielsku lub francusku. 642-7106

ODPOWIEDZIALNA kobieta. 1 dzień w tygodniu. Musi mówić po angielsku. RO 1-1378

GOSPODYNI DO ZAMIESZKANIA

u lekarza. 1 dziecko 7 lat. Okolica Hyde Park. Referencje.
241-6365 wieczorem

POTRZEBNA kobieta do sprzątania. Musi choć trochę mówić po angielsku. Dzwonić po 6 wieczorem: 943-4287.

POTRZEBNA Polka jako towarzysząca i do opieki nad starszą panią. Od 8-jej do 5 ppł. Diversey i Hamlin Ave. Nie ma pracy domowej. Trochę lekkiego gotowania. CA 7-7825 po 6-jej wiecz.

HOUSEKEEPER. Live in. Some English. Two adults. Good pay. Excellent location and transportation. 549-7243.

GOSPODYNI — opiekunka do dzieci. 5 dni. Własny pokój, telewizor. Dobra zapłata. tygodniowo, prac domowych. Doskonała lokacja. Trochę angielskiego. 943-5361.

PIĘKNY pokój, łazienka w zamian za 9 godzin, tygodniowo, prac domowych. Doskonała lokacja. Trochę angielskiego. 943-5177.

POTRZEBNA kobieta do lekkiej pracy domowej i zaopiekowania się kobietą-inwalidą. Zamieszkać. Własny pokój. 237-6315

LIVE IN HOUSEKEEPER

One infant child. Near North area. References required. Some English necessary. 266-2705

LIVE IN HOUSEKEEPER

Own room. Good salary. Some English necessary. We furnish transportation. 887-7378

OPIEKUNKA do dwojga dzieci i gospodyni. Od 8 rano do 5 po poł. od poniedziałku do piątku. Płatne wakacje. Doskonała komunikacja. Musi choć trochę mówić po angielsku. Dzwonić po 5 po poł.: 675-3354.

★ Praca Żeńska

REGISTERED NURSES

11 PM TO 7 AM
WORK WITH HANDICAPPED CHILDREN
Call Between 7 AM & 3 PM
Ask for EVA GUSTAFSON
529-2871
BLOOMINGDALE, IL.

OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA

Konieczne doświadczenie. Dzwonić w celu umówienia się:
334-5907 pytać o: Mike

GENERAL FACTORY

Light assembly, punch press & spot welding. Piece work incentives.
Apply or Call
NAGEL CHASE MFG.
1810 No. Kilbourn
772-9364

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.
POLON ENTERPRISES
2341 N. Damen
227-7900

GENERAL FACTORY

Punch press & spot welding. Piece work incentives
Apply or Call
NAGEL CHASE MFG.
2811 No. Ashland
525-7825

COSMETICIAN wanted in an exclusive salon in Highland Park to take over all clientel. European trained preferred, to do facials and depilatory waxing, excellent salary for a right person. 3 minute walk from the train station. Call Susan or June 432-0740.

★ Praca

Small Family Owned Company
Desires To Hire Another Valuable Member.
COMPANY NEEDS A:

●FABRIC CUTTER ● SEWING MACHINE OPERATOR
(2 POSITIONS TO BE FILLED)
FOR PIANO COVER OPERATION.

We prefer persons to have some experience, however, we will train for the fabric cutting job. Ideal job security situation. Good starting salary depending on experience. Paid life and health insurance. Profit sharing and pension plan.

CONTACT BOB KAPUSINSKI: 827-5522
Schaff Piano Supply Co.
1024 North Avenue, Des Plaines, Ill.

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesman's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

BOOKKEEPER/ACCOUNTANT

Excellent experience in Accounting a plus. Must have own transportation. Excellent working conditions. New Factory. Salary open. Good benefits.

GENERAL BATHROOM PRODUCTS, INC.
2201 Touhy Ave.
Elk Grove Village, Il.
956-8500

Ask for Rich Bontkowski

'JANITORS' — 'JANITRESSES'
'FOREMEN' — 'SUPERVISORS'
Przyjmujemy podania od zaraz.
Zgłaszać się:
1322 W. WALTON ST.

★ Praca Żeńska

SHIPPING CLERK

Typing required. Previous experience helpful. Full time. Good benefits. Cicero area.
Call D. Klein
Between 10:30 a.m. & 5:30 p.m.
242-4144

LPN & RN

Speaks English and Polish.

NURSES AIDES

All shifts. Excellent pay. Many benefits.

BALLARD NURSING CENTER
9300 Ballard Rd., Des Plaines
Tel.: 299-0182 Mrs. H. PICK

FACTORY ASSEMBLY

Near N.W. Chicago
Light assembly of electrical coils, require some factory experience & good finger dexterity. Excellent benefits. \$2.65 — \$3.00 per hr. starting rate. Call after 12 Noon

Radionic Industry Inc.
252-3400

POTRZEBNA pani do pomocy w kuchni. 561-7241 dzwonić również i w niedzielę.

Wanted

1 FEMALE for OFFICE WORK filing, typing and answering phones with a pleasant voice. 5 days a week.

COURTIN GASKET & RUBBER
832 W. Superior 942-0141

SKRYBOWIE pergaminów — to niezależność materialna i ducha — wakacje Tahiti — Fiordy — Paryż — gdziekolwiek. 427-2541.

KNIEJA farb, atramentów, złota, pergaminów — to matecznik piękna, królestwo niezależności materialnej (i ducha być) — dla skrybów o wytwornym wychowaniu, dużej inteligencji i wiedzy. 427-2541.

“2 GIRL OFFICE”
General office work. Full or part time. Must know Polish and English fluently. Typing required. Diversey and Kostner.
286-5525

POTRZEBNE OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA

Dogodnie położona firma ma zatrudnienie dla operatorek maszyn do szycia z fabrycznym doświadczeniem. Potrzebne są również kobiety do ręcznego szycia. Praca jest przyjemna, ponieważ szyje się lekkie materiały. Wysokie wynagrodzenie oraz płatne, święta i urlopy. Transportacja publiczna do drzwi.

MURPHY COMPANY
6 East Lake St. 332-2575

HOUSEKEEPER

Lonesome? A lovely elderly woman on Sheridan Road needs you for a companion & to share her home. Light housekeeping duties, nothing strenuous. To Live-In.
JUNE BURNS 286-9040
9 A.M. to 3 P.M. (Mon. thru Fri.)

★ Praca

POTRZEBNY polski kucharz 458-7794

KITCHEN help also pizza delivery man with car. 763-3365.

POTRZEBNA BARMANKA LUB BARMAN

Godziny do ustalenia. Dzwonić na numer:
889-3216

INVENTORY CONTROL CLERK

Must have own transportation. Excellent working conditions. New factory. Salary open. Good benefits.

GENERAL BATHROOM PRODUCTS INC.
2201 Touhy Elk Grove Village
956-8500

MAŁY KLUB jachtowy poszukuje będącego na emeryturze “handy man” lub małżeństwa, które zamie się budynkiem i całą posiadłością. Mieszkanie, wynagrodzenie i świadczenia zapewnione. 499-2466.

CLEANING HELP

Men & Women needed for part time work in evenings. Must have own transportation.
CALL 678-6853
Between 12 & 3:30 P.M.

POTRZEBNA OSOBA

ZNAJĄCA DOBRZE JEZYK POLSKI I ANGIELSKI

Z umiejętnością pisania na maszynie do pracy biurowej. Wszystkie świadczenia. Zgłoszenia Osobiście Do:

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
1201 N. Milwaukee Ave.
(Narożnik Division Ul.)
W Godzinach od 8 Rano - 3 Po Południu

LEADBAKER CHEFS

Full time. Good benefits and vacation. Modern facility. Excellent salary. Contact Mr. Schideman at 998-2389 from 8:00 A.M. to 4:00 P.M.

SAGA FOOD SERVICE
Equal Opportunity Employer M/F

JANITORIAL

Need part time help in Elk Grove area. Must start at 5:30 p.m. Monday thru Friday. Starting at \$3.00 per hour. Must speak some English.
CALL: JIM
824-2009

BRAKE—PRESS

Immediate openings-2nd shift (5 P.M. to 10 P.M.)

WORKING SUPERVISOR

Qualified supervisor needed to set-up, operate and train press-brake in our metal shop.
If you are qualified Alkco needs you! Apply in person or call:
451-0700

ALKCO Manufacturing Company

11500 W. Melrose Ave.
Franklin Park, Ill.
Equal Opportunity Employer M/F

DRAFTSPERSON

(Potrzebujemy Kreślarzy)

Live in Colorado! Enjoy abundance of outdoors and work for a nationally known organization which offers good pay, good future, and excellent company benefits. Immediate need for structural steel detailers and checkers fully acquainted with preparation of shop drawings for steel fabrication.
Please send resume or call collect:
MR. CASEY KARCZEWSKI
STANLEY STRUCTURES
Peco Steel Division
5680 Pecos St., Denver, Colo. 80221
Tel. (303) 458-6301, Ext. 238
We are an equal opportunity employer.

★ Poszukuje Pracy

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w domu.
278-8229

PRZYJMĘ pracę w godzinach popołudniowych przy wyrobach wędlin oraz obieraniu mięsa od kości. Czekam na inne propozycje. 277-7635.

POLSKA dyplomowana dentystka, 25 lat, poszukuje pracy w technicznym laboratorium dentystycznym u lekarza-dentysty mówiącego po polsku. Proszę dzwonić: 1—219—872-2225.

★ Praca Męska

Help Wanted Men MECHANICAL ASSEMBLERS

Required machine repairs, automotive repairs or other mechanical experience. Ability to read blue prints of machine parts helpful, but not required. Attractive salary rates. Overtime. All benefits. Apply:

F. J. LITTLE MACHINE CO.
4101 N. Ravenswood, Chicago, Ill.

POTRZEBNI MĘŻCZYŹNI

Potrzebni stolarze i rzeźbiarze oraz pracownicy do spryskiwania i do “machine shop” do obróbki metali. Potrzebujemy także stroiciele harf, którzy potrafią czytać nuty.

Wymagana Zielona Karta — prawo stałego pobytu w Stanach Zjednoczonych.

Bardzo dobre warunki pracy i zapłata. Pracujemy po 50 godzin na tydzień. Zgłaszać się na adres:
3868 W. GRAND AVE.

POTRZEBNY stolarz —: cieśla.
453-6250

WANTED foreign car mechanic. 2 years experience. Own tools. 2750 N. Racine. 248-9488

POTRZEBNY mechanik do naprawy przyczep kampingowych. Potrzebna pewna znajomość j. angielskiego. 344-6789

BRICKLAYER Experienced Mason

For full time year around employment in rebuilding molten metal furnaces. Plant rates. Excellent benefits. Apply

R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
(An Equal Opportunity Employer)

BLACHARZ SAMOCHODOWY

z narzędziami. Stała praca. Musi mówić po angielsku. Dzwonić od 9 rano do 4 po poł.:
268-0268

GENERAL FACTORY

Will train, work near Grand & Western. Apply in person.
STARKS
452 N. Claremont

PRESSMAN

Vertical pressman, person experienced on a

KELLY NUMBER TWO

HELPFUL. Full time day shift. Excellent company benefits including free insurance plus profit sharing.

Phone 647-7800
THE ARGUS PRESS

7440 Natchez, Niles, Ill.
Equal Opportunity Affirmative Action Employer

MACHINIST

Must build and maintain custom machinery.
CALL 226-7545

● **Blow Molder**

Must have experience in set up, maintenance and trouble shooting of process and machine.

Arrow Plastic Manufacturing Co.
2332 W. Logan Blvd.
276-5600

COOK

Need person for catholic rectory in Western Springs. Excellent salary, 2 room apartment plus benefits.
CALL 246-4404

Potrzebni ROBOTNICZY DO FABRYKI GUMOWEJ

(press room)
na 1 i 2 zmianę. Doświadczenie nie wymagane. Dobra zapłata i świadczenia firmowe.
W. H. SALISBURY & CO.
401 N. Morgan St., Chicago, Ill. 60622
421-4850 Mr. Lipinski.

★ Praca Męska

MASZYNIŚCI

Trochę doświadczenia pomocne. Filia dużej firmy narzędziowej. Pełne świadczenia firmowe. Zapłata w zależności od doświadczenia. Dzwonić do Mitch.
593-8440

MACHINIST

General machinist planer operator, machinery rebuilder, engine lathe operator, assembler. Experience in job shop work. Must read prints & have tools. Paid hospital & all benefits. Call
421-5100

OGOLNA PRACA FABRYCZNA
Przeszkolimy, praca blisko ulic Grand i Western. Zgłosić się osobiście.
STARKS
452 N. Claremont

FOREMAN

Cutting Tool Manufacturer — Cylindrical Grinding experience. Night shift
GLENBARD TOOL MANUFACTURERS
216 N. Clinton 263-7460

MACHINIST

Cutting Tool manufacturer needs experienced Tool & Cutter Grinders. Day shift. Top wages and benefits.

GLENBARD TOOL MANUFACTURERS
216 N. Clinton 263-7460

WATCHMAN

willing to work any shift. 6 day week. Overtime after 40 hours. Insurance and other benefits. Steady work. Previous work record will be checked. Must read and write English.
R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

MACHINIST

1st and 2nd Shift
Clow, a leader in environmental-control manufacturing, seeks an experienced machinist to join our fast growing Westmont plant.
We offer a friendly atmosphere, excellent working conditions, benefits and salary commensurate with experience. For a confidential interview. Call from 8 A.M. — 3 P.M.
325-6000 ext. 421
Mrs. Nancy Carder
CLOW CORPORATION
40 Chestnut Ave.
Westmont, Ill. 60599
Equal Opportunity Employer M/F

MACHINISTS

We have openings for the following jobs in our tool room:
MOLD REPAIR MAN
JUNIOR MOLD MAKER
MAINTENANCE MACHINIST
MACHINIST TOOL ROOM
50 hour a week and good company benefits.
PRECISION VALVE CORP.
2930 N. Ashland
348-1201

“PART TIME” przy sprzątanii. Od poniedziałku do piątku od 6—11 rano. Transport z Jackowa zapewniony. 622-3789

★ Praca Męska

**TOOL & DIE MAKER
TOOL ROOM MACHINIST
DIE REPAIR MAN**

Muszą mieć własny środek komunikacji. Mówimy po polsku. Płatne wakacje, święta, ubezpieczenie i godziny nadliczbowe.

NICE TOOL & MFG. CO.
1739 Chestnut, Glenview
724-1190

**Potrzebny
ELEKTRYK —
SPECJALISTA
od BOJLERÓW**

Musi trochę mówić po angielsku.
736-3232

**Potrzebny Doświadczony
TOKARZ lub FREZER**
na pełen czas. Angielski niekonieczny.
486-0821

PUNCH PRESS OPERATOR
Immediate opening. Some training available for person with aptitude and interest. Good pay and benefits. Must speak some English.
PREFERRED STAMPING
11142 Addison St., Franklin Pk.
455-8120

DIE MAKER

Experienced in die making, for application to thin metals.

CALL 226-7545

MASZYNIŚCI

VERTICAL Boring Mill — zmiana dzienna
HORIZONTAL Boring Mill — zmiana nocna
DRILL PRESS — zmiana dzienna
DO SKŁADANIA I OPEROWANIA.
Najwyższa zapłata i świadczenia.

BEARDSLEY PIPER CO.
5501 W. Grand 237-3700
Dajemy równe szanse każdemu.

**Maintenance
Mechanics**

For plant in heavy metals industry. Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery. Welding experience also required.

R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

**POTRZEBUJE NOWOPRZYBYŁEGO
DOKŁADNEGO I SPRYTNEGO
FACHOWCA DO PRZERÓBKI
KUCHNI I ŁAZIENEK**
Może zamieszkać u mnie. W Glenview. Bez nałogów. Wiek do 36 lat.
724-0759

**SHEET
METAL MAN**

Experienced. Some experience of Press Brakes, Shears, Punch Presses. Good company benefits. Call Eric Muller between 10 & 11 a.m.

**AJAX
CONSOLIDATED**
242-0940

**MODEL MAKER
SPOT WELDER**

Both Positions Available
Attractive starting salary, fully paid hospitalization, profit sharing plan, fringe benefits, pleasant working condition. Exton Metal Products, 1320 Brummel, Elk Grove, IL 60007.
439-7006

TRAINEES WANTED

Learn to operate machines in Screw & Bolt Industry. \$3.00 to \$3.50 per hr. to start. Fast advancement. Insurance, pd. vacation, holidays, plus bonuses. Call MR. BERG or MR. WLODKOWSKI
543-2620

**REVERE SCREW & RIVET
CORP.**
759 FACTORY RD., ADDISON, IL.

MASZYNISTA

do pracy w warsztacie. Doświadczenie 2 do 4 letnie na maszynach Bridgeport i Engine Lathe wymagane. Musi umieć czytać rysunki techniczne i rozumieć trochę angielskiego. Dobra zapłata i świadczenia lekarskie.
476-1100 i 776-8127

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA 3400 północ i 5500 zachód, murowany 1 1/2 piętrowy, 3 sypialnie, 3 łazienki. Wykończony, dobry dochód. W średniej 70-ki. 625-0268.

Murowany budynek dla krewnych. Ma 5 sypialni, 3 łazienki. Wykończony bezment z kompletnym wyposażeniem kuchni. Dobrze utrzymany, czysty dom.
SIMS REALTY
767-3881 lub 586-0812

★ Domy

Otwarty Tylko w Niedz. 1:30-4
5 pokoi, nowszy, murowany
3028 N. NEENAH (6550 W.)
Spadkowa sprzedaż. Możecie kupić ten dom za tanią cenę. Pośpieszcie!
DEDES REALTORS 622-6200

MIESZKAJ JAK KRÓL!
Otwarty w Niedzielę 1-4
6009 W. HENDERSON
(3300 N.)

Luksusowy, 7-pokojowy, murowany, 3 sypialnie. Nowoczesna kuchnia, 3 łazienki. Parterowy pokój rodzinny. Wykończona piwnica z naturalnym kominkiem. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem i centralne ogrzewanie. Pokład słoneczny. Garaż z elektrycznym oknem. Bardzo ładny dom. Pośpieszcie!
DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

OKAZJA!
Drewniany, 2x5 pokoi z wykończoną piwnicą. Gazowe ogrzewanie. Nowa elektryczność. Blisko transportacji. 2900 N. — 3400 W. Cena \$31,900.

Murowany, 3x5 1/2. Duże pokoje. Gazowe ogrzewanie. Murowany garaż na 2 auta. Blisko zakupów i transportacji. 3000 N. — 3400 W. Cena \$59,900.
BEAULIEU
5341 Belmont -30- 289-7979

5600 Północ — 7700 Zachód
Dom murowany — budowany specjalnie dla teściów. 5 pokoi na pierwszym, 3 1/2 na drugim piętrze. Wykończona piwnica. Duża parcela.

TAWERNA Z 3 MIESZKANAMI
30 mil na północny zachód od Chicago. Przy jeziorze — na 3 akrach.
METRODOME REALTORS
283-2828

OTWARTE W NIEDZIELĘ OD 1-4
Zupełnie nowe budynki 3 apartamentowe w doskonałej lokalizacji na North-West.
Osobne ogrzewanie, ciepła woda, gas, elektryka. Świetne na inwestycję z uwagi na niskie podatki i wysokie renty. Parcela szeroka na 45x125 stóp. Muszą być sprzedane w m-cu Styczeń! Wstąpię w niedzielę od 1-4 do 4-5. Dojazd: Higgins do Kirshchoff, Rosemont, jeden blok na południe do Devon Court. Cała ulica nowych domów, zostało tylko dwa.
Po więcej informacji proszę telefonować:
JANINA ZELEK
Tel. 775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD
Realtors and Builders
5900 N. Milwaukee Ave.

7101 W. BELMONT
Nowszy dom z doskonale prosperującym dużym sklepem wędliniarsko-deliatesowym. Piękne 7-0 pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze. Garaż. Cena \$159,000.

4415 W. WELLINGTON
6 mieszkań 4x4, 2x3 po jednej sypialni \$86,000.

MONTRÖSE—LAWNDALE
6-cio pokojowa murowana rezydencja 8 lat temu zbudowana. Wykończona piwnica. Garaż na 2 auta. Żądana cena \$65,000.
RADIO REALTY
George Pawlukowski, broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

Otwarty w Niedzielę 1-4
5832 N. MOBILE (6300 W.)
6-pokojowy murowany z 2-pokojowym mieszkaniem dla teściów. 45-stopowa parcela. Nowszy garaż na 2 auta. W \$60 tys.

SCHILLER PARK
Otwarty w Niedzielę 1-4
4566 N. SCOTT
(Jedzie po Irving Park 1 milę na zachód od River Rd.)
5-pokojowy murowany ranch. 3 sypialnie. Centralne ogrzewanie. Ogrzewany garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. \$59,900.

Ładny 6-pokojowy murowany bungalow, ostatnio przerobiony. Duży salon i formalna jadalnia, 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. \$68,500.

HOMEFINDERS
6257 N. Milwaukee
Mówimy po polsku.
763-2323

Pierwsza Oferta
2-Miesz. w par. Sw. Wacława
3400 PÓLNOC-3600 ZACHÓD
Murowany 2x5 po 2 sypialnie plus kryte werandy. Bardzo czysty i w dobrym stanie. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą — osobne jednostki. Kafelowe ściany w kuchniach i łazienkach. Naturalne wykończenie podłóg i ozdób z drzewa. Nowy dach i fufgowanie. 220 przewodów. Nowszy garaż na 2 auta. 2 bloki do kolejki Jefferson przy Addison St.
DEDES REALTORS 622-6200

Ładny 6-pokojowy murowany bungalow, ostatnio przerobiony. Duży salon i formalna jadalnia, 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. \$68,500.

HOMEFINDERS
6257 N. Milwaukee
Mówimy po polsku.
763-2323

Pierwsza Oferta
2-Miesz. w par. Sw. Wacława
3400 PÓLNOC-3600 ZACHÓD
Murowany 2x5 po 2 sypialnie plus kryte werandy. Bardzo czysty i w dobrym stanie. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą — osobne jednostki. Kafelowe ściany w kuchniach i łazienkach. Naturalne wykończenie podłóg i ozdób z drzewa. Nowy dach i fufgowanie. 220 przewodów. Nowszy garaż na 2 auta. 2 bloki do kolejki Jefferson przy Addison St.
DEDES REALTORS 622-6200

Właściciel sprzedaje dwurodzinny, duży, całkowicie odnowiony dom, w polskiej okolicy. 5400 zachód — 2400 północ. Cena do uzgodnienia. 745-9831.

**NADZWYCZAJ CZYSTY
2-MIESZKANIOWY, MUROWANY**
2 mieszkania po 6 pokoi z 3-ma sypialniami. Dom otwarty w niedz. 1-4
5040 W. WELLINGTON (3000 N.)
BEAULIEU
5341 Belmont 15-29 282-7979

★ Domy

WACŁAWOWO (NA RIDGEWAY I CORNELIA)
Murowany, dobrze utrzymany jednorodzinny dom z trzema sypialniami. Oraz Piwnicą. Gazem ogrzewany. Również garaż. Telefonować Do Buda Realty

MONTRÖSE I NA ZACHÓD OD LARAMIE
2 piętrowy, murowany. Oryginalne 2x6 obszerne ładne pokoje. Nowoczesna łazienka. Dodatkowo 4 pokoje na dole dla spokrewnionych. Bardzo ładny budynek z garażem.

BELMONT — NARRAGANSETT
18 lat temu zbudowany. Oryginalne 3 apart. 2x5 1/2. 1x3. 2 osobne gazowe ogrzewania murowany garaż. Coś, co warto zobaczyć!

BELMONT I CALIFORNIA AVE.
6 pokojowa rezydencja, drewniana, obita. Niskie podatki. — Nowoczesne modne urządzenie. — Pełna cena \$27,000.

BLISKO JACKOWA — MILWAUKEE & CENTRAL PK.
2 piętrowy murowany. 3 apartamenty 2x6, 1-4. Obszerne pokoje. Osobne gazowe ogrzewanie. Lota 75x125. Doskonały dochód.

Dla Budowniczego ogromna lota, na której można wybudować piękną rezydencję. Dodatkowo dobrze utrzymana 7 pokojowa murowana rezydencja. Lota 60x300. Całość \$78,500

NA ADDISON BLISKO AUSTIN (3600 POŁNOC — 6000 ZACHÓD)
15 lat temu zbudowany murowany budynek. 2x5 1/2, 1x3 1/2. Na 40x125 łocie. Budynek ma 3 osobne automatyczne gazowe ogrzewania.

BUDA REALTY
486-6363
2990 N. MILWAUKEE AVE.

WŁAŚCIELCIEL sprzedaje dwurodzinny, duży, całkowicie odnowiony dom, w polskiej okolicy. 5400 zachód — 2400 północ. Cena do uzgodnienia. 745-9831.

**NADZWYCZAJ CZYSTY
2-MIESZKANIOWY, MUROWANY**
2 mieszkania po 6 pokoi z 3-ma sypialniami. Dom otwarty w niedz. 1-4
5040 W. WELLINGTON (3000 N.)
BEAULIEU
5341 Belmont 15-29 282-7979

CUDOWNIE ZNIŻONA CENA
Blisko 55-ej i Natoma. Właściciel zniżył cenę o \$3,000, aby sprzedać jak najszybciej. Bardzo ładna rezydencja 5 1/2 pokojowa, murowana, typu 'ranch' na podwyższeniu. 3 duże sypialnie plus ładny "den" lub czwarta sypialnia. Cały dom centralnie ogrzewany. Obity basen. Jest to bardzo dobra okazja korzystnego kupna. Nie przepuście jej. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels.

254-8500
Dom Otwarty w Niedzielę 1, 30-4 pp
8351 W. KAY ST., NILES

3 zupełnie nowe, jednakowo murowane "bungalow" — rezydencje na dwóch poziomach. W każdej z nich duża bawialnia i jadalnia, piękna kuchnia z "dinette", 3 duże sypialnie, pokój rodzinny. Przyłączony garaż na 2 auta. Wszystkie podłogi, obramowania z dębowego drzewa. Darmo przejazd autobusem do Golf Mill. Jedźcie Milwaukee do Greenwood, skręcając w prawo w Maynard, a potem znów w prawo do Kay St.

CUNEO AND HALSEY
6101 W. ADDISON 15 282-8100
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 pp
5322 W. FLETCHER (3136 N.)
OKOLICA BELMONT — CENTRAL
Murowany "bungalow" z czterema sypialniami, nadający się dla dużej rodziny. Ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta.

OKOLICA KELVYN PARK
Bardzo duży i luksusowy dom apartamentowy z żółtej cegły. 2x6, 2x5 plus legalne cztero — pokojowe mieszkanie w basemenie. Wszystkie pokoje duże. Nowy system ogrzewania gazem — parą. Murowany garaż na 4 auta, z otwieraczem drzwi przy pomocy oka elektrycznego. Parcela 50 x 125 stóp. Po więcej informacji proszę dzwonić do p. S. Kazimierskiego.
CUNEO AND HALSEY
6101 W. ADDISON 7 282-8100 736-1225

**MUROW. NAROZIN. BUDYNEK
7 MIESZKAN**
3x4 i 4x3. Wszystkie mieszkania mają dość duże pokoje. Dużo miejsca do prania bielizny. Garaż. Cena na szybką sprzedaż.
BEAULIEU
5341 Belmont 11 282-7979

DOM DOBRY NA DOCHÓD
Piękny narożnikowy, murowany dwupiętrowy z dużym sześcioro — pokojowym mieszkaniem dla właściciela plus dwa duże cztero-pokojowe mieszkania na dochód. Tylko jeden blok od Archer i Kedzie. Sześcioro-pokojowe mieszkanie całkowicie odnowione. Garaż na 2 auta. Spieszcie się, aby Wam nie uciekła ta doskonała okazja. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej.
254-8500

**ZBUDOWANY 15 LAT TEMU
ŻĄDANA CENA \$70,000**
4343 N. NARRAGANSETT (6400 W.)
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 pp
**MUROWANY, 3 SYPIALNIE
NA 2-ch POZIOMACH**
Szafrkowa kuchnia z wbudowanym piecem kuchennym i przestrzernią na "dinette". 1 1/2 łazienki obite ceramikowymi kafelkami. Wykończony basen. Gazem gorącą wodą "baseboard" ogrzewanie. "Overhead" rury kanalizacyjne i "sump pump". Garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. Blisko ostatniego przystanku autobusów CTA.
CUNEO AND HALSEY
6101 W. ADDISON 80 282-8100

UWAGA!
Nowy, luksusowy, 6-cio apartamentowy budynek, po 5 pokoi z 2-ma sypialniami każdy. 6 grzejników na wodę plus dodatkowy dla basenu, osobne, nowoczesne ogrzewanie na elektrykę. Cały budynek z licowanej cegły z balkonami. Mieszkania kompletnie wyposażone w dywany, 6 lodówek, 6 kuchenek, 6 ochładzaczy. Dochód około \$23,000 rocznie.
BARDOZO NISKIE KOSZTY!!
Po więcej informacji proszę telefonować, powołując się na polską gazetę do:
p. JANINY ZELEK
775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD REALTORS & BUILDERS
5900 N. MILWAUKEE AVE.

NAJLEPSZE DOMEY U RATAJA!
Tawerna z salą do tańca i 9 apartamentów. Roczny dochód \$100,000. Cena \$145,000.

Ładny, 4-ro apartamentowy budynek w dobrej okolicy! Augusta i Kostner. \$56,000.

Piękny budynek, 4 apartamenty i 4 murowane garaże, blisko Central i Addison. \$173,000.

Ekskluzywny dom w północno zachodniej dzielnicy.
4 murowane garaże, blisko Central i Addison. \$173,000.
\$359,000.
Po informacji telefonować do:
RATAJ REALTY & TRAVEL
2830 N. LAWNDALE
384-1171

FRANCISZKOWO
Murowany 4-ro mieszkaniowy. Nowy system ogrzewania gazem. Nowe przewody elektryczne. Cena okazjna.
PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
3417 N. CENTRAL AVE.
283-1234

★ Domy

WACŁAWOWO (NA RIDGEWAY I CORNELIA)
Murowany, dobrze utrzymany jednorodzinny dom z trzema sypialniami. Oraz Piwnicą. Gazem ogrzewany. Również garaż. Telefonować Do Buda Realty

MONTRÖSE I NA ZACHÓD OD LARAMIE
2 piętrowy, murowany. Oryginalne 2x6 obszerne ładne pokoje. Nowoczesna łazienka. Dodatkowo 4 pokoje na dole dla spokrewnionych. Bardzo ładny budynek z garażem.

BELMONT — NARRAGANSETT
18 lat temu zbudowany. Oryginalne 3 apart. 2x5 1/2. 1x3. 2 osobne gazowe ogrzewania murowany garaż. Coś, co warto zobaczyć!

BELMONT I CALIFORNIA AVE.
6 pokojowa rezydencja, drewniana, obita. Niskie podatki. — Nowoczesne modne urządzenie. — Pełna cena \$27,000.

BLISKO JACKOWA — MILWAUKEE & CENTRAL PK.
2 piętrowy murowany. 3 apartamenty 2x6, 1-4. Obszerne pokoje. Osobne gazowe ogrzewanie. Lota 75x125. Doskonały dochód.

Dla Budowniczego ogromna lota, na której można wybudować piękną rezydencję. Dodatkowo dobrze utrzymana 7 pokojowa murowana rezydencja. Lota 60x300. Całość \$78,500

NA ADDISON BLISKO AUSTIN (3600 POŁNOC — 6000 ZACHÓD)
15 lat temu zbudowany murowany budynek. 2x5 1/2, 1x3 1/2. Na 40x125 łocie. Budynek ma 3 osobne automatyczne gazowe ogrzewania.

BUDA REALTY
486-6363
2990 N. MILWAUKEE AVE.

WŁAŚCIELCIEL sprzedaje dwurodzinny, duży, całkowicie odnowiony dom, w polskiej okolicy. 5400 zachód — 2400 północ. Cena do uzgodnienia. 745-9831.

**NADZWYCZAJ CZYSTY
2-MIESZKANIOWY, MUROWANY**
2 mieszkania po 6 pokoi z 3-ma sypialniami. Dom otwarty w niedz. 1-4
5040 W. WELLINGTON (3000 N.)
BEAULIEU
5341 Belmont 15-29 282-7979

CUDOWNIE ZNIŻONA CENA
Blisko 55-ej i Natoma. Właściciel zniżył cenę o \$3,000, aby sprzedać jak najszybciej. Bardzo ładna rezydencja 5 1/2 pokojowa, murowana, typu 'ranch' na podwyższeniu. 3 duże sypialnie plus ładny "den" lub czwarta sypialnia. Cały dom centralnie ogrzewany. Obity basen. Jest to bardzo dobra okazja korzystnego kupna. Nie przepuście jej. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels.

254-8500
Dom Otwarty w Niedzielę 1, 30-4 pp
8351 W. KAY ST., NILES

3 zupełnie nowe, jednakowo murowane "bungalow" — rezydencje na dwóch poziomach. W każdej z nich duża bawialnia i jadalnia, piękna kuchnia z "dinette", 3 duże sypialnie, pokój rodzinny. Przyłączony garaż na 2 auta. Wszystkie podłogi, obramowania z dębowego drzewa. Darmo przejazd autobusem do Golf Mill. Jedźcie Milwaukee do Greenwood, skręcając w prawo w Maynard, a potem znów w prawo do Kay St.

CUNEO AND HALSEY
6101 W. ADDISON 15 282-8100
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 pp
5322 W. FLETCHER (3136 N.)
OKOLICA BELMONT — CENTRAL
Murowany "bungalow" z czterema sypialniami, nadający się dla dużej rodziny. Ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta.

OKOLICA KELVYN PARK
Bardzo duży i luksusowy dom apartamentowy z żółtej cegły. 2x6, 2x5 plus legalne cztero — pokojowe mieszkanie w basemenie. Wszystkie pokoje duże. Nowy system ogrzewania gazem — parą. Murowany garaż na 4 auta, z otwieraczem drzwi przy pomocy oka elektrycznego. Parcela 50 x 125 stóp. Po więcej informacji proszę dzwonić do p. S. Kazimierskiego.
CUNEO AND HALSEY
6101 W. ADDISON 7 282-8100 736-1225

**MUROW. NAROZIN. BUDYNEK
7 MIESZKAN**
3x4 i 4x3. Wszystkie mieszkania mają dość duże pokoje. Dużo miejsca do prania bielizny. Garaż. Cena na szybką sprzedaż.
BEAULIEU
5341 Belmont 11 282-7979

DOM DOBRY NA DOCHÓD
Piękny narożnikowy, murowany dwupiętrowy z dużym sześcioro — pokojowym mieszkaniem dla właściciela plus dwa duże cztero-pokojowe mieszkania na dochód. Tylko jeden blok od Archer i Kedzie. Sześcioro-pokojowe mieszkanie całkowicie odnowione. Garaż na 2 auta. Spieszcie się, aby Wam nie uciekła ta doskonała okazja. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej.
254-8500

**ZBUDOWANY 15 LAT TEMU
ŻĄDANA CENA \$70,000**
4343 N. NARRAGANSETT (6400 W.)
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 pp
**MUROWANY, 3 SYPIALNIE
NA 2-ch POZIOMACH**
Szafrkowa kuchnia z wbudowanym piecem kuchennym i przestrzernią na "dinette". 1 1/2 łazienki obite ceramikowymi kafelkami. Wykończony basen. Gazem gorącą wodą "baseboard" ogrzewanie. "Overhead" rury kanalizacyjne i "sump pump". Garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. Blisko ostatniego przystanku autobusów CTA.
CUNEO AND HALSEY
6101 W. ADDISON 80 282-8100

UWAGA!
Nowy, luksusowy, 6-cio apartamentowy budynek, po 5 pokoi z 2-ma sypialniami każdy. 6 grzejników na wodę plus dodatkowy dla basenu, osobne, nowoczesne ogrzewanie na elektrykę. Cały budynek z licowanej cegły z balkonami. Mieszkania kompletnie wyposażone w dywany, 6 lodówek, 6 kuchenek, 6 ochładzaczy. Dochód około \$23,000 rocznie.
BARDOZO NISKIE KOSZTY!!
Po więcej informacji proszę telefonować, powołując się na polską gazetę do:
p. JANINY ZELEK
775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD REALTORS & BUILDERS
5900 N. MILWAUKEE AVE.

NAJLEPSZE DOMEY U RATAJA!
Tawerna z salą do tańca i 9 apartamentów. Roczny dochód \$100,000. Cena \$145,000.

Ładny, 4-ro apartamentowy budynek w dobrej okolicy! Augusta i Kostner. \$56,000.

Piękny budynek, 4 apartamenty i 4 murowane garaże, blisko Central i Addison. \$173,000.

Ekskluzywny dom w północno zachodniej dzielnicy.
4 murowane garaże, blisko Central i Addison. \$173,000.
\$359,000.
Po informacji telefonować do:
RATAJ REALTY & TRAVEL
2830 N. LAWNDALE
384-1171

FRANCISZKOWO
Murowany 4-ro mieszkaniowy. Nowy system ogrzewania gazem. Nowe przewody elektryczne. Cena okazjna.
PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
3417 N. CENTRAL AVE.
283-1234

★ Domy

Uwaga Właściciele Domów!
PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA — MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.
BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

**NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE**
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517
Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

**GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRAZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO**
KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓLNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.
486-4130

HARLEM-DEVON
Piękny, dwu - mieszkaniowy. Trzy sypialnie w każdym plus możliwość mieszkania dla krewnych. Murowany garaż na 2 samochody. Cena wywoławcza: \$149,500.

**"CALIFORNIA RANCH" —
NORRIDGE**
Rozległy, niski dom z 3 sypialniami. Półkultysty wjazd do garażu. Pokój "Florida". Wykończony basen. 2 łazienki. Centralna klimatyzacja

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!!!3033 N. Milwaukee Ave. (2 biura) 5657 N. Milwaukee Ave.
276-5333 631-0707

WSZYSCY WIEDZĄ GDZIE SĄ ZAWSZE DOBRE DOMEY!!!

MILWAUKEE—BELMONT!!!

NAJŁADNIEJSZY budynek w tej dzielnicy. 4-y mieszkanie po 4-y pokoje. Piękny dom z jasno-żółtej cegły na podwójnej locie (nie narożnikowy — budynek stoi w środku loty). Nowa elektryka, nowy boiler gazowy. Na szybką sprzedaż tylko \$87,000. — WPLATY tylko \$20,000.

MILWAUKEE I CENTRAL PARK

2x4-ki i małe mieszkanie w basencie. Na bocznej ulicy, tylko 1 blok od Milwaukee Ave. Świetne miejsce na komunikację i zakupy. SRODEK POLONII. — JACKOWO!!! WPLATY \$8,000.

BELMONT — KIMBALL — MILWAUKEE!!!

2x4-ki z piwnicą. Piękne mieszkanie. Centralnie ogrzewany gazem, niski podatek. Cena tylko \$34,900. — WPLATY \$8,200.

1x5-ka i 1x3-ka

Okolica ADDISON I PULASKI I MILWAUKEE

Na pięknej bocznej ulicy śliczny domek dla dużej rodziny lub spokrewnionych. Ładna piwnica (extra pokój), bardzo atrakcyjne nowoczesne mieszkanie. Bardzo szeroka łaża z garażem. Niewysoki podatek. Blisko parafii św. Wacława. 1½ bloku od Milwaukee.

OPEN SUNDAY 12-5

914 SO. CHESTER

Park Ridge. 8-pokojowy trój — poziomowy ranch. Salon, gabinet, kominek, jadalnia, 3 duże sypialnie, nowoczesna kuchnia; gazowe ogrzewanie, ochładzanie na lato; murywany garaż na 2 auta. Cumberland-Talcott. Teraz \$114,900

WRIGHTWOOD-LAWDALE

3x6½ plus 3 pokoje. Piękny, murywany budynek. Nowoczesne łazienki. Słoneczne werandy. Nowe gazowe ogrzewanie. \$540 doходу miesięcznie plus mieszkanie właściciela. Murywany garaż na 2 auta. \$56,000

WRIGHTWOOD-HAMLIN

2-5ki, 2-4ki plus mieszkanie dla teściów. Murywany. Nowoczesny. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Piwnica. 35-stopowa parcela. W \$60-kach

WRIGHTWOOD-CENTRAL PK.

5 Sklepów — narożnikowy, murywany łącznie z zakładem czyszczenia. Wszystko wynajęte. \$840 doходу miesięcznie. Lokatorzy sami ogrzewają. 75 stóp frontu. \$75,000

Kupujemy domy za gotówkę. Prosimy je zgłosić do naszego biura.

KAMINS

Realty

(Dawniej Patria Realty)

2921 N. Central Park Avenue

486-4130

Oak Park Ave. i Belmont Ave. Piękny budowany przez Schorsch Builders, "English Brick". 5 pokoi, 2 sypialnie lub 3 sypialnie. Garaż na dwa auta. W najpiękniejszej okolicy w Chicago.

APOLLO REALTY

Tel.: 685-8900

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Otwarty Dom Niedziele 1-5

3319 N. KILBOURN

8 pokoi, 4 sypialnie 2 łazienki, wykończony beżem z baram, całkowicie odnowiony, z dywanami, bardzo czysty, cena zniżona, dać ofertę. 283-8269

NILES

Open Sunday 1-5

8447 N. ORIOLE (7600 W.)

3-bedroom brick ranch. 2 baths, full finished basement. 2 car garage with side drive, central air-conditioning. Choice location and condition. \$85,900

JOHNSON REALTY

967-8800

Par. Św. Wacława

3400 Północ — 3600 Zachód Murywany, 2x5 po 2 sypialnie w każdym. Bardzo czysty i w dobrym stanie. 2 osobne gazowe ogrzewania gorącą wodą. Kafelowe ściany w kuchniach i łazienkach. Naturalne podłogi i wykończenie drzewa. Nowy dach i fugowanie. 220 przewody. Garaż na 2 auta.

Par. Św. Jacka

2900 Północ — 3900 Zachód 2-mieszkaniowy, murywany, 2x4 po 2 sypialnie. Każdy lokator płaci własne ogrzewanie. Nowe fugowanie. Cena \$46,900.

6000 Zachód — 1900 Północ

Murywany, 2x6 plus 2 pokoje dla teściów. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Unowocześnione wnętrza z przewodami 220 Garaż na 2 auta. W niskich \$50 tys

Rezydencja

w Par. Św. Jacka

6-pokojowy, murywany bungalow. Bardzo czysty i w doskonałym stanie. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Wykończona piwnica z baram z bieżącą wodą. W wysokości \$30 tys.

Dzwonić: E. Łabaziewicz

DEDES REALTORS

622-6200

★ Domy

★ Domy

PO RAZ PIERWSZY WYSTAWIONY NA SPRZEDAŻDom otwarty w niedzielę 1-4:30
4300 N. OTTAWA (7634 W.)

Nowoczesne 6 pokoi.

Tylko \$59,500

3 duże sypialnie, formalna jadalnia, duży salon, beżem, garaż. Okna kombinacyjne — siatki i "storm". Ogrzewanie gazowe, niskie podatki. Blisko wystawki.

GATEWAY REALTY

5037 N. Harlem 775-4440

3 sypialniowy deluxe

MUROWANY PODWYŻSZONY RANCH Nowy budynek. Ma pokoje królewskiego rozmiaru. Pełen beżem. Okolica Archer i Laramie. Niska \$50-tka. Blisko wystawki.

SIMS REALTY

767-3881 lub 586-0812

5000 ZACHÓD — 2600 POŁNOĆ

4-5ki z żółtej cegły, pełna piwnica, nowe gazowe ogrzewanie, murywany garaż. Okazja! Polskie Biuro.

ASSET REALTY

5333 Fullerton 889-8824

NILES

2 bedroom brick ranch. 2 car garage. Call owner in English for appointment; \$65 miesięcznie. 276-5374.

64-a UL. I LAMON

Bardzo ładny 5½ pokojowy murywany "ranch" na podwyższeniu. Niedawno zbudowany, ale z lepszą konstrukcją niż domy zbudowane ostatnio. 3 duże sypialnie, 2 łazienki. Cały dom centralnie ochładzany. Wykończony basement z kominkiem. Garaż na dwa auta oraz kryte patio. Bardzo liczne dodatki. Właściciel wyprzedza się do innego stanu. To jest bardzo korzystna okazja. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej. 254-8500

CZTERO-APARTAMENTOWY

Murywany, blisko 55-ej i Kenneth, nowy z czterema pięknymi mieszkaniami, z dwoma sypialniami w każdym. Wszystkie "appliances" włączone. Duża łaża 75 stóp z bocznym wjazdem dla wszystkich lokatorów. Zamiejscowy właściciel koniecznie chce sprzedać jak najprędzej. Nie przepuście tej okazji, dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej. 254-8500

ERWIN J. MICHAELS

REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.

Tel. 254-8500

★ Domy poza Chicago

Do Sprzedania

Przez Właściciela

REZYDENCJA

W CRYSTAL LAKE

Z trzema sypialniami. Dwie łazienki. Gazem ogrzewana. Pełny beżem. Garaż. Cena tylko \$48,000

Mogę zamienić na dom apartamentowy z garażami w Chicago, blisko Kennedy Expressway. Proszę telefonować Wieczorami Tel. 815-455-1426

★ Posiadłości Poza Chic.

CALIFORNIA CITY

Południowa Kalifornia, ok. 100 mil autostradą od Los Angeles, doskonały klimat, 2500 stóp nad poziom morza—odstąpię cztery działki z powodu powrotu do Europy: R1 — jednorodzinna blisko jeziora, golfu i tenisa; R4 — na 10 mieszkań na głównym bulwarze; R5, R6 po 2½ akra do podziału na 20 placów. \$20,000 odstępnego, a reszta około \$15,000 na długie splaty. Kredyt 6%. S. J. DOLEGA BANCRAFT WAY 2680, Apt. 2 Berkeley, Calif. 94704 Tel. (415) 848-5991

★ Domy z Interesem

3608 W. WRIGHTWOOD

Budynek 4-apartamentowy z zakładem fryzjerskim—damskim. z pełnym wyposażeniem. Doskonały dochód! Cena obniżona do \$39,900. Po więcej informacji proszę telefonować do:

JANINA ZELEK

775-7000 lub 227-0870

CRESTWOOD REALTORS & BUILDERS

5900 N. MILWAUKEE

★ Do Wynajęcia

PRZYJME do wspólnego zamieszkania 1 lub 2 mężczyzn, wolę w młodszym wieku. Umeblowane. Południowa dzielnica. 847-4517 do 6 wieczór.

5 POKOJÓW do wynajęcia. Czyste. 1113 N. Springfield. 252-8288.

4 UMEBLOWANE pokoje z łazienką. 1618 Augusta Blvd.

5 SŁONECZNYCH pokoi z łazienką do wynajęcia. Zgłoszenia: 1618 Augusta Blvd.

NA JACKOWIE. 6 pokoi do wynajęcia z centralnym ogrzewaniem. Dzwonić po godzinie 5-ej: 384-8053.

POKOJÓW dla pracującej pani mówiącej trochę po angielsku. Używalność kuchni. 736-0140.

Ładne 6 pokoi, umeblowane, do wynajęcia. Również 4 pokoje całkowicie umeblowane do wynajęcia. Proszę telefonować po 6 wieczorem: 772-7190. Do wynajęcia także sala na różne okazje.

6 POKOJÓW do wynajęcia, okolica Laramie — North Ave. Dzwonić po 6-ej: 745-9195

OKOLICA Fullerton i Rockwell, nieumeblowane 4 pokoje — 1 sypialnia, z tafelkową łazienką i kuchnią. Również nieumeblowane 2½ pokoi, w obu piec kuchenny i lodówka. Do sklepów i transportacji 1 blok. Dorosłym, bez zwierząt. Dzwonić do Tony: 561-5226, po angielsku, niemiecku lub jugosławijsku.

CZWORKA blisko kolejki Ashland. Dla pań lub starszego małżeństwa. \$65 miesięcznie. 276-5374.

NIEUMEBLOWANE 3 pokoje. Cragin. 772-3350 lub 745-0175

LAWRENCE and KEDZIE. 1st floor. 3 rooms. 1 bedroom. Heated, hot water, refrigerator and stove. \$140 per month. Sublet. 267-5755.

SYPIALNIE TYLKO

Do wynajęcia. Od \$22 tygodniowo i więcej. Jedynie tylko dla mężczyzn, bez gotowania. W okolicy Pulaski Rd. i North Ave. 252-5223

★ Interesy

BARABOO, WIS.

OKOLICA WISCONSIN DELLS

Jedna z najstarszych, najładniejszych restauracji z cocktail lounge, w samym centrum miasta. Doskonała lokalność. Bardzo dobrze wprowadzony i prosperujący interes czynny przez cały rok. "Bowling alley" może być przerobiony na salę bankietową. Dużo miejsca do parkowania. Właściciel żąda \$350,000. Dochód brutto wynosi ponad \$300,000. — Wszystkie urządzenia włączone w cenę a towar na składzie dodatkowo według inwentarza po cenie zakupów. Po więcej informacji prosimy dzwonić lub przyjechać do:

SUPERIOR REALTY

pod nowym adresem:

3036 MILWAUKEE AVE.

Tel. 235-3632

OKAZJA POSIADANIA INTERESU na południowej stronie

JAN'S DELICATESSEN Umiearkowana cena w celu szybkiej sprzedaży. Informacji udzieli: p. Maria Jeske BEAULIEU 5341 Belmont —30— 282-7979

TWOJ WŁASNY KLUB SPORTOWY

1½ akra, położone nad wodą w Lake Villa. Rybołówstwo, polowanie na kaczki, saneczkarstwo (snowmobiling) plus tawerna z pokojami sypialnymi i dom z 3 sypialniami. \$135,000.

THE LAND OFFICE

356-1551

BE THE BOSS

Become a professional cleaning service with the help of Success Enterprises. Income open—cash investment required. From now until Jan. 30, those who would like to earn \$1200 a month or more would receive a \$500 discount off their full cash investment. Part time routes will receive a \$250 discount Accounts available. 671-2855

OKOLICA WISCONSIN DELLS

Centrum Dzielnicy LAKE DELTON

Motel, 19 jednostek, przy głównej drodze. Mieszkanie dla właściciela. Basen pływakki. Trzy i pół parceli. Wszystkie utrzymane w bardzo dobrym stanie. Prowadząc ten interes będziecie pracować 6 miesięcy, resztę roku spędzając na Florydzie.

SUPERIOR REALTY

pod nowym adresem:

3036 MILWAUKEE AVE.

TEL. 235-3632

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM ponad 1 ha działkę budowlaną w mieście Monki, woj. Białystok. Informacje: John Pelszyński, 8035 Harding, Miami Beach, Fla. 33141, Tel.: (305) 861-5874

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż przez właściciela w Phoenix, Arizona. Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Przejmujemy kontrakt. Dzwonić: collect, lub piszcie: Angela Motel, 2114 W. Buckeye Road, Phoenix, Arizona, 85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Do Wynajęcia

DO WYNAJĘCIA 5 pokojowe mieszkanie (duże) — angielski basement. Helenowo. Augusta Blvd. 384-5793.

PULASKI-DIVISION, 4 pokoje, ogrzewane, 2-gie piętro, dorosłym. 276-0617.

AUSTIN — DIVERSEY. 1st floor, 5-rooms heated, wall to wall carpeting. Call after 5 P.M. 622-4268.

4 POKOJE w tylnym domu dla starszego małżeństwa. Jadwigowo. 235-2397

UMEBLOWANA, ogrzewana sypialnia. 736-0817

1754 W. LE MOYNE, 4 pokoje umeblowane mężczyźnie.

3-POKOJE do wynajęcia, nowoczesnie odnowione. 2634 W. Iowa. HU 6-1319.

UMEBLOWANA sypialnia dla mężczyzny z używalnością kuchni. 6435 S. Austin 284-1630.

KOŁO JACKOWA na drugim piętrze, 2 sypialnie, kuchnia umeblowana, duży front, łazienka, gospodarz daje wszystko, gaz i światło, dla dwóch panów. 242-4189.

4 MODERN rooms with paneled porch. Heated. Augusta — Leavitt. \$145. DI 2-3424.

UMEBLOWANY pokój dla inteligentnej i spokojnej osoby. 227-1915.

JACKOWO. Świeżo odmalowana piątka z dwoma sypialniami na 2-im i nowoczesna czwórka na 1-ym. Lodówki, pieca, dywany. Parą ogrzewane. Słoneczne. 725-0785.

DO WYNAJĘCIA pojedyncza sypialnia. Komorne płacone tygodniowo lub miesięcznie. Mile widziani emeryci. 1101 N. Damen. Proszę zadzwonić do drzwi.

3 i 4 POKOJE na 2-gim piętrze. Tel.: EV 4-2809.

DUŻE, jasne unowocześnione, odnowione i ogrzewane mieszkanie 5-cio pokojowe na 1 piętrze na Jackowie, naprzeciw parku, z garażem, wynajmę starszemu bezdzietnemu małżeństwu. Tel. 276-2100 w sobotę do 4 ppl. i poniedziałek 10-8.

5 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewanie "space", piec kuchenny, dywany. Dla małej rodziny. 1340 W. Erie St. 829-2138 po 5-ej.

5 POKOJOWE mieszkanie między Addison i Irving Park. Dywany. 539-6449.

KIMBALL i LAWRENCE. Studio. Wyposażenie kuchenne, elektryczność i gaz. \$140. 539-1574 lub 282-8320.

5 ROOMS, 2 bedrooms — furnished. Vicinity: Fullerton i Western. \$165. 647-7834

DO WYNAJĘCIA umeblowane i ogrzewane mieszkanie dla 2 lub 3 samotnych panów. Cragin. 622-0673.

4 POKOJE do wynajęcia na Franciszkowie. Jedna sypialnia, na drugim piętrze. 227-6273.

NA JACKOWIE 5 pokoi. Ogrzewane. 463-3959

4 POKOJE umeblowane \$75 924 N. Winchester 824-1728 albo 489-1954.

4 POKOJE z łazienką. Ogrzewacz gazowy. \$100 miesięcznie plus depozyt asekuracyjny. 1421 N. Avers. Tel. 489-4218

2 POKOJE do wynajęcia dla 1 osoby. 829-0528

5 POKOI. Okolica: Cragin. Lokator sam ogrzewa. 622-4164.

PIĘKNA sypialnia przy małej rodzinie dla pracującej pani. Blisko Milwaukee i Devon. 631-8798.

5 POKOI. Czyste. Dla starszych osób. Cicha dzielnica. Linder przy Bloomingdale Ave. 745-8404.

BUFFALO GROVE ARLINGTON HTS.

MILL CREEK APARTMENTS

Full amenities and appliances... acres of quiet-greenery at an economy price.

LIMITED SPECIAL

One month rent free with 12 month lease, and \$50.00 moving allowance. \$263 and up — 1 & 2 Bdrm.

At Dundee Rd. and Old Arlington Hts. Rd. Pet and children welcome. 392-8949 or 392-8952

Financial Research Corporation

MIESZKANIE z 3 sypialniami, w okolicy Pilsen, nad domem pogrzebowym. Pełna łazienka, dużo miejsca na ubrania. W dobrym stanie. Ogrzewanie i elektryczność włączone w czynsz. Możliwość wymiany czynszu na prace w domu pogrzebowym. Najchętniej dla małżeństwa pozostającego przez cały dzień w domu. 482-4049.

4 POKOJE do wynajęcia. Okolica: Montrose — Austin. 282-6890.

4 ROOMS for working couple or persons. 763-3365 after 1.

NA JACKOWIE czwórka ogrzewana, czysta. 276-6599.

★ Futra

IMPORT Z EUROPY

Kozuchy bardzo lekkie i bardzo tanio, czapki, biżuterię, itp. kupicie Państwo w firmie.

T. ORWICZ

2869 N. Milwaukee Ave.

Przyjdźcie, porównajcie ceny i jakość

★ MEBLE

Central Furniture

1348 MILWAUKEE

Polskie Kierownictwo

Zawiadania, że

W OKRESIE ZIMOWYM

CENY MEBLI I "APPLIANCES"

ZOSTAŁY ZNIŻONE

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW

TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Tanioci

Komplet mebli do bawialni włą-

czając lampy ze stolikami \$188

Komplety mebli do sypialni \$119

Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hol-

lywood" \$ 58

Kanapa i fotel \$139

Kanapa rozkładana do spania \$ 89

Telewizja kolorowa \$269

Materace \$19.88

Komplety mebli do kuchni: stół,

i cztery krzesła \$ 79

Kuchnie gazowe (gas ranges) \$199

Lodówki lub zamrażacze

("freezers") \$169

Z 6 sztuk drewniane komplety do

jadalni \$399

Materace z podstawą sprężynową

pełnego rozmiaru \$ 79

Niemieckie szafkowe "stereotype

players" od \$389

(Kombinacja Patefonu - Radia i

Magnetofonu)

Łatwe Splaty—Mówimy Po Polsku

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i

★ Ogrzewanie

Lincoln . . .
FURNACE CLEANING SERVICE
 3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
 EV 4-6000

POSIADA
 Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
 furnasów o możliwościach większych jak dwieście
 dużych przyrządów do, czyszczenia furnasów

**24 GODZINNA OBSŁUGA
 W NAGŁYCH WYPADKACH
 CZYSZCIMY I REPERUJEMY**

- Furnesy
- Bojlerzy
- Kominy
- Przetykania Przewodów
- Space
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
 PONAD 25 LAT
 DARMO KOSZTORYSY **EV 4-0600**

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?
 Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!

NOWE BOJLERY:
 90,000 BTU — \$1,095
 z instalacją i "circulating Pump"

NOWE FURNACE:
 110,000 BTU — \$675 plus instalacja
 137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Ventura Heating 283-3037

★ Obsługi Telewizji

★ Obsługa Telewizji

**Fabrycznie Autoryzowane
 Centrum Naprawy Telewizorów
 Firmy Zenith i RCA**

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
 napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!
 Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu

Proszę Telefonować 545-6667
 w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
 Soboty 1:00—4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
 i RCA w cenie od \$149.00

ATOLL T.V. SERVICE
 6425 W. IRVING PARK RD.
 KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Przeprowadzki

★ Przeprowadzki

CAPITOL MOVING & STORAGE COMPANY
 Na miejscu lub dalej — Żadna praca nie jest za duża, lub za mała. Za
 darmo beczki i pudła do Waszego pakowania i przechowania.
 Usługi przewoźnicze po całym świecie. **Tel. 651-8200**
 24 godzinna obsługa

Licencjonowana, ubezpieczona
 POLSKA FIRMA:
**IWANSKI
 MOVING CENTER
 PRZEPROWADZKI**

Mieszkań i Biur
 Dziś zgłoszenie — dziś przeprowadzka
 Także Long Distance
 Ceny konkurencyjne.
 Informacje o wolnych mieszkaniach.
Tel. 384-3322

Licencjonowana, ubezpieczona
 Polska Firma
 Przewoźni Mebli i Towarów
**ARTHUR
 MOVING COMPANY**
 POLECA SVOJE USŁUGI
 Fachowa, solidna, szybka obsługa.
 Niskie ceny.
Tel. 278-7898 oraz 588-5567
 od 8 rano do 8 wieczór

JOHN'S MOVING CO.
 Doświadczona polska firma
 przewoźowa. Solidna. Ubezpieczona. Przeprowadzki
 mebli z mieszkań i biur.
 Małe i duże.
Tel. 463-6015

★ Psy

ZAGINAŁ pies, biały pudel, na imię
 ma MUFFY, w okolicy Laramie-
 Fullerton w dn. 13 stycznia. Wszelkie
 informacje proszę kierować za
 NAGRODĄ na numer: 237-7151 lub
 889-6145.

★ Instrumenty Muzyczne
 DO SPRZEDANIA perkusja. 545-0144.

★ Usługi

WYKONUJEMY wszelkie prace stolarskie i ciesielskie solidnie i tanio,
 jak: bezanty, werandy, poddasza,
 łazienki, garaże oraz wszelkiego ro-
 dzaju reperacje. Po więcej informacji
 telefonować cały dzień na numer:
 745-9385

PRZYGOTUJcie AUTO NA ZIMĘ!!!
 FACHOWA, UCZCIWA I SZYBKA OBSŁUGA
 Przystępne Ceny — Mówimy Po Polsku.

- ZMIANA OLIWY I FILTRÓW tylko \$9.95
- DARMO GREASING — z tym ogłoszeniem.
- REPERACJE MOTORÓW I KAROSERII.
- Malowanie wszystkich modeli • Specjaliści od Corvette

Robota gwarantowana. — Dajemy zastępcze auto. — 583-8633
Best Auto Frame Shop — 3105 N. Rockwell

★ Rozmaite

SPRZEDAM 2 opony śniegowe G78 —
 15, nowe. Tel.: 583-6697

OKAZJA
 20-50% zniżki na fabrycznie nowe, z
 lekko uszkodzonymi obudowaniami
 telewizory, radia, radio-magnetofony,
 stereo itp. firm: Zenith, Panasonic,
 Sylvania, Technics z pełną fabrycznie
 autoryzowaną gwarancją. Nasz
 Service Department szybko i tanio
 naprawia telewizory, radia i urządze-
 nia stereofoniczne. UWAGA!
 NOWOSC! Oferujemy fabrycznie do-
 stosowane adaptory stereo do napię-
 cia i częstotliwości prądu w Polsce.
**FEDERAL ELECTRONICS
 TV & HI FI**
 955 W. Addison Tel. 549-3138
 Codziennie od 10-7-ej
 pon. i Cz. 10-9
 Niedziele 11-3-ej

SWIEŻY farmerski miód niegotowa-
 ny — czysty. Telefonować 252-6969.

Z POWODU przeprowadzki sprzedam
 piękne kwiaty doniczkowe. 583-7830.

OKAZYJNIE sprzedam zupełnie nową
 automatyczną maszynę dziewiarską.
 Najnowszy model, szwajcarska, wiel-
 czość 20. \$650. 725-3138.

DO SPRZEDANIA: piec do ogrzewa-
 nia, maszyna do szycia, łożko. 276-5615.

★ Usługi

POTRZEBUJESZ pomocy elektryka?
 Dzwon wieczorami między 6 — 8:
 384-4875

**CENTRAL AUTO
 BODY SHOP**
 3548 W. North Ave.
 (róg Central Park)

Warsztat samochodowy wykonuje
 roboty blacharskie, czyli pro-
 stowanie karoserii i podwozia.
 Malowanie. Przyjmujemy roboty
 prywatne i ubezpieczeniowe.
 Zapraszamy również w soboty.
Tel. 235-1360

Jan i Mieczysław Szybkowski

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy
DACHY
 Zakładamy
RYNNY
STANLEY ROOFING
 Także wszelkie naprawy
 cementowe
 622-6158
 Obliczenia darmo. Niskie ceny.
 Roboty gwarantowane.
 Właściciel
 Stanisław Piotrowski

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
 Po Dobry i Trwały Dach,
 Przyjdźcie do Polskiej Firmy
**ZAKŁADAMY ROCKWOOL
 INSULATION W DOMACH.
 I WYKONUJEMY
 ROBOTY BLACHARSKIE.**
Follmer Roofing Co.
 943 N. DAMEN AVE.
 BRUNSWICK 8-4495

★ Kanalizacja

Wykonuje
 Prace Kanalizacyjne
 Wodociągowe, przepychanie kanałów i
 rur. Solidna robota. 24-godzinna ob-
 sługa
 384-0582 **JĘDRZEJCZYK**

★ AUTO

'76 Buick Legal Landau.
 Dwudrzwiowy, wspomaganą kierow-
 nica, hamulce i okna. Klimatyzacja.
 Stereo, Kierownica "tilted". "De-
 fogger" tylnej szyby. 16,000 mil.
 \$3,875.
 286-2958

SPRZEDAM '75 Oldsmobile Delta. W
 bardzo dobrym stanie. 581-6630 w go-
 dzinach przed południowych.

**Dlaczego macie płacić więcej
 JAK NOWY**

1976 OLDS 98 REGENCY
 4-drzwiowy
 Wspomagany układ kierowni-
 czy, hamulce, okna, siedzenia,
 drzwi i antena. AM/FM radio.
 Właściciel — urzędnik ubezpie-
 czeniowy. Dzwonić do: Mr.
 Kaczanowski:
 778-5366 lub 585-5169

1973 VOLVO
 Stan Bardzo Dobry.

Z Powodu Wyjazdu
 Muszę Sprzedać

Po więcej informacji.
 Telefonować:

276-5839

Sprzedam
**CHEVROLET
 (Impala)**

W Stanie Bardzo Dobrym

Po więcej informacji.
 Telefonować 867-5329

★ Kanarki

KANARKI na sprzedaż. Tel. 777-0246,
 3038 N. Avers.

★ Elektryczne Roboty

**WALTER ZABRODSKI
 TROY ELECTRIC CO.**
 Licencjonowany Kontraktor wy-
 konuje wszystkie roboty elek-
 tryczne według wymagań przepi-
 sów miejskich. Przyjmuje każdą
 pracę małą i dużą.
 Kosztorysy bezpłatnie.
 254-5595 lub PR 8-7887

A. O. CONTRACTORS and Designers
 Wszelkie prace elektryczne, ogrzew-
 nicze, stolarskie, odnawianie. Tanio,
 z gwarancją. 282-5692.

INSTALACJE elektryczne 110-220 V.
 Tadeusz Nogala wykonuje roboty
 elektryczne solidnie i z gwarancją.
 478-5297.

**POLSKO-AMERYKAŃSKA
 FIRMA ELEKTRYCZNA**
 Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu
 miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny
 umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę.
SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
 JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.
 247-1548, 935-0740

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
 Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
 przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
 Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
 same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit facia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbierskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
 Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
 Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
 Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
 • Róg Addison

KORZYSTAJCIE
 Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI
 Od Listopada Do Marca
 1978 r. Włączcie

Firma Ubezpieczona
 Licencjonowana
 Pod Bondem

W razie pożaru ro-
 bimy kosztorysy na
 odszkodowania od
 kompanii aseкура-
 cyjnej.

Telefonujcie Dziś:
282-9090

Właśc. A. Szwajger
 obsługuje Was
 po polsku.

DODATKOWE POKOJE
 oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZYBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I SCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Latwe spłaty — Bankowe raty
 Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy
MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
 Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

★ **TRACZ CONTRACTING CO.** ★
 • LICENCJONOWANI • UBEZPIECZENI • MÓWIMY PO POLSKU

**JESZCZE JEST CZAS ZABEZPIECZYĆ DOM
 PRZED ZIMNEM i OSZCZĘDZIC NA OPALE!**

- OBICIA DOMÓW I WERAND ASFALTOWE LUB ALUMINIOWE
- WSZELKIE ROBOTY WEWNĄTRZ: KUCHNIE, DODATKOWE POKOJE, SZAFKI, BLATY I.T.P.
- USUWANIE DEFEKTÓW NIEZGODNYCH Z PRZEPISAMI
- GARAŻE — Rozbieramy stare i wystawiamy nowe.

KORZYSTAJCIE Z ZIMOWYCH CEN.
 Wszelkie Roboty Gwarantowane.

TELEFONUJCIE PO BEZPŁATNE KOSZTORYSY. 393-3552
 Jesteśmy Ubezpieczeni.

OGRZEWANIE, ROBOTY
 HYDRAULICZNE, KANALIZACJA
 Obsługa oraz wstawianie nowych
 pieców do ogrzewania. Roboty
 hydrauliczne i elektryczne prze-
 czyszczenie przewodów kanali-
 zacyjnych. Uprzejma polska ob-
 sługa. Tel.: 486-1731
 Przy wymianie Twojego pieca do
 ogrzewania ogłoszenie to warte
 jest 10% wartości pieca. Wytnij
 je więc i zachowaj. Może kiedyś
 będziesz mnie potrzebował.

**CENY WZRASTAJĄ
 NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ
 TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE**
 Jako fachowcy wykonamy każdą
 małą czy dużą naprawę wewnątrz
 czy zewnątrz budynku
 najoszczędniej. Dzwoncie zaraz
 — zanim się rozpocznie pośpiech.
 Również w nagłych wypadkach.
General Contracting Co.
 4146 W. Armitage
 278-1525

★ Malowanie

**ROBOTY MALARSKIE
 KLADZENIE TAPETY
 I CERATY**
 UBEZPIECZENI
 Tel.: 736-4485

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwaranto-
 wana. — Obliczenia darmo. Philip
 Kafka. — 736-6835.

★ Skład Żelastwa

**NORTH AVE.
 IRON & METAL CO.**
 KUPUJEMY STARE RZECZY
 Miedź, Mosiądz, Aluminium,
 Ołów, Chłodnice, Baterie i t.p.
 1917 W. NORTH AVE.
 278-4370

★ Elektryczne Roboty

**DAKIN
 ELECTRIC SERVICE**
 Z. PODBIELSKI — WETERAN
 Wykona Każdą Pracę Elektryczną
 Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

ANDREW ELECTRIC
 Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa
 ogrzewania. Przeróbki 110 na 220
 z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.
 24 GODZINNY SERWIS
 693-7449

**ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ
 TANIM KOSZTEM**
 NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
 PRZYJDZCIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE
 DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH

Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłamy do Waszego
 domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez
 zobowiązania - jak najładniej urządźcie i zmodernizować.

Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia
 i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.

**UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
 CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ
 WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.**

J. B. KITCHEN CABINETS
 2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
 OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki,
 Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
 SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO

- ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY
- SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
- ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE
- MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ
- ROBOTA GWARANTOWANA

Dzwonić Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

TANIO — SZYBKO — FACHOWO
 KOMPLETNE PRZERÓBKIE DOMÓW
 I BUDOWA NOWYCH

PORCHES — WERANDY

i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne,
 dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie,
 roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na
 dogodnie spłaty.
Modern General Contractors 276-2626
 15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.

Cieśla i Kontraktor

Ze starej emigracji, obsługuje Po-
 lonie blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie
 roboty nowe i stare według wymagań
 miejskich (przekroczenia budowla-
 ne). Buduje werandy, przebudówki,
 okna zimowe, przerabia mieszkania,
 kuchnie i łazienki na strychu lub w
 basemencie. Pokrywanie domów alu-
 minium lub plastykiem. Cementowe
 roboty. Fugowanie (tuckpointing).
 Plastykowe złączki i aluminiowe
 rynny deszczowe. Prace gwarantowa-
 ne. Robotnicy unijni i asekurowani.
 Na miesięczne spłaty.
 Wolać:
**Capitol 7-6503
 TED BALINSKI I SYN**

**STANLEY GÅŁKA
 ROOFING CO.**
 ROBOTY NOWE I NAPRAWIAMY
 STARE DACHY
 Także Reperujemy
 Kominy i Rynny.
 Także Wykonujemy Prace
 Malarskie na zewnątrz
 Waszych Domów.
 DAJEMY KOSZTORYSY
 BEZPŁATNIE.
 Robota Gwarantowana
Tel. 489-6909

• KUPUJCIE W SKŁADACH •
 KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
 DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

**Ed Grzebieniak
 KONTRAKTOR**
 BETTER WAY
 REMODELING
 Całkowite Przeróbki Domów
 • FUGOWANIE
 • NAPRAWY KOMINÓW
 • DACHY • RYNNY
 • Usuwanie Grymsów
 KOSZTORYSY DARMO
 36 LAT DOŚWIADCZENIA
 CAŁKOWICIE
 UBEZPIECZENI
 Telefon w Chicago i na
 Przedmieściach:
 622-6779 lub 827-4637

**FACHOWO-SOLIDNIE
 NAJOSZCZĘDNIEJ**
 Wykonujemy wszystkie prace
 ciesielskie, malarskie, werandy,
 dachy, garaże, obicia i fugowa-
 nie.
 Obliczenia Darmo
**M. SAJDAK —
 General Contractor
 Tel.: 283-0560**

**WALTER JAKICH
 CONSTRUCTION CO.**
 Wolać o darmowe obliczenie
 na roboty stolarskie, ciesielskie,
 cementowe, różne przeróbki, do-
 budówki, werandy, "dormers",
 oraz generalne utrzymanie bu-
 dynek.
 Licencjonowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
 1831 N. Karlov Tel. 235-1201

Zabił Dziewczynę i Popelniał Samobójstwo Dramat w Glendale Hights

W ubiegłą środę w domu przy 483 Sidney Ave., w Glendale Hights, policja znalazła zwłoki młodej kobiety i jej ciężko rannego byłego przyjaciela, który ją wcześniej tego dnia siłą uprowadził do samochodu i przywoził do swego mieszkania. Komendant miejscowej policji, George Mayerhofer ujawnił, że Albert Kirkwood, 21, zabił Nancy L. Nichols, 19, z 224 Pinewood Lane w Bloomingdale, strzelając jej w głowę, a następnie oddał strzał do siebie. W chwili przybycia policji Kirkwood żył jeszcze. Przewieziony do szpitala Central DuPage w Winfield zmarł po 90 minutach.

Jak wykazało śledztwo — Kirkwood strzelał z rewolweru .357 magnum, a broń znaleziono w jego dłoni. W chwili wejścia policji do mieszkania oba ciała, nagie, leżały na łóżku w sypialni.

Jak na ironię, na 2 godziny nim rozegrały się te dramatyczne wypadki policja była u drzwi Kirkwooda; gdyby użyła wówczas siły, wyważyła drzwi i dostała się do mieszkania, być może epilog całej historii nie byłby tak tragiczny.

Surowy Wyrok Za Handel Narkotykami

Sąd Okręgowy w Chicago skazał w tym tygodniu człowieka oskarżonego o handel narkotykami na 25 do 50 lat więzienia. Jest to wyjątkowo surowy wyrok w tego rodzaju sprawie i miejmy nadzieję, że stworzy precedens, a sądy będą się rozprawiać z tego rodzaju przestępstwami z całą zasłużoną surowością.

Sędzia Frank B. Machala, który skazał Edwarda Campbella, 50, z 9023 S. Justine St. zarządził, aby rozpoczął on odsiadanie wymierzonej kary dopiero po odbyciu poprzedniej, która opiewała na 10 do 20 lat, za podobne zresztą przestępstwo. Uzasadniając wyrok sędzia określił Campbella jako najbardziej godnego pogardy człowieka, jakiego udało mu się widzieć w swej sędziowskiej karierze. Podkreślił również, szczególnie szkodliwość społeczną tego rodzaju przestępstw i dodał, że jego zdaniem handlarz narkotyków jest gorszy niż morderca, bo czerpie zyski z tego, że jego klienci dla zaspokojenia narkotycznego głodu popełniają zbrodnie. Czerpie zyski z cudzej zbrodni a nawet do niej popy-

cha, a jednocześnie niszczy swoich klientów moralnie i fizycznie. Campbell został w ubiegłym miesiącu skazany przez ławę przysięgłych za posiadanie w domu 2 funtów heroiny, którą policja zarekwirowała w lutym ubiegłego roku; był to już trzeci w ciągu 6 lat przypadek, gdy otrzymał karę za handel narkotykami.

James Levine i Patrick McGann, zastępcy prokuratora stanowego podali do wiadomości, że podczas rewizji w domu Campbella policja znalazła poza heroiną również znaczne pieniądze, które otrzymał on za sprzedanie narkotyku wywiadowcy policyjnemu.

W roku 1971 Campbell skazany za podobne przestępstwo ale niebawem otrzymał warunkowe zwolnienie; w bardzo krótkim czasie potem został znów aresztowany, za posiadanie kokainy.

Tym razem niepoprawny recydywista nie wymiga się już od kary. Surowość sędziego Machala zahamuje jego przestępczą działalność.

Ogólna liczba rannych w katastrofie oceniana jest na około 300. Policjne karetki pogotowia, które licznie zjawiały się na miejscu wypadku rozwioły rannych pasażerów do okolicznych szpitali, gdzie udzielano im pierwszej pomocy, większość jednak szczęśliwie wypuszczając do domów.

Akcja ratownicza utrudniona była

mu Brach jest jeszcze jeden testament. Nie zostało wyjaśnione czy jest to kopia testamentu pozostawiona w posiadaniu Conway'a czy też całkiem inny dokument.

John Cadwalader Menk, wyznaczony przez sąd na opiekuna majątku i rzecznika interesów Brach, oświadczył, że z tego co wie od domowego pracownika Brach, Jacka Matlick'a, istnieje w domu w Glenview jeszcze jeden testament. Matlick miał jakoby przejrzeć dokument i pokazać go nawet policji.

Sędzia Schaller sugeruje, żeby zainteresowane sprawą strony wzięły legalną akcję prowadzącą do ujawnienia treści testamentu znajdującego się w domu w Glenview.

Akcje ujawnienia woli testamentu wszczęto wtedy, kiedy Continental Bank, w którym zaginiona złożyła \$7 milionów, wystąpił do sądu o podjęcie decyzji, kto powinien pobierać \$300,000 rocznych procentów, które kiedyś pobierała Brach. Menk utrzymuje, że Conway powinien ujawnić testament swojej klientki, ponieważ mogła ona w nim wskazać tego, kto miałby pobierać te procenty.

Conway znów uzasadnia, że byłoby to niestosowne, ponieważ nie wypada robić tego przed upływem siedmiu lat, kiedy to można będzie legalnie odczytać testament osoby uznanej, już też legalnie, za zmarłą. Przypada to na 1984 rok.

Helen V. Brach odziedziczyła miliony majątek w 1970 roku po śmierci swojego męża Franka V. Brach, założyciela firmy E. J. Brach and Sons.

Pogoda Utrudnia Pracę... Telewizji

Z powodu złej pogody przerwano nagrywanie programu telewizyjnego, w którym gubernator Thompson i dwaj inni republikanie wypowiadali się na temat niedawnego przemówienia Cartera o stanie Unii.

Wypadki Drogowe

W wypadku samochodowym, który zdarzył się na autostradzie nr 3 śmiertelnie poniósł Jerry D. Crowell, lat 38, z O'Fallon. Rannych zostało natomiast 5 innych osób.

Skazany Za Morderstwo Strażnika Kolejowego

26-letni Lonell Mosley, 10115 S. Yale, został uznany winnym morderstwa dokonanego w 1974 roku na osobie stróża dworca kolejowego Penn Central.

William Templin, 27, został śmiertelnie postrzelony gdy wraz z drugim pracownikiem dworca, dokonywał obchodu wagonów kolejowych znajdujących się na dworcu przy ulicach St. Lawrence i 69-ej.

Daniel Hammond, policjant z okręgu policyjnego Grand Crossing został ranny gdy udał się w pogoń za trzema mężczyznami zbiegającymi z miejsca gdzie zabił Templin'a. Wszyscy trzej ubrani byli w czarne mundury, każdy z nich miał przewieszoną przez ramię torbę zawierającą amunicję oraz ulotki anty-policyjne.

Jeden z oskarżonych, 24-letni David Beverly został w 1975 roku oczyszczony z zarzutów morderstwa lecz skazany za próbę dokonania zabójstwa oraz ciężkie pobicie. Trzeci, Victor Alto, 19, został śmiertelnie ranny przez policjanta w momencie gdy usiłował zbiec autem policyjnym.

Zderzenie Dwóch Pociągów Około 300 Osób Rannych

Wczoraj w godzinach popołudniowych nasilenia ruchu na stacji przy Van Buren w śródmieściu doszło do zderzenia dwóch pociągów. Wypełniony pasażerami pociąg kolei dojazdowej Blue Island uderzył z tyłu w stojący przed nim inny, South Chicago, powodując silny wstrząs. Chociaż same wagony uległy raczej minimalnemu uszkodzeniu — wiele osób odniosło rany i obrażenia.

Na szczęście dotychczas odbyło się bez ofiar śmiertelnych, choć w szpitalu zatrzymano 11 ciężiej rannych osób, głównie z uszkodzeniami kręgosłupa lub czaszki.

Przyczyny katastrofy są w tej chwili jeszcze nie znane. Przypuszcza się, że z jakichś powodów zawiodły hamulce pociągu Blue Island. Motorniczy tego pociągu, Thomas Heatung, 55, znajduje się w szpitalu Mercy, ale komisja prowadząca dochodzenia w sprawie zderzenia nie mogła się z nim dotychczas porozumieć.

Adwokat Skazany Za Odmowę Ujawnienia Testamentu H.V. Brach

John Conway, osobisty prawnik zaginionej Helen Vorhees Brach zatrzymany został za obrazę sądu i skazany na karę więzienia i grzywny za odmowę wyjawienia treści testamentu swojej zaginionej klientki. Sędzia George J. Schaller skazał Johna Conway'a na 10 dni aresztu i grzywnę w wysokości \$100.

Swoją odmowę uzasadnił Conway odpowiednimi przepisami prawnymi Illinois, które twierdzą, że zaginiona osoba może być legalnie uznana za zmarłą dopiero po siedmiu latach od dnia zaginięcia. Wobec tego wyjawienie testamentu, kiedy Brach wciąż jeszcze może żyć, byłoby naruszeniem przepisów.

Podczas przesłuchania w Sądzie Okręgowym wyszło na jaw, że w do-

Przedłużono Godziny Sprzedaży Nalepek Samochodowych

Mayor Bilandic ogłosił, że w City Hall przedłużono godziny sprzedaży nalepek samochodowych. Obecnie sprzedaż trwa od 8:30 rano do 6 wieczorem. Poprzednio sprzedaż kończono o 4 po południu.

Nie przyjęto Kontraktu CTA

Pracownicy CTA odrzucili wczoraj stosunkiem głosów 3,793 do 1,639 kontrakt w którym proponowano im podwyżkę płac o 15 centów za godzinę. Głosujący są członkami unii Amalgamated Transit Workers, Local 308 i 241.



Obecna siedziba Zarządu Centralnego Związku Narodowego Polskiego, 6100 N. Cicero Ave. w Chicago.

Nelson Złożył Rezygnację

Richard J. Nelson, prezes Uniwersytetu Northwestern Illinois, uznany winnym spowodowania wypadku i następnie ucieczki z miejsca wypadku, złożył rezygnację z zajmowanego stanowiska. O decyzji swojej powiadomił on Davida E. Murray, przewodniczącego stanowej Rady Regentów, dodając, że odpowiedni list zbiec autem policyjnym.

O Pamiątkowy Znaczek Ku Czci Gen. Kazimierza Pułaskiego

Ogólnokrajowy przewodniczący "The National Committee for a Pulaski Commemorative Stamp", dr Edward Różański przeprowadza mobilizację społeczeństwa polsko-amerykańskiego, aby opowiadało się na rzecz wydania tego znaczka w 200-lecie śmierci gen. Pułaskiego, przypadającą w 1979 r.

O wydanie znaczka należy zabiegać już obecnie, wysyłając odpowiednie pismo do "Citizens Advisory Stamp Committee".

Wczoraj dr Różański wystąpił specjalną depeszę w tej sprawie, gdyż właśnie dziś odbywa się w Washingtonie posiedzenie wspomnianego Advisory Committee. Depesza ta jest treści następującej:

"General Kazimierz Pułaski, walcząc bohatero w Wojnie o Niepodległość, złożył ofiarę swego życia, ginąc z racji rany w bitwie pod Savannah, Georgia. W r. 1979 przypada 200-lecie tej walki i śmierci Polaka, który wraz z innymi przedstawicielami narodu wniósł wielki wkład, aby powstała ta

Republika jako ojczyzna ludzi wolnych i dzielnych.

Współcześni Amerykanie mają obowiązek uczczenia pamięci Pułaskiego w każdy możliwy sposób. Wydanie pamiątkowego znaczka na Jego cześć będzie jedną z ważnych form złożenia hołdu Poległemu.

Jako ogólnokrajowy przewodniczący "The National Committee for a Pulaski Commemorative Stamp", wzywam jak najsilniej THE CITIZENS ADVISORY STAMP COMMITTEE, UNITED POSTAL SERVICE w Washingtonie, do wydania pamiątkowego znaczka na zakończenie Obchodów 200-lecia Niepodległości Stanów Zjednoczonych.

Wielomilionowa społeczność Amerykanów polskiego pochodzenia jest w tym serdecznie zainteresowana".

Wszystkie organizacje Polonii Amerykańskiej powinny poprzeć tę akcję, wysyłając listy na następujący adres:

Chairman,
Citizens Stamp Advisory Committee,
U.S. Postal Service,
Washington, D.C. 20260

Żona Zeznaje w Procesie Mordercy Jej Męża

Wdowa po zamordowanym studentzie Uniwersytetu Chicagowskiego, Marka Gromera, zeznała w środę, że została napadnięta w swym mieszkaniu przez mężczyznę który przyłożył noż do jej gardła w momencie kiedy mąż jej zmagiał się z inną osobą w drugim pokoju. Jak pisaliśmy poprzednio, Gromer wypadł przez okno w trakcie walki ze złodziejką.

25-letnia wdowa, Jean Dornhoefer, oświadczyła w sądzie kryminalnym, że nie widziała niestety jak mąż jej wypadł przez okno, nie była również w stanie rozpoznać bandytów którzy dokonali napadu.

Dornhoefer zeznała w procesie 25-letniego Ellis McGinnis'a, który oskarżony jest o spowodowanie śmierci Gromera 6 lipca, 1977 r. Współoskarżona McGinnis'a, Deola Johnson, 35, przyznała się w poniedziałek do winy i została skazana na 14 lat pozbawienia wolności za zabójstwo studenta.

Obrońca McGinnis'a, Chester Slaughter, oznajmił ławie przysięgłych, że McGinnis i Johnson udali

Urządzenie Alarmowe Ocaliło Życie 5 Osób

Przeciwpożarowe urządzenie alarmowe uratowało wczoraj życie Charles Brown'a oraz jego żony i trójga dzieci. W budynku w którym mieszka rodzina Brown'ów wybuchnął w nocy pożar, lecz wrażliwe na dym urządzenie alarmowe natychmiast zasygnalizowało o niebezpieczeństwie i cała rodzina zdołała opuścić budynek przed całkowitym jego zniszczeniem. Strażacy John Kehoe, Donald Marley i Ronald Surk odnieśli obrażenia.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Bonanza następujące numery: 28, 484, 044., kolor niebieski; natomiast w grze Gold Strike: 27, 45, 28, 38.

się do mieszkania Gromera w jego towarzystwie po zapoznaniu się z nim w pobliskiej tawernie. Według Slaughter McGinnis opuścił mieszkanie przed rozpoczęciem się jakiegokolwiek szamotaniny.

Odpowiadając na pytanie asystenta prokuratora stanowego, T. J. McCarthy'ego, Dornhoefer zeznała, iż obudziła się w środku nocy gdy usłyszała głosy dochodzące z drugiego pokoju. Kiedy wyszła zaniepokojona została napadnięta przez mężczyznę uzbrojonego w noż i wpełnięta z powrotem do sypialni. Wtedy właśnie usłyszała odgłosy szamotaniny i dźwięk rozbitego szkła.

Sanie Motorowe w Akcji Ewakuacyjnej

Policja podała, że w Bolingbrook w jednej z fabryk pod ciężarem śniegu zerwał się dach. Do ewakuacji 40 pracowników tej fabryki użyto sanie motorowe, które doskonale spisują się przy takiej pogodzie, jaką mamy obecnie. Fabryka, w której zdarzył się wypadek należy do kompanii Johnson and Johnson. Nikt nie odniósł najmniejszych nawet obrażeń. W akcji ewakuacyjnej ochotniczo brali udział właściciele san motorowych z pobliskich miejscowości.

Obrabowano Policjanta

27-letnia Ann Martin, funkcjonariuszka policji chicagowskiej, została wczoraj obrabowana przez nieznanego mężczyznę w momencie kiedy czekała na przystanku autobusowym przy 440 N. Michigan Ave., w drodze do domu. Martin, która udała się w pogoń za rabusem, oddała cztery strzały w jego kierunku i twierdzi że ranila go w lewe ramię. Wszystkie szpitale w okolicy otrzymały rysopis mężczyzny który może szukać tam pomocy lekarskiej.

Polska prasa w Ameryce życiodajnym sokiem organizacji polonijnych.



GARNER, N.C. — Straż pożarna i przedstawiciele szeryfa przetrząsają spalony domek — trailer w poszukiwaniu ciała 63-letniego Jamesa Godsey, który zabarykadował się w nim i przez wiele godzin ostrzeliwał usiłując się doń zbliżyć policje, mającąc zlecenie aby go zabrać do szpitala dla psychicznie chorych. Nie wiadomo, czy Godsey popełnił samobójstwo czy zginął na skutek pożaru. (UPI)